

CD RECEIVER

RADIO CD

CD PLAYER

CD接收機

جهاز استقبال مع مشغل اسطوانات CD

گیرنده سی دی

# DEH-1350MP DEH-1350MPG

**Pioneer**

Owner's Manual  
Manual de instrucciones  
Manual do proprietário  
用戶手冊  
کتاب المالك  
دفترچه راهنما

English

Español

Português (B)

中文


العربية

فارسی



## Before You Start

### Thank you for purchasing this PIONEER product.

To ensure proper use, please read through this manual before using this product. It is especially important that you read and observe **WARNING**s and **CAUTION**s in this manual. Please keep the manual in a safe and accessible place for future reference. 

### About this unit

#### CAUTION

This product is a class 1 laser product classified under the Safety of laser products, IEC 60825-1:2007, and contains a class 1M laser module. To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer all servicing to qualified personnel.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**

**CAUTION—CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.**

#### CAUTION

- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, damage to this unit, smoke, and overheating could result from contact with liquids.
- Always keep the volume low enough to hear outside sounds.
- Avoid exposure to moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, any preset memory will be erased.
- Should this unit fail to operate properly, please contact your dealer or nearest authorized PIONEER Service Station.

#### CAUTION:

**USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.**

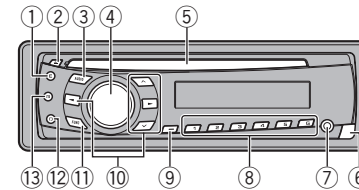
#### CAUTION:

**THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.**



## Operating this unit

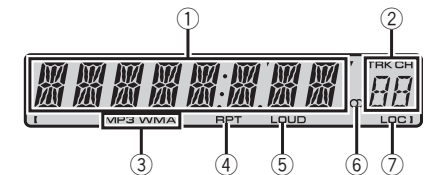
### Head unit



Button	Button
① <b>E (EQ/LOUD)</b>	⑧ <b>1 to 6</b>
② <b>▲ (eject)</b>	⑨ <b>⌚ (clock)</b>
③ <b>AUDIO</b>	⑩ <b>▲/▼/◀/▶</b>
④ <b>SRC/OFF</b>	⑪ <b>FUNC</b>
⑤ Disc loading slot	⑫ <b>D (DISP/SCRL)</b>
⑥ Detach button	⑬ <b>B (BAND/ESC)</b>
⑦ AUX input jack (3.5 mm stereo jack)	



### Display indication

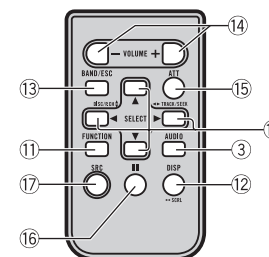


Indicator	State
① Main display section	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tuner: band and frequency</li> <li>Built-in CD player: elapsed playback time and text information</li> </ul>
② Preset number/track number	<ul style="list-style-type: none"> <li>The track number or preset number.</li> <li>If a track number 100 or more is selected, ▶ on the left of the track number indicator will light.</li> </ul>
③ <b>MP3/WMA</b>	The type of the currently playing file.
④ <b>RPT</b>	Repeat play is turned on.
⑤ <b>LOUD</b>	Loudness is on.
⑥ <b>⌚ (stereo)</b>	Receiving the stereo broadcasting.
⑦ <b>LOC</b>	Local seek tuning is on.



### Remote control

Operation is the same as when using the buttons on the head unit. See the explanation of the head unit about the operation of each button with the exception of **ATT**, which is explained below.



Part	State
⑭ <b>VOLUME (+/-)</b>	Press to increase or decrease volume.
⑮ <b>ATT</b>	Press to mute. Press again to unmute.

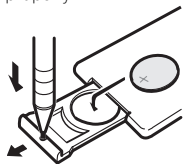
## Use and care of the remote control

### Using the remote control

- 1 Point the remote control in the direction of the front panel to operate.  
When using for the first time, pull out the film protruding from the tray.

### Replacing the battery

- 1 Slide the tray out on the back of the remote control.
- 2 Insert the battery with the plus (+) and minus (-) poles aligned properly.



## WARNING

- Keep the battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, consult a doctor immediately.
- Batteries (battery pack or batteries installed) must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

## CAUTION

- Use one **CR2025 (3 V)** lithium battery.
- Remove the battery if the remote control is not used for a month or longer.
- There is a danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the battery with metallic objects.
- If the battery leaks, wipe the remote control completely clean and install a new battery.
- When disposing of used batteries, comply with governmental regulations or environmental public institutions' rules that apply in your country/area.

### Important

- Do not store the remote control in high temperatures or direct sunlight.

- The remote control may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote control fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

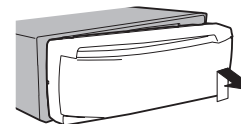
## Basic Operations

### Important

- Handle gently when removing or attaching the front panel.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shock.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.
- To avoid damage to the device or vehicle interior, remove any cables and devices attached to the front panel before detaching it.

Removing the front panel to protect your unit from theft

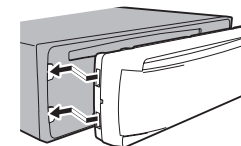
- 1 Press the detach button to release the front panel.
- 2 Push the front panel upward and pull it toward you.



- 3 Always keep the detached front panel in a protection device such as a protection case.

Re-attaching the front panel

- 1 Slide the front panel to the left.  
Make sure to insert the tabs on the left side of the head unit into the slots on the front panel.



- 2 Press the right side of the front panel until it is firmly seated.  
If you cannot attach the front panel to the head unit successfully, make sure that you are placing the front panel onto the head unit correctly. Forcing the front panel into place may result in damage to the front panel or head unit.

Turning the unit on

- 1 Press **SRC/OFF** to turn the unit on.

Turning the unit off

- 1 Press **SRC/OFF** and hold until the unit turns off.

Selecting a source

- 1 Press **SRC/OFF** to cycle through the sources listed below:  
**TUNER** (tuner)—**CD** (built-in CD player)—**AUX** (AUX)

Adjusting the volume

- 1 Turn **SRC/OFF** to adjust volume.

### Note

When this unit's blue/white lead is connected to the vehicle's auto-antenna relay control terminal, the vehicle's antenna extends when this unit's source is turned on. To retract the antenna, turn the source off.

## Menu operations identical for function settings/audio adjustments/initial settings

Returning to the ordinary display  
Canceling the initial setting menu

- 1 Press **B (BAND/ESC)**.  
You can also cancel initial settings by holding down **SRC/OFF** until the unit turns off.



## Tuner

### Basic Operations

#### Important

If you are using this unit in North, Central or South America, reset the AM tuning step (refer to **AM** (AM tuning step) on page 8).

Selecting a band

- 1 Press **B (BAND/ESC)** until the desired band (**F1**, **F2**, **F3** for FM or **AM**) is displayed.

Manual tuning (step by step)

- 1 Press **◀** or **▶**.

Seeking

- 1 Press and hold **◀** or **▶**, and then release.  
You can cancel seek tuning by briefly pressing **◀** or **▶**.  
While pressing and holding **◀** or **▶**, you can skip stations. Seek tuning starts as soon as you release **◀** or **▶**.

## Operating this unit

### Storing and recalling stations for each band

- When you find a station that you want to store in memory, press one of the preset tuning buttons (1 to 6) and hold until the preset number stops flashing.

Stored radio station frequency can be recalled by pressing the preset tuning button.

- Press ▲ or ▼ to recall radio station frequencies.

### Function settings

- Press **FUNC** to select the function.

After selecting, perform the following procedures to set the function.

#### BSM (best stations memory)

BSM (best stations memory) automatically stores the six strongest stations in the order of their signal strength.

Storing broadcast frequencies with BSM may replace broadcast frequencies you have saved using 1 to 6.

- 1 Press ▲ to turn BSM on.  
The six strongest broadcast frequencies are stored in the order of their signal strength.
- 2 To cancel the storage process, press ▼.

#### LOCAL (local seek tuning)

Local seek tuning lets you tune in to only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

- 1 Press ▲ or ▼ to turn local seek tuning on or off.
- 2 Press ◀ or ▶ to set the sensitivity.

FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4**  
AM: **LOCAL 1—LOCAL 2**

The highest level setting allows reception of only the strongest stations, while lower levels allow the reception of weaker stations.

## CD

### Basic Operations

Playing a CD/CD-R/CD-RW

- 1 Insert the disc into the disc loading slot with the label side up.

Ejecting a CD/CD-R/CD-RW

- 1 Press ▲.

Selecting a folder

- 1 Press ▲ or ▼.

Selecting a track

- 1 Press ◀ or ▶.

Fast forwarding or reversing

- 1 Press and hold ◀ or ▶.  
When playing compressed audio, there is no sound during fast forward or reverse.

Switching between compressed audio and CD-DA

- 1 Press **B (BAND/ESC)**.

### Displaying text information

Selecting the desired text information

- 1 Press **D (DISP/SCRL)**.

Scrolling the text information to the left

- 1 Press and hold **D (DISP/SCRL)**.

### Notes

- Depending on the version of iTunes used to write MP3 files to a disc or media file types, incompatible text stored within an audio file may be displayed incorrectly.
- Text information items that can be changed depend on the media.

### Function settings

- Press **FUNC** to select the function.

After selecting, perform the following procedures to set the function.

#### RPT (repeat play)

- 1 Press ◀ or ▶ to select the repeat range.  
**DSC** – Repeat all tracks  
**TRK** – Repeat the current track  
**FLD** – Repeat the current folder

## Operating this unit

#### RDM (random play)

- 1 Press ▲ or ▼ to turn random play on or off.  
When random play is on, **RDM** appears in the display.  
If you turn random play on during folder repeat, **FRDM** appears in the display.

#### SCAN (scan play)

Scan play searches for a song within the selected repeat range.

- 1 Press ▲ to turn scan play on.  
If you turn scan play on during **FLD**, **FSCN** appears in the display.
- 2 When you find the desired track press ▼ to turn scan play off.  
If the display has automatically returned to the playback display, select **SCAN** again by pressing **FUNC**.  
After scanning of a disc (folder) is finished, normal playback of the tracks begins.

#### PAUSE (pause)

- 1 Press ▲ or ▼ to pause or resume.

#### SRTRV (sound retriever)

Automatically enhances compressed audio and restores rich sound.

- 1 Press ▲ or ▼ to select your favorite setting.  
**OFF** (off)—**1—2**  
**1** is effective for low compression rates, and **2** is effective for high compression rates.

#### FF/REV (fast forward/reverse)

You can switch the search method between fast forward/reverse and searching every 10 tracks. Selecting **ROUGH** enables you to search every 10 tracks.

- 1 Press ▶ to select **ROUGH**.  
**FF/REV** – Fast forward and reverse  
**ROUGH** – Searching every 10 tracks  
To select **FF/REV**, press ◀.
- 2 Press **B (BAND/ESC)** to return to the playback display.
- 3 Press and hold ◀ or ▶ to search every 10 tracks on a disc (folder).  
If the rest of track number is less than 10, press and hold ◀ or ▶ recalls the first (last) one.

## Audio Adjustments

### Audio Adjustments

- Press **AUDIO** to select the audio function.

After selecting, perform the following procedures to set the audio function.

#### FAD (fader/balance adjustment)

- 1 Press ▲ or ▼ to adjust fader (front/rear speaker balance).
- 2 Press ◀ or ▶ to adjust the balance (left/right speaker balance).

#### BASS/MID/TREBLE (equalizer adjustment)

- Adjusted equalizer curve settings are stored in **CUSTOM**.
- 1 Press ▲ or ▼ to adjust the level.  
Adjustment range: **+6 to -6**

#### LOUD (loudness)

Loudness compensates for deficiencies in the low- and high-frequency ranges at low volume.

- 1 Press ▲ or ▼ to turn loudness on or off.
- 2 Press ◀ or ▶ to select the desired setting.  
**LOW** (low)—**HI** (high)

  - You can also turn loudness on or off by pressing and holding **E (EQ/LOUD)**.

#### SLA (source level adjustment)

**SLA** (Source Level Adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- When selecting FM as the source, you cannot switch to **SLA**.
- Settings are based on the FM volume level, which remains unchanged.
- The AM volume level can also be adjusted with this function.
- 1 Press ▲ or ▼ to adjust the source volume.  
Adjustment range: **SLA +4 to SLA -4**

### Using the equalizer

- Press **E (EQ/LOUD)** to select the equalizer.  
**DYNAMIC—VOCAL—NATURAL—CUSTOM—FLAT—POWERFUL**
- **CUSTOM** allows you to create a customized setting. ■

## Other Functions

### Adjusting initial settings

- 1 Press **SRC/OFF** and hold until the unit turns off.
- 2 Press **SRC/OFF** and hold until the clock appears in the display.
- 3 Press **FUNC** to select the initial setting. After selecting, perform the following procedures to set the initial setting.

#### Setting the clock

- 1 Press ◀ or ▶ to select the segment of the clock display you wish to set.  
Hour—Minute
- 2 Press ▲ or ▼ to put a clock right.

#### FM (FM tuning step)

The FM tuning step employed by seek tuning can be switched between 100 kHz, the preset step, and 50 kHz.

- If seek tuning is performed in 50 kHz steps, stations may be tuned in imprecisely. Tune in the stations with manual tuning or use seek tuning again.
- 1 Press ◀ or ▶ to select the FM tuning step.  
**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

#### AM (AM tuning step)

The AM tuning step can be switched between 9 kHz, the preset step, and 10 kHz. When using the tuner in North, Central or South America, reset the tuning step from 9 kHz (531 kHz to 1 602 kHz allowable) to 10 kHz (530 kHz to 1 640 kHz allowable).

- 1 Press ◀ or ▶ to select the AM tuning step.  
**9** (9 kHz)—**10** (10 kHz)

#### AUX (auxiliary input)

Activate this setting when using an auxiliary device connected to this unit.

- 1 Press ▲ or ▼ to turn auxiliary setting on or off.

## Displaying the clock

- Press ☺ to turn the clock display on or off.
  - The clock display disappears temporarily when you perform other operations, but the clock display appears again after 25 seconds.

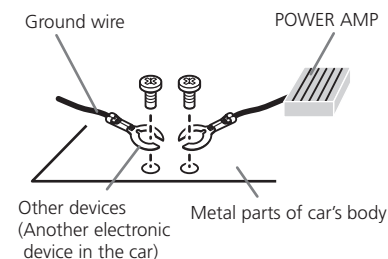
## Using an AUX source

- 1 Insert the stereo mini plug into the AUX input jack.
- 2 Press **SRC/OFF** to select **AUX** as the source.
  - AUX cannot be selected unless the auxiliary setting is turned on. For more details, refer to **AUX** (auxiliary input) on this page. ◻

## Connections

### ⚠ WARNING

- Use speakers over 50 W (output value) and between 4 Ω to 8 Ω (impedance value). Do not use 1 Ω to 3 Ω speakers for this unit.
- The black cable is ground. When installing this unit or power amp (sold separately), make sure to connect the ground wire first. Ensure that the ground wire is properly connected to metal parts of the car's body. The ground wire of the power amp and the one of this unit or any other device must be connected to the car separately with different screws. If the screw for the ground wire loosens or falls out, it could result in fire, generation of smoke or malfunction.



### 🔑 Important

- When installing this unit in a vehicle without an ACC (accessory) position on the ignition switch, failure to connect the red cable to the terminal that detects operation of the ignition key may result in battery drain.



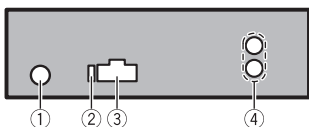
ACC position



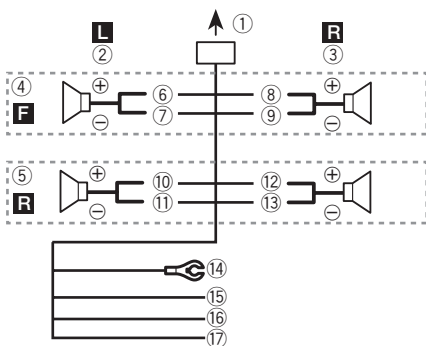
No ACC position

- Use this unit with a 12-volt battery and negative grounding only. Failure to do so may result in a fire or malfunction.
- To prevent a short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.

- Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
- Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. Wrap adhesive tape around wiring that comes into contact with metal parts to protect the wiring.
- Place all cables away from moving parts, such as the gear shift and seat rails.
- Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
- Do not connect the yellow cable to the battery by passing it through the hole to the engine compartment.
- Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.
- Do not shorten any cables.
- Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power with other devices. The current capacity of the cable is limited.
- Use a fuse of the rating prescribed.
- Never wire the negative speaker cable directly to ground.
- Never band together negative cables of multiple speakers.
- When this unit is on, control signals are sent through the blue/white cable. Connect this cable to the system remote control of an external power amp or the vehicle's auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC). If the vehicle is equipped with a glass antenna, connect it to the antenna booster power supply terminal.
- Never connect the blue/white cable to the power terminal of an external power amp. Also, never connect it to the power terminal of the auto antenna. Doing so may result in battery drain or a malfunction.

**This unit**

- ① Antenna input
- ② Fuse (10 A)
- ③ Power cord input
- ④ Rear output

**Power cord**

- ① To power cord input
- ② Left
- ③ Right
- ④ Front speaker
- ⑤ Rear speaker
- ⑥ White
- ⑦ White/black
- ⑧ Gray
- ⑨ Gray/black
- ⑩ Green
- ⑪ Green/black
- ⑫ Violet
- ⑬ Violet/black
- ⑭ Black (chassis ground)  
Connect to a clean, paint-free metal location.
- ⑮ Yellow  
Connect to the constant 12 V supply terminal.

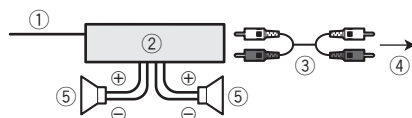
- ⑯ Red  
Connect to terminal controlled by ignition switch (12 V DC).
- ⑰ Blue/white  
Connect to system control terminal of the power amp or auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).

**Note**

With a 2 speaker system, do not connect anything to the speaker leads that are not connected to speakers.

**Power amp (sold separately)**

Perform these connections when using the optional amplifier.



- ① System remote control  
Connect to Blue/white cable.
- ② Power amp (sold separately)
- ③ Connect with RCA cables (sold separately)
- ④ To Rear output
- ⑤ Rear speaker

**Installation****Important**

- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthorized parts as this may cause malfunctions.
- Consult your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications to the vehicle.
- Do not install this unit where:
  - it may interfere with operation of the vehicle.
  - it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.

- The semiconductor laser will be damaged if it overheats. Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.
- Optimum performance is obtained when the unit is installed at an angle of less than 60°.



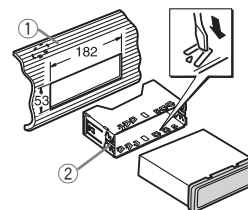
- To ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents when installing the unit.

**DIN front/rear mount**

This unit can be properly installed using either front-mount or rear-mount installation.

**DIN Front-mount****1 Insert the mounting sleeve into the dashboard.**

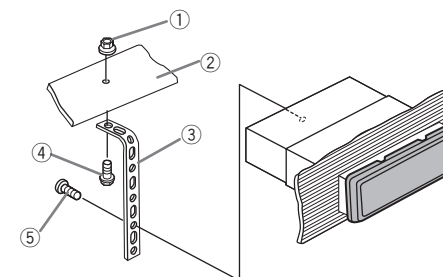
For installation in shallow spaces, use the supplied mounting sleeve. If there is enough space, use the mounting sleeve that came with the vehicle.

**2 Secure the mounting sleeve by using a screwdriver to bend the metal tabs (90°) into place.**

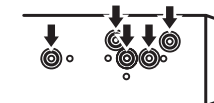
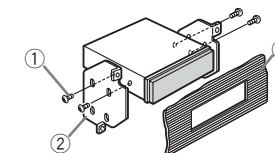
- ① Dashboard
- ② Mounting sleeve

**3 Install the unit as illustrated.**

Use commercially available parts when installing.



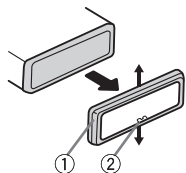
- ① Nut
  - ② Firewall or metal support
  - ③ Metal strap
  - ④ Screw
  - ⑤ Screw (M4 × 8)
- Make sure that the unit is installed securely in place. An unstable installation may cause skipping or other malfunctions.

**DIN Rear-mount****1 Determine the appropriate position where the holes on the bracket and the side of the unit match.****2 Tighten two screws on each side.**

- ① Truss screw (5 mm × 8 mm)
- ② Mounting bracket
- ③ Dashboard or console

## Removing the unit

### 1 Remove the trim ring.

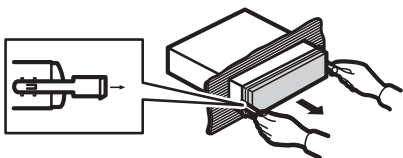


- ① Trim ring  
② Notched tab

- Releasing the front panel allows easier access to the trim ring.
- When reattaching the trim ring, point the side with the notched tab down.

### 2 Insert the supplied extraction keys into both sides of the unit until they click into place.

### 3 Pull the unit out of the dashboard.



## Removing and re-attaching the front panel

You can remove the front panel to protect your unit from theft.

Press the detach button and push the front panel upward and pull it toward you.

For details, refer to *Removing the front panel to protect your unit from theft* and *Re-attaching the front panel* on page 5. ■

## Troubleshooting

Symptom	Cause	Action
The display automatically returns to the ordinary display.	You did not perform any operation within about 30 seconds.	Perform operation again.
The repeat play range changes unexpectedly.	Depending on the repeat play range, the selected range may change when selecting another folder or track, or when fast forwarding/reversing.	Select the repeat play range again.
A subfolder is not played back.	Subfolders cannot be played when <b>FLD</b> (folder repeat) is selected.	Select another repeat play range.
<b>NO XXXX</b> appears when a display is changed ( <b>NO T-TTL</b> , for example).	There is no text information embedded.	Switch the display or play another track/file.
The unit is malfunctioning. There is interference.	You are using a device, such as a cellular phone, that transmits electric waves near the unit.	Move electrical devices that may be causing the interference away from the unit.

Message	Cause	Action
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	There is an electrical or mechanical error.	Turn the ignition switch OFF and back ON, or switch to a different source, then back to the CD player.
<b>ERROR-15</b>	The inserted disc is blank	Replace the disc.
<b>ERROR-23</b>	Unsupported CD format	Replace the disc.
<b>FRMTREAD</b>	Sometimes there is a delay between the start of playback and when you start to hear any sound.	Wait until the message disappears and you hear sound.
<b>NO AUDIO</b>	The inserted disc does not contain any playable files.	Replace the disc.
<b>PROTECT</b>	All the files on the inserted disc are embedded with DRM.	Replace the disc.
<b>SKIPPED</b>	The inserted disc contains DRM protected WMA files.	Replace the disc.

## Handling guideline

### Discs and player

Use only discs featuring either of following two logos.



## Error messages

When you contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center, be sure to note the error message.

Message	Cause	Action
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	The disc is dirty.	Clean the disc.
	The disc is scratched.	Replace the disc.

Use 12-cm disc. Do not use 8-cm disc or an adapter for 8-cm disc.

## Additional Information

Use only conventional, fully circular discs. Do not use shaped discs.



Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.

Do not use cracked, chipped, warped, or otherwise damaged discs as they may damage the player.

Unfinalized CD-R/CD-RW disc playback is not possible.

Do not touch the recorded surface of the discs.

Store discs in their cases when not in use.

Avoid leaving discs in excessively hot environments including under direct sunlight.

Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.

To clean a CD, wipe the disc with a soft cloth outward from the center.

Condensation may temporarily impair the player's performance. Leave it to adjust to the warmer temperature for about one hour. Also, wipe any damp discs with a soft cloth.

Playback of discs may not be possible because of disc characteristics, disc format, recorded application, playback environment, storage conditions, and so on.

Road shocks may interrupt disc playback.

### DualDiscs

DualDiscs are two-sided discs that have a recordable CD for audio on one side and a recordable DVD for video on the other.

Since the CD side of DualDiscs is not physically compatible with the general CD standard, it may not be possible to play the CD side with this unit.

Frequent loading and ejecting of a DualDisc may result in scratches on the disc. Serious scratches can lead to playback problems on this unit. In some cases, a DualDisc may become stuck in the disc loading slot and will not eject. To prevent this, we recommend you refrain from using DualDisc with this unit. Please refer to the information from the disc manufacturer for more detailed information about DualDiscs.

## Compressed audio compatibility

### WMA

File extension: .wma

Bit rate: 48 kbps to 320 kbps (CBR), 48 kbps to 384 kbps (VBR)

Sampling frequency: 32 kHz to 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice: No

### MP3

File extension: .mp3

Bit rate: 8 kbps to 320 kbps (CBR), VBR

Sampling frequency: 8 kHz to 48 kHz (32, 44.1, 48 kHz for emphasis)

Compatible ID3 tag version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag Version 2.x is given priority over Version 1.x.)

M3u playlist: No

MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: No

### WAV

File extension: .wav

Quantization bits: 8 and 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Sampling frequency: 16 kHz to 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz and 44.1 kHz (MS ADPCM)

### Supplemental information

Only the first 32 characters can be displayed as a file name (including the file extension) or a folder name.

This unit may not operate correctly depending on the application used to encode WMA files.

There may be a slight delay when starting playback of audio files embedded with image data.

### Disc

Playable folder hierarchy: up to eight tiers (A practical hierarchy is less than two tiers.)

Playable folders: up to 99



## Additional Information

Playable files: up to 999

File system: ISO 9660 Level 1 and 2, Romeo, Joliet

Multi-session playback: Yes

Packet write data transfer: No

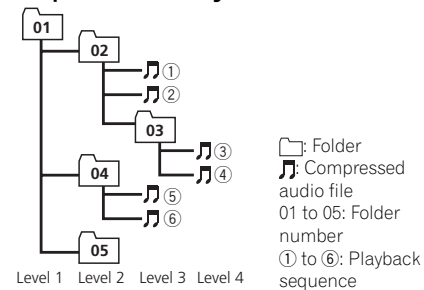
Regardless of the length of blank section between the songs of the original recording, compressed audio discs play with a short pause between songs.



## Sequence of audio files

The user cannot assign folder numbers and specify playback sequences with this unit.

### Example of a hierarchy



### Disc

- Folder selection sequence or other operation may differ depending on the encoding or writing software.

## Copyright and trademark

### iTunes

Apple and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

### MP3

Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generating) real time broadcasting (terrestrial,

satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://www.mp3licensing.com>.

### WMA

Windows Media and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from Microsoft Licensing, Inc.

## Specifications

### General

Rated power source ..... 14.4 V DC  
(allowable voltage range:  
12.0 V to 14.4 V DC)

Grounding system ..... Negative type

Maximum current consumption  
..... 10.0 A

Dimensions (W × H × D):

DIN

Chassis ..... 178 mm × 50 mm × 165  
mm

Nose ..... 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

Chassis ..... 178 mm × 50 mm × 165  
mm

Nose ..... 170 mm × 46 mm × 17 mm

Weight ..... 1.3 kg

### Audio

Maximum power output ..... 50 W × 4  
Continuous power output ... 22 W × 4 (50 Hz to 15 000  
Hz, 5 % THD, 4 Ω load, both  
channels driven)

Load impedance ..... 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowable)

Preout maximum output level  
..... 2.0 V

Tone controls:

Bass

Frequency ..... 100 Hz



## Additional Information

Gain .....	±12 dB
Mid	
Frequency .....	1 kHz
Gain .....	±12 dB
Treble	
Frequency .....	10 kHz
Gain .....	±12 dB

### CD player

System .....	Compact disc audio system
Usable discs .....	Compact disc
Signal-to-noise ratio .....	94 dB (1 kHz) (IEC-A network)
Number of channels .....	2 (stereo)
WMA decoding format .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2ch audio) (Windows Media Player)
MP3 decoding format .....	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WAV signal format .....	Linear PCM & MS ADPCM

### FM tuner

Frequency range .....	87.5 MHz to 108.0 MHz
Usable sensitivity .....	11 dBf (0.7 $\mu$ V/75 $\Omega$ , mono, S/N: 30 dB)
Signal-to-noise ratio .....	72 dB (IEC-A network)

### AM tuner

Frequency range .....	531 kHz to 1 602 kHz (9 kHz) 530 kHz to 1 640 kHz (10 kHz)
Usable sensitivity .....	25 $\mu$ V (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio .....	62 dB (IEC-A network)

### Infrared remote control

Wavelength .....	940 nm $\pm$ 50 nm
Output .....	typ; 12 mw/sr per Infrared LED

### Note

Specifications and the design are subject to modifications without notice. 

### Gracias por haber adquirido este producto PIONEER.

Lea con detenimiento este manual antes de utilizar el producto por primera vez para que pueda darle el mejor uso posible. Es muy importante que lea y observe la información que aparece bajo los mensajes de **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** en este manual. *Una vez leído, guarde el manual en un lugar seguro y a mano para que pueda consultarlo en el futuro.* ■

### Acerca de esta unidad

#### PRECAUCIÓN

Este producto contiene un diodo de láser de clase 1, clasificado en la directiva IEC 60825-1:2007 concerniente a la Seguridad de los productos láser. Para garantizar la seguridad continua, no extraiga ninguna tapa ni intente acceder a la parte interna del producto. Solicite a personal cualificado que realice todos los trabajos de mantenimiento.

**PRODUCTO LASER CLASE 1**

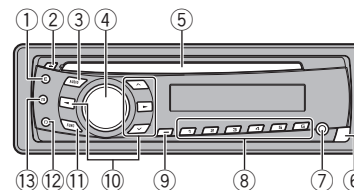
**PRECAUCIÓN—LOS PRODUCTOS LÁSER CLASE 1M EMITEN RADIACIÓN INVISIBLE UNA VEZ ABIERTOS. NO LOS MIRE DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.**

#### PRECAUCIÓN

- No permita que esta unidad entre en contacto con líquidos, ya que puede producir una descarga eléctrica. Además, el contacto con líquidos puede causar daños en la unidad, humo y recalentamiento.
- Mantenga siempre el volumen lo suficientemente bajo como para poder escuchar los sonidos que provienen del exterior.
- Evite la exposición a la humedad.
- Si se desconecta o se descarga la batería, cualquier memoria preajustada se borrará.

- En caso de que esta unidad no funcione correctamente, póngase en contacto con su concesionario o con el centro de servicio PIONEER autorizado más cercano. ■

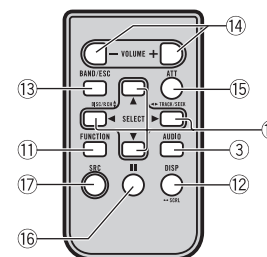
### Unidad principal



Botón	Botón
① <b>E (EQ/LOUD)</b>	⑧ <b>1 a 6</b>
② ▲ (expulsar)	⑨ ⌚ (reloj)
③ <b>AUDIO</b>	⑩ ▲/▼/◀/▶
④ <b>SRC/OFF</b>	⑪ <b>FUNC</b>
⑤ Ranura de carga de discos	⑫ <b>D (DISP/SCRL)</b>
⑥ Botón de soltar	⑬ <b>B (BAND/ESC)</b>
⑦ Conector de entrada AUX (conector estéreo de 3,5 mm)	

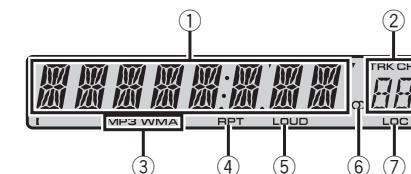
### Mando a distancia

Las funciones se utilizan de la misma manera que al usar los botones de la unidad principal. Consulte la explicación de la unidad principal acerca del uso de cada botón, con excepción de **ATT**, que se explica a continuación.



Parte	Estado
⑭ <b>VOLUME (+/-)</b>	Pulse para aumentar o disminuir el volumen.
⑮ <b>ATT</b>	Pulse para silenciar. Pulse de nuevo para desactivar el silenciamiento.
⑯ <b>⏸ (pausa)</b>	Púlselo para pausar o reanudar.
⑰ <b>SRC (fuente)</b>	Presione este botón para visualizar todas las fuentes disponibles. Manténgalo presionado para apagar la fuente.

### Indicaciones de pantalla



Indicador	Estado
① Sección principal de la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sintonizador: banda y frecuencia</li> <li>• Reproductor de CD incorporado: tiempo de reproducción transcurrido e información de texto</li> </ul>
② Número de pista/número de pista	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El número de pista o de presintonía.</li> <li>• Si se selecciona un número de pista 100 o superior, ► se iluminará a la izquierda del indicador de número de pista.</li> </ul>
③ <b>MP3/WMA</b>	El tipo de archivo que se está reproduciendo actualmente.
④ <b>RPT</b>	La repetición de reproducción está activada.
⑤ <b>LOUD</b>	Sonoridad activada.
⑥ <b>Ⓜ (estéreo)</b>	Recepción de la transmisión estéreo.
⑦ <b>LOC</b>	Sintonización por búsqueda local activada.

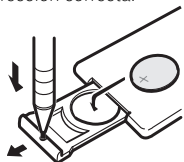
## Uso y cuidado del mando a distancia

### Uso del mando a distancia

- 1 Apunte el mando a distancia hacia el panel delantero para que funcione la unidad.  
Al utilizar el mando a distancia por primera vez, extraiga la película que sobresale de la bandeja.

### Reemplazo de la batería

- 1 Deslice y extraiga la bandeja de la parte posterior del mando a distancia.
- 2 Inserte la pila con los polos positivo (+) y negativo (-) en la dirección correcta.



### ADVERTENCIA

- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental de ésta, consulte a un médico de inmediato.
- Las pilas o baterías no deben exponerse a altas temperaturas ni fuentes de calor como el sol, el fuego, etc.

### PRECAUCIÓN

- Utilice una sola batería de litio **CR2025 (3 V)**.
- Extraiga la pila si no piensa utilizar el mando a distancia durante un mes o más tiempo.
- Si la pila se sustituye de forma incorrecta existe cierto riesgo de explosión. Reemplácela sólo por una del mismo tipo o equivalente.
- No manipule la pila con herramientas metálicas.
- No guarde la pila junto a objetos metálicos.
- En el caso de que se produzcan fugas de la pila, limpie completamente el mando a distancia e instale una pila nueva.
- Para desechar las pilas usadas, cumpla con los reglamentos gubernamentales o las normas ambientales pertinentes de las instituciones públicas aplicables en su país/zona.

### Importante

- No guarde el mando a distancia en lugares expuestos a altas temperaturas o a la luz solar directa.

- Es posible que el mando a distancia no funcione correctamente si lo expone a la luz solar directa.
- No deje caer el mando a distancia al suelo, ya que puede quedar atascado debajo del freno o del acelerador.

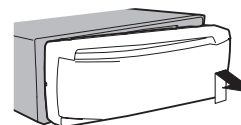
## Funciones básicas

### Importante

- Proceda con cuidado al retirar o colocar el panel delantero.
- Evite someter el panel delantero a impactos excesivos.
- Mantenga la carátula fuera del alcance de la luz solar directa y no la exponga a temperaturas elevadas.
- Para evitar que el dispositivo o el interior del vehículo sufran daños, extraiga cualquier cable o dispositivo conectado al panel delantero antes de extraerlo.

Extracción del panel delantero para proteger la unidad contra robo

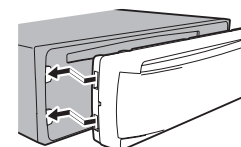
- 1 Pulse el botón de soltar para liberar el panel delantero.
- 2 Empuje el panel delantero hacia arriba y tire de él hacia sí.



- 3 Mantenga siempre el panel delantero que se ha extraído en su medio de protección, como por ejemplo su caja protectora.

Colocación del panel delantero

- 1 Deslice la carátula hacia la izquierda. Inserte las pestañas que hay en la parte izquierda de la unidad principal dentro de las ranuras del panel delantero.



- 2 Pulse el lado derecho del panel delantero hasta que se asiente firmemente. Si no logra encajar adecuadamente el panel delantero a la unidad principal, colóquelo en la unidad principal de la forma correcta. No apriete ni use la fuerza para encajarlo, ya que puede provocar daños en el panel delantero o en la unidad principal.

Encendido de la unidad

- 1 Pulse **SRC/OFF** para encender la unidad.

Apagado de la unidad

- 1 Mantenga presionado **SRC/OFF** hasta que se apague la unidad.

Selección de una fuente

- 1 Pulse **SRC/OFF** para visualizar las fuentes que se indican a continuación:  
**TUNER** (sintonizador)—**CD** (reproductor de CD incorporado)—**AUX** (AUX)

Ajuste del volumen

- 1 Haga girar **SRC/OFF** para ajustar el volumen.

### PRECAUCIÓN

Por motivos de seguridad, detenga su vehículo antes de extraer el panel delantero.

### Nota

Si el cable azul/blanco de esta unidad está conectado al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo, la antena se extiende cuando se enciende el equipo. Para retraer la antena, apague la fuente.

## Las operaciones del menú son idénticas para los ajustes de función/ajustes de audio/ajustes iniciales

Para volver a la visualización normal  
Para cancelar el menú de ajustes iniciales

- 1 Pulse **B (BAND/ESC)**.  
También se pueden cancelar los ajustes iniciales presionando **SRC/OFF** hasta que se apague la unidad.

## Sintonizador

### Funciones básicas

#### Importante

Si se utiliza esta unidad en América del Norte, América Central o América del Sur, se deberá restablecer el paso de sintonía de AM (consulte **AM** (paso de sintonía de AM) en la página 24).

Selección de una banda

- 1 Presione **B (BAND/ESC)** hasta que se visualice la banda deseada (**F1**, **F2**, **F3** para FM o **AM**).

Sintonización manual (paso a paso)

- 1 Pulse ◀ ▶.

Búsqueda

- 1 Mantenga pulsado ◀ ▶ y luego suéltelo. Se puede cancelar la sintonización por búsqueda pulsando brevemente ▶ ▶. Al mantener pulsado ◀ ▶ se pueden saltar las emisoras. La sintonización por búsqueda comienza inmediatamente después de que suelte ◀ ▶.

## Almacenamiento y recuperación de emisoras para cada banda

- Cuando encuentre la emisora que desea almacenar en la memoria, pulse uno de los botones de ajuste de presintonías (1 a 6) y manténgalo pulsado hasta que el número de presintonía deje de parpadear.

Una frecuencia de emisora de radio almacenada se puede recuperar pulsando el botón de ajuste de presintonías.

- Presione ▲ o ▼ para recuperar las frecuencias de las emisoras de radio.

## Ajustes de funciones

- **Pulse FUNC para seleccionar la función.**

Una vez seleccionada, siga los siguientes pasos para ajustar la función:

### BSM (memoria de las mejores emisoras)

BSM (memoria de las mejores emisoras) guarda automáticamente las seis emisoras más fuertes ordenadas por la intensidad de la señal.

Al almacenar frecuencias con la función BSM, se pueden reemplazar las frecuencias que se almacenan con las teclas 1 a 6.

- 1 Pulse ▲ para activar la función BSM.

Las seis frecuencias de las emisoras de mayor intensidad se almacenarán en orden según la intensidad de las señales.

Para cancelar el proceso de almacenamiento, presione ▼.

### LOCAL (sintonización por búsqueda local)

La sintonización por búsqueda local le permite sintonizar sólo las emisoras de radio con señales lo suficientemente intensas como para asegurar una correcta recepción.

- 1 Presione ▲ o ▼ para activar o desactivar la sintonización por búsqueda local.

- 2 Presione ◀ o ▶ para ajustar la sensibilidad.

FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4**  
AM: **LOCAL 1—LOCAL 2**

El ajuste de nivel superior sólo permite recibir las emisoras con las señales más intensas, mientras que los ajustes más bajos permiten recibir las emisoras con señales más débiles de manera progresiva.

## CD

### Funciones básicas

Reproducción de un CD/CD-R/CD-RW

- 1 Inserte el disco en la ranura de carga de discos con el lado de la etiqueta hacia arriba.

Expulsión de un CD/CD-R/CD-RW

- 1 Pulse ▲.

Selección de una carpeta

- 1 Pulse ▲ o ▼.

Selección de una pista

- 1 Pulse ◀ o ▶.

Avance rápido o retroceso

- 1 Mantenga pulsado ◀ o ▶.  
Al reproducir audio comprimido, no hay sonido durante el avance rápido o el retroceso.

Cambio entre audio comprimido y CD-DA

- 1 Pulse **B (BAND/ESC)**.

### Visualización de información de texto

Selección de la información de texto deseada

- 1 Pulse **D (DISP/SCRL)**.

Desplazamiento de la información de texto a la izquierda

- 1 Mantenga pulsado **D (DISP/SCRL)**.

### Notas

- Según la versión de iTunes utilizada para grabar archivos MP3 en un disco u otro tipo de archivos de medios, es posible que los textos contenidos en el archivo de audio no se muestren correctamente si su formato es incompatible.
- Los elementos de información de texto pueden cambiar según el tipo de medio.

### Ajustes de funciones

- **Pulse FUNC para seleccionar la función.**

Una vez seleccionada, siga los siguientes pasos para ajustar la función:

### RPT (repetición de reproducción)

- 1 Presione ◀ o ▶ para seleccionar la gama de repetición.

**DSC** – Repite todas las pistas

**TRK** – Repite la pista actual

**FLD** – Repite la carpeta actual

### RDM (reproducción aleatoria)

- 1 Presione ▲ o ▼ para activar o desactivar la reproducción aleatoria.

Cuando la repetición aleatoria está activada, en el display aparece **RDM**.

Si activa la reproducción aleatoria durante la repetición de carpeta, **FRDM** aparece en el display.

### SCAN (reproducción con exploración)

La reproducción con exploración busca una canción dentro de la gama de repetición seleccionada.

- 1 Pulse ▲ para activar la función de reproducción con exploración.

Si activa la reproducción con exploración durante **FLD**, en el display aparece **FSCN**.

- 2 Cuando encuentre la pista deseada, pulse ▼ para desactivar la reproducción con exploración. Si el display vuelve automáticamente a la visualización de reproducción, seleccione **SCAN** de nuevo presionando **FUNC**.

Una vez finalizada la exploración de un disco (carpeta), comenzará la reproducción normal de las pistas.

### PAUSE (pausa)

- 1 Pulse ▲ o ▼ para pausar o reanudar.

### SRTRV (Sound Retriever)

Mejora automáticamente el audio comprimido y restaura el sonido óptimo.

- 1 Presione ▲ o ▼ para seleccionar el ajuste favorito.

**OFF** (desactivado)—**1—2**

**1** es efectivo para tasas de compresión baja, y **2** para tasas de compresión alta.

### FF/REV (avance rápido/retroceso)

Se puede cambiar el método de búsqueda entre las opciones de avance rápido/retroceso y búsqueda cada 10 pistas. Seleccionar **ROUGH** le permite realizar la búsqueda cada 10 pistas.

- 1 Presione ▶ para seleccionar **ROUGH**.

**FF/REV** – Avance rápido y retroceso

**ROUGH** – Búsqueda cada 10 pistas

Para seleccionar **FF/REV**, presione ◀.

- 2 Pulse **B (BAND/ESC)** para volver a la pantalla de reproducción.

- 3 Mantenga presionado ◀ o ▶ para buscar cada 10 pistas en un disco (carpeta).

Si el número de pistas restantes es inferior a 10, mantenga presionado ◀ o ▶ para recuperar la primera (última).

## Ajustes de audio

### Ajustes de audio

- **Pulse AUDIO para seleccionar la función de audio.**

Una vez seleccionada, siga los siguientes pasos para ajustar la función de audio:

### FAD (ajuste del fader/balance)

- 1 Pulse ▲ o ▼ para ajustar el fader (balance entre los altavoces delanteros y traseros).
- 2 Pulse ◀ o ▶ para ajustar el balance (equilibrio de los altavoces izquierdos y derechos).

### BASS/MID/TREBLE (ajuste de ecualizador)

- Los ajustes de la curva de ecualización configurados se almacenan en **CUSTOM**.

- 1 Pulse ▲ o ▼ para ajustar el nivel.

Gama de ajuste: **+6 a -6**

### LOUD (sonoridad)

La sonoridad compensa las deficiencias en las gamas de frecuencias bajas y altas cuando se escucha a un volumen bajo.

- 1 Pulse ▲ o ▼ para activar o desactivar la sonoridad.

- 2 Pulse ◀ o ▶ para seleccionar el ajuste deseado. **LOW** (bajo)—**HI** (alto)

- También se puede activar o desactivar la sonoridad presionando **E (EQ/LOUD)**.

**SLA** (ajuste del nivel de fuente)

**SLA** (ajuste del nivel de fuente) le permite ajustar el nivel de volumen de cada fuente para evitar cambios radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes.

- Al seleccionar FM como fuente, no se puede cambiar a **SLA**.
- Los ajustes se basan en el nivel de volumen de FM, que se mantiene inalterado.
- El nivel del volumen de AM también se puede ajustar con esta función.

1 Pulse ▲ o ▼ para ajustar el volumen de la fuente. Gama de ajuste: **SLA +4** a **SLA -4**

**Uso del ecualizador**

- **Presione E (EQ/LOUD) para seleccionar el ecualizador.**

**DYNAMIC—VOCAL—NATURAL—CUSTOM—FLAT—POWERFUL**

- **CUSTOM** le permite crear un ajuste personalizado.

**Otras funciones****Configuración de los ajustes iniciales**

**1 Mantenga presionado SRC/OFF hasta que se apague la unidad.**

**2 Presione SRC/OFF y mantenga presionado hasta que el reloj aparezca en el display.**

**3 Pulse FUNC para seleccionar la configuración inicial.**

Una vez seleccionada, siga los siguientes pasos para configurar el ajuste inicial:

**Ajuste del reloj**

- 1 Presione ◀ o ▶ para seleccionar el segmento de la visualización del reloj que desea ajustar. Hora—Minuto
- 2 Presione ▲ o ▼ para poner el reloj en hora.

**FM** (paso de sintonía de FM)

El paso de sintonía de FM que utiliza la sintonización por búsqueda se puede cambiar entre 100 kHz, el paso predefinido y 50 kHz.

- Si la sintonización por búsqueda se realiza en pasos de 50 kHz, es posible que las emisoras se sintonicen de manera imprecisa. En ese caso, sintonícelas manualmente o vuelva a utilizar la función de sintonización por búsqueda.

1 Pulse ◀ o ▶ para seleccionar el paso de sintonía de FM.

**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

**AM** (paso de sintonía de AM)

El paso de sintonía de AM se puede cambiar entre 9 kHz, el paso predefinido y 10 kHz. Si se utiliza el sintonizador en América del Norte, América Central o América del Sur, se deberá cambiar el paso de sintonía de 9 kHz (531 a 1 602 kHz permisibles) a 10 kHz (530 a 1 640 kHz permisibles).

1 Presione ◀ o ▶ para seleccionar el paso de sintonía de AM.

**9** (9 kHz)—**10** (10 kHz)

**AUX** (entrada auxiliar)

Active este ajuste si utiliza un dispositivo auxiliar conectado a esta unidad.

1 Pulse ▲ o ▼ para activar o desactivar el ajuste auxiliar.

**Visualización del reloj**

- **Pulse ⊖ para activar o desactivar la visualización del reloj.**

La visualización del reloj desaparece momentáneamente cuando se utilizan otras funciones, pero vuelve a aparecer después de 25 segundos.

**Uso de una fuente AUX**

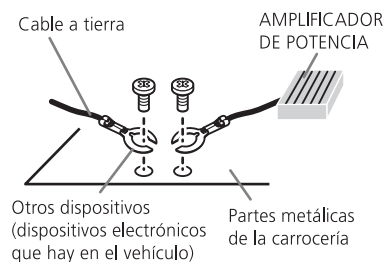
**1 Inserte el miniconector estéreo en el conector de entrada AUX.**

**2 Presione SRC/OFF para seleccionar AUX como la fuente.**

- No se puede seleccionar AUX si no se activa el ajuste auxiliar. Para obtener más información, consulte **AUX** (entrada auxiliar) en esta página.

**Conexiones****! ADVERTENCIA**

- Utilice altavoces de más de 50 W (valor de salida) y de entre 4 Ω y 8 Ω (valor de impedancia). No utilice altavoces de 1 Ω a 3 Ω con esta unidad.
- El cable negro es el cable a tierra. Cuando instale esta unidad o el amplificador de potencia (vendido por separado), siempre conecte primero el cable a tierra. Compruebe que el cable de tierra está conectado adecuadamente a las partes metálicas de la carrocería del automóvil. El cable a tierra del amplificador, el de esta unidad o el de cualquier otro dispositivo debe conectarse al automóvil por separado usando tornillos diferentes. Si el tornillo para el cable a tierra se afloja o se cae, puede provocar incendios, humo o averías.

**! Importante**

- Cuando esta unidad se instale en un vehículo sin posición ACC (accesorio) en la llave de encendido, el cable rojo se debe conectar al terminal que pueda detectar la operación de la llave de encendido. De lo contrario, puede descargarse la batería.



Posición ACC

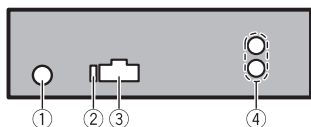


Sin posición ACC

- Utilice esta unidad únicamente con una batería de 12 voltios y conexión a tierra negativa. De lo contrario, pueden producirse incendios o averías.

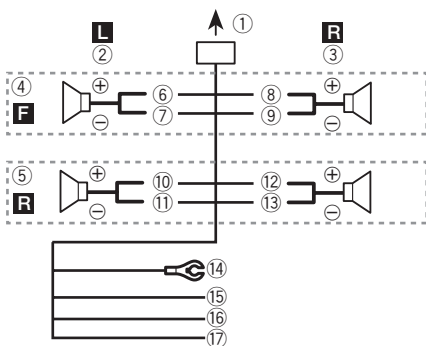
- Para evitar cortocircuitos, sobrecalentamiento o fallos de funcionamiento, asegúrese de seguir las siguientes instrucciones.
  - Desconecte el terminal negativo de la batería antes de la instalación.
  - Asegure el cableado con pinzas para cables o cinta adhesiva. Envuelva con cinta adhesiva las partes en contacto con piezas metálicas para proteger el cableado.
  - Coloque todos los cables alejados de las partes móviles, como la palanca de cambios y los rieles de los asientos.
  - Coloque todos los cables alejados de lugares calientes, como cerca de la salida del calefactor.
  - No conecte el cable amarillo a la batería pasándolo a través del orificio hasta el compartimiento del motor.
  - Cubra con cinta aislante los conectores de cables que queden desconectados.
  - No acorte ningún cable.
  - Nunca corte el aislamiento del cable de alimentación de esta unidad para compartir la corriente con otros equipos. La capacidad de corriente del cable es limitada.
  - Utilice un fusible con la intensidad nominal indicada.
  - Nunca conecte el cable negativo de los altavoces directamente a tierra.
  - Nunca empalme los cables negativos de varios altavoces.
- Cuando se enciende esta unidad, se emite una señal de control a través del cable azul/blanco. Conecte este cable al mando a distancia del sistema de un amplificador de potencia externo o al terminal de control del relé de la antena automática del vehículo (máx. 300 mA 12 V CC). Si el vehículo posee una antena integrada en el cristal del parabrisas, conéctela al terminal de la fuente de alimentación del amplificador de la antena.
- Nunca conecte el cable azul/blanco al terminal de potencia de un amplificador de potencia externo. Ni tampoco lo conecte al terminal de potencia de la antena automática. De lo contrario, puede descargarse la batería o producirse un fallo de funcionamiento.

### Esta unidad



- ① Entrada de la antena
- ② Fusible (10 A)
- ③ Entrada del cable de alimentación
- ④ Salida trasera

### Cable de alimentación



- ① A la toma del cable de alimentación
- ② Izquierda
- ③ Derecha
- ④ Altavoz delantero
- ⑤ Altavoz trasero
- ⑥ Blanco
- ⑦ Blanco/negro
- ⑧ Gris
- ⑨ Gris/negro
- ⑩ Verde
- ⑪ Verde/negro
- ⑫ Violeta
- ⑬ Violeta/negro
- ⑭ Negro (toma de tierra del chasis)  
Conectar a una parte metálica limpia, sin pintura.

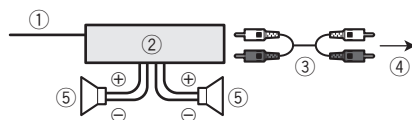
- ⑮ Amarillo  
Conectar al terminal de alimentación constante 12 V.
- ⑯ Rojo  
Conectar al terminal controlado por la llave de encendido (12 V CC).
- ⑰ Azul/blanco  
Conectar al terminal de control del sistema del amplificador de potencia o al terminal de control del relé de la antena (máx. 300 mA 12 V CC).

#### Nota

Con un sistema de 2 altavoces, no conecte ningún otro aparato a las salidas de cable que no estén conectadas a los altavoces.

### Amplificador de potencia (se vende por separado)

Realice estas conexiones cuando utilice el amplificador opcional.



- ① Control remoto del sistema  
Conexión a cable azul/blanco.
- ② Amplificador de potencia (se vende por separado)
- ③ Conectar con cables RCA (se venden por separado)
- ④ A la salida trasera
- ⑤ Altavoz trasero

### Instalación

#### ⚠ Importante

- Compruebe todas las conexiones y sistemas antes de la instalación final.
- No utilice piezas no autorizadas, ya que pueden causar fallos de funcionamiento.

- Consulte a su distribuidor si para la instalación es necesario taladrar orificios o hacer otras modificaciones al vehículo.
- No instale esta unidad en un lugar donde:
  - pueda interferir con el manejo del vehículo.
  - pueda lesionar a un pasajero como consecuencia de un frenazo brusco.
- El láser semiconductor se dañará si se sobrecalienta. Instale esta unidad alejada de zonas que alcancen altas temperaturas, como cerca de la salida del calefactor.
- Se logra un rendimiento óptimo si la unidad se instala en un ángulo inferior a 60°.



- Cuando instale esta unidad y con el fin de asegurar la dispersión apropiada del calor durante el uso de la misma, asegúrese de dejar un amplio espacio por detrás del panel trasero y enrolle cualesquiera cables sueltos de modo que no bloqueen las aberturas de ventilación.

### Montaje delantero/posterior DIN

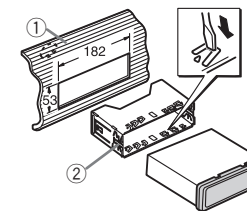
Esta unidad puede instalarse correctamente tanto si se realiza una instalación frontal o trasera.

#### Montaje delantero DIN

##### 1 Inserte el manguito de montaje en el salpicadero.

Si realiza la instalación en un espacio poco profundo, utilice el manguito de montaje suministrado. Si hay suficiente espacio, utilice el manguito de montaje que venía con el vehículo.

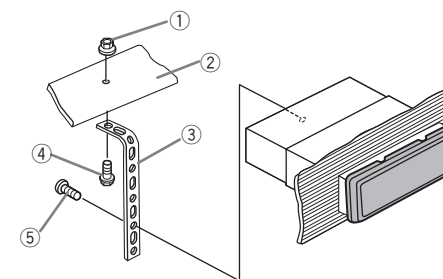
##### 2 Fije el manguito de montaje utilizando un destornillador para doblar las pestañas metálicas (90°) y colocarlas en su lugar.



- ① Salpicadero
- ② Manguito de montaje

##### 3 Instale la unidad según la ilustración.

En la instalación, emplee piezas disponibles en el mercado.

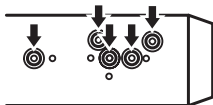


- ① Tuerca
- ② Muro cortafuego o soporte de metal
- ③ Correa metálica
- ④ Tornillo
- ⑤ Tornillo (M4 x 8)

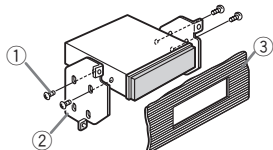
- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Una instalación inestable puede causar saltos en el audio o un mal funcionamiento de la unidad.

### Montaje trasero DIN

1 Determine la posición correcta, de modo que los orificios del soporte y del lateral de la unidad coincidan.



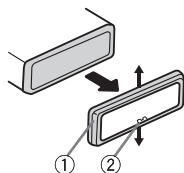
2 Apriete los dos tornillos en cada lado.



- ① Tornillo de cabeza redonda (5 mm × 8 mm)
- ② Carcasa
- ③ Salpicadero o consola

### Retirada de la unidad

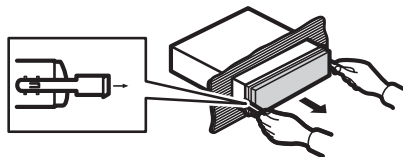
1 Retire el anillo de guarnición.



- ① Anillo de guarnición
- ② Pestaña con muesca
- Libere el panel delantero para acceder más fácilmente al anillo de guarnición.
- Al volver a colocar el anillo de guarnición, oriente hacia abajo la pestaña con muesca.

2 Inserte en ambos lados de la unidad las llaves de extracción provistas hasta que se escuche un ligero chasquido.

3 Extraiga la unidad del salpicadero.



### Retirada y colocación del panel delantero

Puede extraer el panel delantero para proteger la unidad contra robo.

Pulse el botón de soltar, empuje el panel delantero hacia arriba y tire de él hacia sí.

Para obtener más información, consulte *Extracción del panel delantero para proteger la unidad contra robo* y *Colocación del panel delantero* en la página 21. ■

### Solución de problemas

Síntoma	Causa	Resolución
La pantalla vuelve automáticamente a la visualización normal.	No ha realizado ninguna operación en aproximadamente 30 segundos.	Realice la operación de nuevo.
La gama de repetición de reproducción cambia de manera inesperada.	Dependiendo de la gama de repetición de reproducción, la gama seleccionada puede cambiar cuando seleccione otra carpeta o pista o cuando utilice el avance rápido/retroceso.	Seleccione de nuevo la gama de repetición de reproducción.
No se reproduce una subcarpeta.	No se pueden reproducir las subcarpetas cuando se selecciona <b>FLD</b> (repetición de carpeta).	Seleccione otra gama de repetición de reproducción.
<b>NO XXXX</b> aparece cuando se cambia un display ( <b>NO T-TTL</b> , por ejemplo).	No hay información de texto incorporada.	Cambie la pantalla o reproduzca otra pista/archivo.
La unidad no funciona correctamente. Hay una interferencia.	Está usando un dispositivo, como un teléfono móvil, que transmite ondas eléctricas cerca de la unidad.	Aleje de la unidad los dispositivos eléctricos que puedan estar causando interferencias.

### Mensajes de error

Cuando contacte con su concesionario o con el Servicio Técnico Oficial de Pioneer más cercano, asegúrese de anotar el mensaje de error.

Mensaje	Causa	Resolución
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	El disco está sucio. El disco está rayado.	Limpie el disco. Reemplace el disco.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Se ha producido un error eléctrico o mecánico.	Cambie la llave de encendido del automóvil a la posición de desactivación y luego pase de nuevo a activación, o cambie a una fuente diferente, y después vuelva a activar el reproductor de CD.
<b>ERROR-15</b>	El disco insertado aparece en blanco.	Reemplace el disco.
<b>ERROR-23</b>	Formato de CD no compatible.	Reemplace el disco.
<b>FRMTREAD</b>	A veces se produce un retraso entre el comienzo de la reproducción y la emisión del sonido.	Espere hasta que el mensaje desaparezca y oiga sonido.
<b>NO AUDIO</b>	El disco insertado no contiene archivos reproducibles.	Reemplace el disco.
<b>PROTECT</b>	Todos los archivos del disco insertado tienen DRM integrado.	Reemplace el disco.
<b>SKIPPED</b>	El disco insertado contiene archivos WMA protegidos con DRM.	Reemplace el disco.

## Información adicional

### Pautas para el manejo

#### Discos y reproductor

Use únicamente discos que tengan uno de los siguientes dos logos.



Utilice discos de 12 cm. No utilice discos de 8 cm o un adaptador de discos de 8 cm.

Utilice sólo discos convencionales y completamente circulares. No use discos con formas irregulares.



No inserte ningún otro elemento que no sea un CD en la ranura de inserción de CD.

No use discos con roturas, picaduras, deformados o dañados de otro modo, ya que pueden causar daños al reproductor.

No es posible reproducir discos CD-R/CD-RW no finalizados.

No toque la superficie grabada de los discos.

Cuando no utilice los discos, guárdelos en sus cajas.

Evite dejar discos en ambientes excesivamente calientes o expuestos a la luz solar directa.

No fije etiquetas, no escriba ni aplique sustancias químicas en la superficie de los discos.

Para limpiar un CD, pásele un paño suave desde el centro hacia afuera.

La condensación puede afectar temporalmente al rendimiento del reproductor. Deje que se adapte a la temperatura más cálida durante aproximadamente una hora. Además, si los discos tienen humedad, séquelos con un paño suave.

Quizá no pueda reproducir algunos discos debido a sus características, formato, aplicación grabada, entorno de reproducción, condiciones de almacenamiento u otras causas.

Las vibraciones en las carreteras pueden interrumpir la reproducción de un disco.

#### Discos dobles

Los discos dobles son discos de dos caras que incluyen un CD grabable de audio en una cara y un DVD grabable de vídeo en la otra cara. Debido a que la cara del CD de los discos dobles no es físicamente compatible con el estándar general de CD, es posible que no se pueda reproducir la cara del CD en esta unidad.

La carga y expulsión frecuente de un disco doble puede producir rayaduras en el disco. Las rayaduras graves pueden producir problemas de reproducción en esta unidad. En algunos casos, un disco doble puede atascarse en la ranura de carga del disco y no se expulsará. Para evitarlo, recomendamos que no utilice un disco doble en esta unidad. Consulte la información del fabricante del disco para obtener más información sobre los discos dobles.



### Compatibilidad con audio comprimido

#### WMA

Extensión de archivo: .wma

Velocidad de grabación: 48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)

Frecuencia de muestreo: 32 kHz a 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice: no

#### MP3

Extensión de archivo: .mp3

Velocidad de grabación: 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR

Frecuencia de muestreo: de 8 kHz a 48 kHz (32, 44,1 y 48 kHz para énfasis)

Versiones de etiqueta ID3 compatibles: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la etiqueta ID3 Versión 2.x tiene prioridad sobre la Versión 1.x).

Lista de reproducción M3u: no

MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO: no

## Información adicional

#### WAV

Extensión de archivo: .wav

Bits de cuantificación: 8 y 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Frecuencia de muestreo: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz y 44,1 kHz (MS ADPCM)

#### Información complementaria

Sólo se pueden visualizar los primeros 32 caracteres como nombre de archivo (incluida la extensión) o nombre de carpeta.

Esta unidad puede no funcionar correctamente, dependiendo de la aplicación utilizada para codificar archivos WMA.

Es posible que se produzca un pequeño retardo al iniciar la reproducción de archivos de audio integrados con datos de imagen.

#### Disco

Jerarquía de carpetas reproducibles: hasta ocho niveles (una jerarquía práctica de carpetas tiene menos de dos niveles).

Carpetas reproducibles: hasta 99

Archivos reproducibles: hasta 999

Sistema de archivos: ISO 9660 Nivel 1 y 2, Romeo, Joliet

Reproducción multisesión: sí

Transferencia de datos en formato Packet Write: no

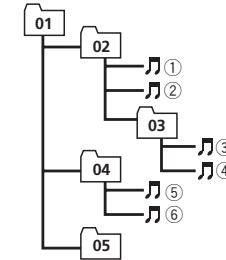
Independientemente de la longitud de la sección en blanco que haya entre las canciones de la grabación original, los discos de audio comprimidos se reproducirán con una breve pausa entre cada canción.



### Secuencia de archivos de audio

El usuario no puede asignar números de carpeta ni especificar secuencias de reproducción con esta unidad.

#### Ejemplo de una jerarquía



Nivel 1 Nivel 2 Nivel 3 Nivel 4

carpeta  
 archivo de audio comprimido  
 01 a 05: número de carpeta  
 ① a ⑥: secuencia de reproducción

#### Disco

- La secuencia de selección de carpetas u otras operaciones pueden diferir, dependiendo del software de codificación o escritura.

### Copyright y marca registrada

#### iTunes

Apple e iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y otros países.

#### MP3

La venta de este producto sólo otorga una licencia para su uso privado, no comercial. No otorga ninguna licencia ni concede ningún derecho a utilizar este producto en transmisiones comerciales (es decir, lucrativas) en tiempo real (terrestres, vía satélite, por cable y/o por cualquier otro medio), transmisiones/streaming por Internet, intranets y/u otras redes o en otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como por ejemplo, aplicaciones de pago por escucha (pay-audio) o audio bajo demanda (audio-on-demand). Se necesita una licencia independiente para su uso comercial. Para obtener más información, visite <http://www.mp3licensing.com>.



## Información adicional

### WMA

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation, y no se puede usar ni distribuir sin una licencia de Microsoft Licensing, Inc.

## Especificaciones

### Generales

Fuente de alimentación nominal

..... 14,4 V CC  
(gama de tensión permisible: 12,0 V a 14,4 V CC)

Sistema de derivación a tierra

..... Tipo negativo

Consumo máximo de corriente

..... 10,0 A

Dimensiones (An × Al × Pr):

DIN

Bastidor ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm

Cara anterior ..... 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

Bastidor ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm

Cara anterior ..... 170 mm × 46 mm × 17 mm

Peso ..... 1,3 kg

### Audio

Potencia de salida máxima

..... 50 W × 4

Potencia de salida continua

..... 22 W × 4 (50 a 15 000 Hz, 5 % THD, 4 Ω de carga, ambos canales activados)

Impedancia de carga ..... 4 Ω (4 Ω a 8 Ω permisible)

Nivel de salida máxima del preamplificador (Pre-out)

..... 2,0 V

Controles de tono:

Graves

Frecuencia ..... 100 Hz

Ganancia ..... ±12 dB

Medios

Frecuencia ..... 1 kHz

Ganancia ..... ±12 dB

Agudos

Frecuencia ..... 10 kHz

Ganancia ..... ±12 dB

### Reproductor de CD

Sistema ..... Sistema de audio de discos compactos

Discos utilizables ..... Disco compacto

Relación de señal a ruido .... 94 dB (1 kHz) (red IEC-A)

Número de canales ..... 2 (estéreo)

Formato de decodificación WMA

..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (audio 2 canales) (Windows Media Player)

Formato de decodificación MP3

..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

Formato de señal WAV ..... PCM lineal & MS ADPCM

### Sintonizador de FM

Gama de frecuencias ..... 87,5 MHz a 108,0 MHz

Sensibilidad utilizable ..... 11 dBf (0,7 μV/75 Ω mono, señal/ruido: 30 dB)

Relación de señal a ruido .... 72 dB (red IEC-A)

### Sintonizador de AM

Gama de frecuencias ..... 531 kHz a 1 602 kHz (9 kHz) 530 kHz a 1 640 kHz (10 kHz)

Sensibilidad utilizable ..... 25 μV (señal/ruido: 20 dB)

Relación de señal a ruido .... 62 dB (red IEC-A)

### Nota

Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

## Antes de utilizar este produto

### Agradecemos por você ter adquirido este produto PIONEER.

Leia este manual antes de utilizar o produto para garantir seu uso adequado. É especialmente importante que você leia e observe as **ADVERTÊNCIAS** e os **AVISOS** neste manual. *Guarde-o em local seguro e acessível para referência futura.* ■

## Sobre esta unidade

### AVISO

Este é um produto laser classe 1, classificado de acordo com a Segurança de produtos laser, IEC 60825-1:2007, e contém um módulo laser classe 1M. Para garantir segurança contínua, não remova nenhuma tampa nem tente acessar o interior do produto. Todo tipo de manutenção deverá ser executado por pessoal qualificado.

**PRODUTO A LASER DA CLASSE 1**

**CUIDADO—RADIÇÃO A LASER INVISÍVEL DA CLASSE 1M QUANDO ABERTO, NÃO OLHE DIRETAMENTE COM INSTRUMENTOS ÓPTICOS.**

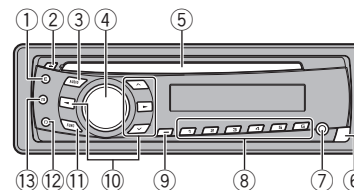
### AVISO

- Não permita que esta unidade entre em contato com líquidos. Há risco de choque elétrico. Além disso, o contato com líquidos pode causar danos, fumaça e superaquecimento dessa unidade.
- Sempre deixe o volume baixo para poder ouvir os sons do tráfego.
- Evite a exposição à umidade.
- Se a bateria do carro estiver desconectada ou descarregada, a memória programada será apagada.
- Se esta unidade não funcionar corretamente, entre em contato com o revendedor ou a cen-

tral de serviços autorizada da PIONEER mais próxima. ■

## Funcionamento desta unidade

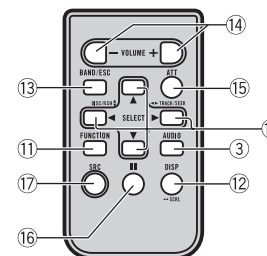
### Unidade principal



Botão	Botão
① <b>E (EQ/LOUD)</b>	⑧ <b>1 a 6</b>
② ▲ (Ejetar)	⑨ ⌚ (Hora)
③ <b>AUDIO</b>	⑩ ▲/▼/◀/▶
④ <b>SRC/OFF</b>	⑪ <b>FUNC</b>
⑤ Slot de carregamento de disco	⑫ <b>D (DISP/SCRL)</b>
⑥ Botão Desencaixar	⑬ <b>B (BAND/ESC)</b>
⑦ Conector de entrada AUX (conector estéreo de 3,5 mm)	

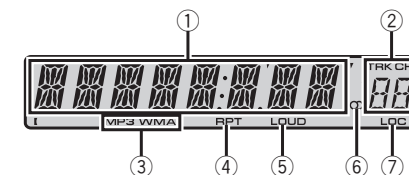
### Controle remoto

A operação é a mesma que ao utilizar os botões na unidade principal. Consulte a explicação da unidade principal sobre a operação de cada botão, com exceção de **ATT**, que será explicado posteriormente.



Parte	Estado
⑭ <b>VOLUME (+/-)</b>	Pressione para aumentar ou diminuir o volume.
⑮ <b>ATT</b>	Pressione para emudecer. Pressione novamente para cancelar.
⑯ <b>II (Pausa)</b>	Pressione para pausar ou retomar a reprodução.
⑰ <b>SRC (Fonte)</b>	Pressione para percorrer todas as fontes disponíveis. Pressione e segure para desligar a fonte.

### Indicação no display



Indicador	Estado
① Seção principal do display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sintonizador: banda e frequência</li> <li>• CD player incorporado: tempo de reprodução decorrido e informações de texto</li> </ul>
② Número programado/número da faixa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O número programado ou o número da faixa.</li> <li>• Se for selecionado um número de faixa 100 ou mais, ► acenderá ao lado esquerdo do indicador de número de faixa.</li> </ul>
③ <b>MP3/WMA</b>	O tipo do arquivo atualmente sendo reproduzido.
④ <b>RPT</b>	Reprodução com repetição está ativada.
⑤ <b>LOUD</b>	A sonoridade está ativada.
⑥ ⌚ (Estéreo)	Recebendo a transmissão estéreo.
⑦ <b>LOC</b>	A sintonia por busca local está ativada.

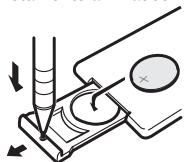
## Utilização e cuidados do controle remoto

### Utilização do controle remoto

- 1 Aponte o controle remoto para a direção do painel frontal para operá-lo.  
Ao utilizar pela primeira vez, puxe o filme que se projeta da bandeja.

### Substituição da bateria

- 1 Deslize para fora a bandeja na parte posterior do controle remoto.
- 2 Insira a bateria com os polos de mais (+) e menos (-) corretamente alinhados.



### ⚠️ ADVERTÊNCIA

- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças. Caso ela seja ingerida, consulte um médico imediatamente.
- As baterias (bateria ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como luz direta do sol, fogo ou situação semelhante.

### ⚠️ AVISO

- Utilize uma bateria de lítio **CR2025 (3 V)**.
- Remova a bateria, se não for utilizar o controle remoto por um mês ou mais.
- Se a bateria for substituída incorretamente, haverá perigo de explosão. Substitua-a apenas por uma do mesmo tipo ou equivalente.
- Não manuseie a bateria com ferramentas metálicas.
- Não armazene a bateria com objetos metálicos.
- Em caso de vazamento da bateria, limpe completamente o controle remoto e instale uma nova bateria.
- Ao descartar baterias usadas, certifique-se de estar em conformidade com as regulamentações governamentais ou com as normas das

instituições públicas do meio ambiente que se aplicam ao seu país/região.

### 🔄 Importante

- Não deixe o controle remoto exposto a temperaturas altas ou à luz direta do sol.
- Pode ser que o controle remoto não funcione corretamente se ficar exposto à luz direta do sol.
- Não deixe o controle remoto cair no chão, onde possa ficar preso embaixo do pedal do freio ou acelerador. ■

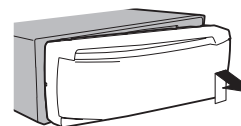
## Operações básicas

### 🔄 Importante

- Ao remover ou colocar o painel frontal, manuseie-o com cuidado.
- Evite expor o painel frontal a impactos excessivos.
- Mantenha o painel frontal distante da luz direta do sol e não o exponha a temperaturas altas.
- Para evitar que ocorram danos ao dispositivo ou interior do veículo, remova quaisquer cabos e dispositivos acoplados ao painel frontal antes de retirá-lo.

Remoção do painel frontal para proteger a unidade contra roubo

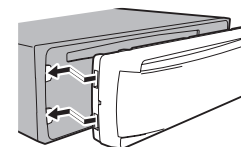
- 1 Pressione o botão Desencaixar para soltar o painel frontal.
- 2 Empurre o painel frontal para cima e o puxe em sua direção.



- 3 Sempre mantenha o painel frontal removido em um dispositivo de proteção, como um estojo.

Recolocação do painel frontal

- 1 Deslize o painel frontal para a esquerda. Certifique-se de inserir as linguetas no lado esquerdo da unidade principal nos slots do painel frontal.



- 2 Pressione o lado direito do painel frontal até o seu total encaixe. Se você não conseguir colocar o painel frontal na unidade principal com êxito, verifique se está colocando-o corretamente na unidade principal. Forçar o encaixe do painel frontal poderá ocasionar danos a ele ou à unidade principal.

Como ligar a unidade

- 1 Pressione **SRC/OFF** para ligar a unidade.

Como desligar a unidade

- 1 Pressione e segure **SRC/OFF** até desligar a unidade.

Seleção de uma fonte

- 1 Pressione **SRC/OFF** para percorrer as fontes listadas abaixo:  
**TUNER** (Sintonizador)—**CD** (CD player incorporado)—**AUX** (AUX)

Ajuste do volume

- 1 Gire **SRC/OFF** para ajustar o volume.

### ⚠️ AVISO

Por razões de segurança, estacione seu veículo ao remover o painel frontal.

### Nota

Quando o fio condutor azul/branco desta unidade é conectado ao terminal de controle do relé da antena automática do veículo, a antena se estende quando a fonte da unidade é ligada. Para retrainar a antena, desligue a fonte. ■

## As operações de menu são idênticas às dos ajustes de função/ajustes de áudio/ajustes iniciais

Retorno à visualização normal  
Cancela o menu de ajuste inicial

- 1 Pressione **B (BAND/ESC)**. Também é possível cancelar os ajustes iniciais ao pressionar **SRC/OFF** até desligar a unidade. ■

## Sintonizador

### Operações básicas

#### 🔄 Importante

Se você estiver utilizando esta unidade na América do Norte, Central ou do Sul, reajuste o passo de sintonia AM (consulte **AM** (Passo de sintonia AM) na página 40).

Seleção de uma banda

- 1 Pressione **B (BAND/ESC)** até visualizar a banda desejada (**F1**, **F2**, **F3** para FM ou **AM**).

Sintonia manual (passo a passo)

- 1 Pressione ◀ ou ▶.

Busca

- 1 Pressione e segure ◀ ou ▶ e, depois, solte. Você pode cancelar a sintonia por busca ao pressionar ◀ ou ▶ rapidamente. Enquanto você pressiona e segura ◀ ou ▶, poderá pular as emissoras. A sintonia por busca começará assim que ◀ ou ▶ for liberado.

## Armazenamento e chamada das emissoras de cada banda

- Ao encontrar uma emissora que deseja armazenar na memória, pressione e segure um dos botões de sintonia de emissora programada (1 a 6), até o número programado parar de piscar.

A frequência da emissora de rádio armazenada pode ser chamada da memória ao pressionar o botão de sintonia de emissora programada.

- Pressione ▲ ou ▼ para chamar da memória as frequências das emissoras de rádio.

## Configurações de funções

- Pressione FUNC para selecionar a função.

Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir a função.

### BSM (Memória das melhores emissoras)

A BSM (Memória das melhores emissoras) armazena automaticamente as seis emissoras mais fortes na ordem de intensidade do sinal.

O armazenamento das frequências de transmissão com BSM pode substituir as frequências de transmissão gravadas utilizando 1 a 6.

- 1 Pressione ▲ para ativar BSM.

As seis frequências de transmissão mais fortes são armazenadas na ordem da intensidade do sinal.

Para cancelar o processo de armazenamento, pressione ▼.

### LOCAL (Sintonia por busca local)

A sintonia por busca local permite que você sintonize apenas as emissoras de rádio com sinais suficientemente fortes para uma boa recepção.

- 1 Pressione ▲ ou ▼ para ativar ou desativar a sintonia por busca local.

- 2 Pressione ◀ ou ▶ para ajustar a sensibilidade.  
FM: LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4  
AM: LOCAL 1—LOCAL 2

O ajuste do nível mais alto permite a recepção somente das emissoras com sinais mais fortes, enquanto os níveis mais baixos permitem a recepção das emissoras com sinais mais fracos.

## CD

### Operações básicas

Reprodução de um CD/CD-R/CD-RW 1 Insira o disco no slot de carregamento com a etiqueta voltada para cima.
Ejeção de um CD/CD-R/CD-RW 1 Pressione ▲.
Seleção de uma pasta 1 Pressione ▲ ou ▼.
Seleção de uma faixa 1 Pressione ◀ ou ▶.
Avanço rápido ou retrocesso 1 Pressione e segure ◀ ou ▶. Ao reproduzir um áudio compactado, o som não é transmitido durante as operações de avanço rápido ou retrocesso.
Alternância entre áudio compactado e CD-DA 1 Pressione B (BAND/ESC).

### Visualização de informações de texto

Seleção de informações de texto desejadas 1 Pressione D (DISP/SCRL).
Rolagem das informações de texto para a esquerda 1 Pressione e segure D (DISP/SCRL).

### Notas

- Dependendo da versão do iTunes usada para gravar arquivos de MP3 em um disco ou tipos de arquivo de mídia, o texto incompatível armazenado em um arquivo de áudio poderá ser exibido incorretamente.
- Os itens de informações de texto que podem ser alterados dependem da mídia.

## Configurações de funções

- Pressione FUNC para selecionar a função.

Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir a função.

### RPT (Reprodução com repetição)

- 1 Pressione ◀ ou ▶ para selecionar a série de repetição.

**DSC** – Repete todas as faixas

**TRK** – Repete a faixa atual

**FLD** – Repete a pasta atual

### RDM (Reprodução aleatória)

- 1 Pressione ▲ ou ▼ para ativar ou desativar a reprodução aleatória.

Quando a reprodução aleatória estiver ativada,

**RDM** será visualizado no display.

Se você ativar a reprodução aleatória durante a reprodução de pasta, **FRDM** será visualizado no display.

### SCAN (Reprodução com exploração)

A reprodução aleatória procura uma música dentro da série de repetição selecionada.

- 1 Pressione ▲ para ativar a reprodução com exploração.

Se você ativar a reprodução com exploração durante **FLD**, **FSCN** será visualizado no display.

- 2 Ao encontrar a faixa desejada, pressione ▼ para desativar a reprodução com exploração.

Se o display tiver retornado automaticamente ao display de reprodução, selecione **SCAN** mais uma vez ao pressionar **FUNC**.

Depois que a procura de um disco (pasta) for concluída, a reprodução normal das faixas começará.

### PAUSE (Pausa)

- 1 Pressione ▲ ou ▼ para pausar ou retomar.

### SRTRV (Recuperação de som)

Aprimora automaticamente o áudio compactado e restaura um som rico.

- 1 Pressione ▲ ou ▼ para selecionar o seu ajuste favorito.

**OFF** (Desativado)—1—2

**1** terá efeito para taxas de compactação baixas e

**2** terá efeito para taxas de compactação altas.

### FF/REV (Avançar/retroceder rapidamente)

Você pode alternar o método de busca entre avanço/retrocesso rápido e busca a cada 10 faixas. Selecionar **ROUGH** permitirá uma busca a cada 10 faixas.

- 1 Pressione ▶ para selecionar **ROUGH**.

**FF/REV** – Avanço rápido e retrocesso

**ROUGH** – Busca a cada 10 faixas

Para selecionar **FF/REV**, pressione ◀.

- 2 Pressione B (BAND/ESC) para retornar ao display de reprodução.

- 3 Pressione e segure ◀ ou ▶ para fazer a busca a cada 10 faixas em um disco (pasta).

Se o restante do número de faixa for menor que 10, pressione e segure ◀ ou ▶ para chamar da memória o primeiro (último).

## Ajustes de áudio

### Ajustes de áudio

- Pressione AUDIO para selecionar a função de áudio.

Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir a função de áudio.

### FAD (Ajuste de fader/equilíbrio)

- 1 Pressione ▲ ou ▼ para ajustar o fader (equilíbrio dos alto-falantes dianteiros/traseiros).

- 2 Pressione ◀ ou ▶ para ajustar o equilíbrio (equilíbrio dos alto-falantes esquerdos/direitos).

### BASS/MID/TREBLE (Ajuste do equalizador)

- Os ajustes da curva do equalizador definidos são armazenados em **CUSTOM**.

- 1 Pressione ▲ ou ▼ para ajustar o nível.

Faixa de ajuste: +6 a -6

### LOUD (Sonoridade)

A sonoridade compensa as deficiências das faixas de frequência baixas e altas com volume baixo.

- 1 Pressione ▲ ou ▼ para ativar ou desativar a sonoridade.

- 2 Pressione ◀ ou ▶ para selecionar o ajuste desejado.

**LOW** (Baixa)—**HI** (Alta)

- Também é possível ativar ou desativar a sonoridade ao pressionar e segurar **E (EQ/LOUD)**.

**SLA** (Ajuste de nível de fonte)

**SLA** (Ajuste de nível de fonte) permite ajustar o nível de volume de cada fonte para evitar mudanças radicais de volume ao alternar entre as fontes.

- Ao selecionar FM como a fonte, você não pode alternar para **SLA**.
- Os ajustes são baseados no nível de volume de FM, que permanece inalterado.
- O nível de volume de AM também pode ser ajustado com essa função.

1 Pressione ▲ ou ▼ para ajustar o volume da fonte. Faixa de ajuste: **SLA +4** a **SLA -4**

**Utilização do equalizador**

● Pressione **E (EQ/LOUD)** para selecionar o equalizador.

**DYNAMIC—VOCAL—NATURAL—CUSTOM—FLAT—POWERFUL**

- **CUSTOM** permite criar um ajuste personalizado.

**Outras funções****Definição dos ajustes iniciais**

**1** Pressione e segure **SRC/OFF** até desligar a unidade.

**2** Pressione e segure **SRC/OFF** até visualizar a hora no display.

**3** Pressione **FUNC** para selecionar o ajuste inicial.

Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir o ajuste inicial.

**Ajuste da hora**

- 1 Pressione ◀ ou ▶ para selecionar o segmento da hora visualizada que deseja ajustar.  
Horas—Minutos
- 2 Pressione ▲ ou ▼ para acertar a hora do relógio.

**FM** (Passo de sintonia FM)

O passo de sintonia FM empregado pela sintonia por busca pode ser alternado entre 100 kHz, o passo programado e 50 kHz.

- Se a sintonia por busca for executada em passos de 50 kHz, as emissoras poderão ser sintonizadas de forma imprecisa. Sintonize as emissoras utilizando a sintonia manual ou utilize novamente a sintonia por busca.

1 Pressione ◀ ou ▶ para selecionar o passo de sintonia FM.  
**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

**AM** (Passo de sintonia AM)

O passo de sintonia AM pode ser alternado entre 9 kHz, o passo predefinido e 10 kHz. Ao utilizar o sintonizador na América do Norte, Central ou do Sul, reajuste o passo de sintonia de 9 kHz (531 a 1 602 kHz permissível) para 10 kHz (530 a 1 640 kHz permissível).

1 Pressione ◀ ou ▶ para selecionar o passo de sintonia AM.  
**9** (9 kHz)—**10** (10 kHz)

**AUX** (Entrada auxiliar)

Ative este ajuste ao utilizar um dispositivo auxiliar conectado a esta unidade.

1 Pressione ▲ ou ▼ para ativar ou desativar o ajuste auxiliar.

**Exibição da hora**

● Pressione para ativar ou desativar o display de hora.

- O display de hora desaparece temporariamente quando se executa outra operação, mas retorna depois de 25 segundos.

**Utilização de uma fonte AUX**

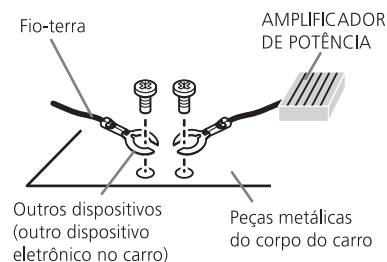
**1** Insira o miniplugue estéreo no conector **AUX** de entrada.

**2** Pressione **SRC/OFF** para selecionar **AUX** como a fonte.

- A opção **AUX** não poderá ser selecionada a menos que o ajuste auxiliar esteja ativado. Para obter mais detalhes, consulte **AUX** (Entrada auxiliar) nesta página.

**Conexões****! ADVERTÊNCIA**

- Utilize alto-falantes com mais de 50 W (valor de saída) e entre 4 Ω a 8 Ω (valor de impedância). Não utilize alto-falantes de 1 Ω a 3 Ω nesta unidade.
- O cabo preto é o terra. Ao instalar esta unidade ou amplificador de potência (vendido separadamente), conecte primeiro o fio terra. Certifique-se de que o fio terra seja corretamente conectado às peças metálicas do corpo do carro. O fio terra do amplificador de potência e o desta unidade ou de qualquer outro dispositivo devem ser conectados ao carro separadamente com parafusos diferentes. Se o parafuso do fio terra ficar solto ou cair, isso poderá causar incêndio, geração de fumaça ou problemas de funcionamento.

**⚠ Importante**

- Quando esta unidade estiver instalada em um veículo sem uma posição **ACC** (acessório) na chave de ignição, se você não conectar o cabo vermelho ao terminal que detecta a operação da chave de ignição, a bateria poderá ser descarregada.



Posição ACC



Sem posição ACC

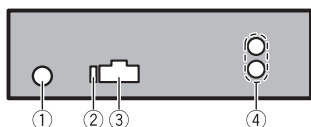
- Utilize esta unidade somente com bateria de 12 volts e aterramento negativo. Do contrário, poderá ocasionar incêndio ou problemas de funcionamento.

- Para evitar curto-circuito, superaquecimento ou problemas de funcionamento, siga as instruções abaixo.
  - Desconecte o terminal negativo da bateria antes da instalação.
  - Proteja a fiação com presilhas para cabos ou fita adesiva. Para proteger a fiação, utilize fita adesiva ao redor da fiação que fica em contato com as peças metálicas.
  - Coloque todos os cabos afastados de peças que se movimentam, como a marcha e os trilhos do assento.
  - Coloque todos os cabos afastados de lugares que possam aquecer, como perto da saída do aquecedor.
  - Não conecte o cabo amarelo à bateria passando-o pelo orifício em direção ao compartimento do motor.
  - Cubra quaisquer conectores de cabo desconectados com fita isolante.
  - Não encurte os cabos.
  - Nunca corte o isolamento do cabo de alimentação desta unidade para compartilhar a energia com outros dispositivos. A capacidade de corrente do cabo é limitada.
  - Utilize um fusível com a classificação prescrita.
  - Nunca faça a conexão do cabo negativo do alto-falante diretamente ao terra.
  - Nunca conecte juntos os cabos negativos de vários alto-falantes.
- Quando esta unidade estiver ligada, os sinais de controle serão emitidos pelo cabo azul/branco. Conecte esse cabo ao controle remoto do sistema de um amplificador de potência externo ou terminal de controle do relé da antena automática do veículo (máx. 300 mA 12 V CC). Se o veículo estiver equipado com uma antena acoplada ao vidro, conecte-a ao terminal da fonte de alimentação do intensificador da antena.

## Instalação

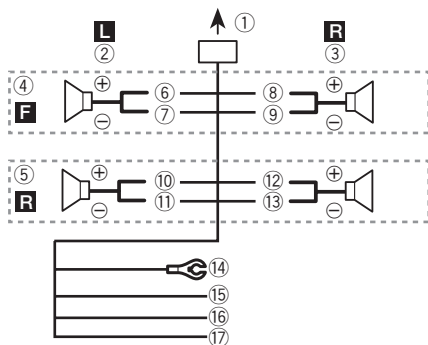
- Nunca conecte o cabo azul/branco ao terminal de potência de um amplificador externo. Além disso, nunca o conecte ao terminal de potência da antena automática. Se fizer isso, a bateria poderá descarregar ou apresentar defeitos.

### Esta unidade



- Entrada da antena
- Fusível (10 A)
- Entrada do cabo de alimentação
- Saída traseira

### Cabo de alimentação



- Para a entrada do cabo de alimentação
- Da esquerda
- Da direita
- Alto-falante dianteiro
- Alto-falante traseiro
- Branco
- Branco/preto
- Cinza
- Cinza/preto
- Verde
- Verde/preto

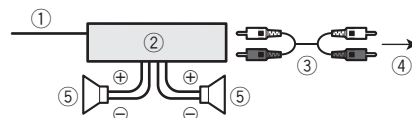
- Violeta
- Violeta/preto
- Preto (terra do chassi)  
Conecte a um local com metal livre de tinta e limpo.
- Amarelo  
Conecte ao terminal da fonte de alimentação constante de 12 V.
- Vermelho  
Conecte ao terminal controlado pela chave de ignição (12 V CC).
- Azul/branco  
Conecte ao terminal de controle do sistema do amplificador de potência ou ao terminal de controle do relé da antena automática (máx. 300 mA, 12 V CC).

### Nota

Com um sistema de 2 alto-falantes, não conecte nada aos condutores não conectados aos alto-falantes.

### Amplificador de potência (vendido separadamente)

Faça essas conexões ao utilizar o amplificador opcional.

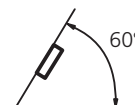


- Controle remoto do sistema  
Conecte ao cabo azul/branco.
- Amplificador de potência (vendido separadamente)
- Conecte com cabos RCA (vendido separadamente)
- Para a saída traseira
- Alto-falante traseiro

## Instalação

### Importante

- Verifique todas as conexões e os sistemas antes da instalação final.
- Não utilize peças não autorizadas, pois isso pode causar problemas de funcionamento.
- Consulte o revendedor se a instalação exigir a perfuração de orifícios ou outras modificações no veículo.
- Não instale esta unidade onde:
  - possa existir interferência com a operação do veículo.
  - possa causar danos a um passageiro, como resultado de uma parada brusca.
- O laser semiconductor será danificado se superaquecer. Instale esta unidade afastada de lugares que possam aquecer, como perto da saída do aquecedor.
- Um ótimo desempenho é obtido quando a unidade é instalada a um ângulo inferior a 60°.



- Na instalação, para assegurar a dispersão de calor apropriada ao utilizar esta unidade, certifique-se de deixar um espaço amplo atrás do painel traseiro e amarre os cabos soltos de forma que não bloqueiem as saídas de ar.

### Montagem dianteira/traseira DIN

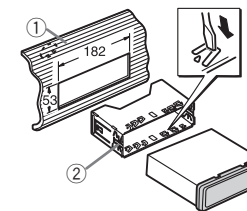
Esta unidade pode ser instalada adequadamente usando a instalação da montagem frontal ou posterior.

### Montagem dianteira DIN

#### 1 Insira a manga de montagem no painel.

Para a instalação em espaços rasos, utilize a manga de montagem fornecida. Se houver espaço suficiente, utilize a manga de montagem fornecida com o veículo.

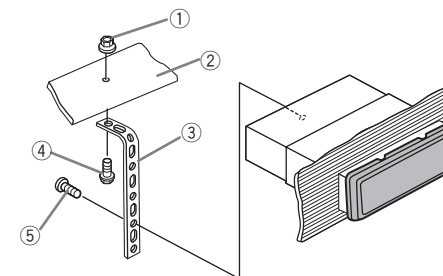
#### 2 Fixe a manga de montagem utilizando uma chave de fenda para dirigir as linguetas de metal (90°) ao local apropriado.



- Painel
- Manga de montagem

#### 3 Instale a unidade conforme a ilustração.

Utilize peças comercializadas convencionalmente para a instalação.

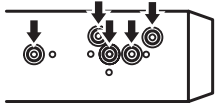


- Porca
- Firewall ou suporte de metal
- Tiras de metal
- Parafuso
- Parafuso (M4 x 8)

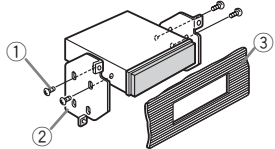
- Verifique se a unidade foi instalada com segurança no local. Uma instalação instável pode fazer com que ela pule ou apresente problemas de funcionamento.

### Montagem traseira DIN

1 Determine a posição apropriada em que os orifícios no suporte e a lateral da unidade coincidem.



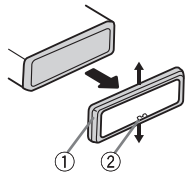
2 Aperte dois parafusos em cada lado.



- ① Parafusos de cabeça treliçada (5 mm × 8 mm)
- ② Suporte de montagem
- ③ Painel ou console

### Remoção da unidade

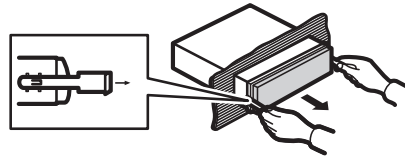
1 Remova o anel de acabamento.



- ① Anel de acabamento
  - ② Guia chanfrada
- Se você retirar o painel frontal, o acesso ao anel de acabamento ficará mais fácil.
  - Ao recolocar o anel de acabamento no lugar, direcione o lado com a lingueta entalhada para baixo.

2 Insira as chaves de extração fornecidas nas laterais da unidade até ouvir um clique de encaixe.

3 Puxe a unidade para fora do painel.



### Remoção e reconexão do painel frontal

Você pode remover o painel frontal para proteger a unidade contra roubo.

Pressione o botão para desencaixar, empurre o painel frontal para cima e puxe-o em sua direção.

Para obter detalhes, consulte *Remoção do painel frontal para proteger a unidade contra roubo e Recolocação do painel frontal* na página 37. ■

### Solução de problemas

Sintoma	Causa	Ação
O display retorna automaticamente ao normal.	Você ficou sem executar uma operação por aproximadamente 30 segundos.	Execute a operação novamente.
A série de reprodução com repetição muda inesperadamente.	Dependendo da série de reprodução com repetição, a série selecionada pode mudar ao selecionar outra pasta ou faixa, ou ao executar o avanço rápido/reprocesso.	Selecione a série de reprodução com repetição novamente.
Uma subpasta não é reproduzida.	As subpastas não podem ser reproduzidas quando a opção <b>FLD</b> (Repetição de pasta) está selecionada.	Selecione outra série de reprodução com repetição.
<b>NO XXXX</b> é visualizado quando um display é alterado (por exemplo, <b>NO T-TTL</b> ).	Não há informações de texto incorporadas.	Altere o display ou reproduza outra faixa/arquivo.
A unidade está com defeito. Há interferência.	Você está usando um dispositivo, como um telefone celular, que transmite ondas elétricas perto da unidade.	Distancie da unidade os dispositivos elétricos que possam causar interferência.

Mensagem	Causa	Ação
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	O disco está sujo. O disco está riscado.	Limpe o disco. Substitua o disco.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Há um erro elétrico ou mecânico.	Desligue a chave de ignição (OFF) e volte a ligá-la (ON), ou alterne para uma fonte diferente e, em seguida, volte ao CD player.
<b>ERROR-15</b>	O disco inserido está vazio	Substitua o disco.
<b>ERROR-23</b>	Formato de CD não suportado	Substitua o disco.
<b>FRMTREAD</b>	Às vezes, há um atraso entre o início da reprodução e o início da recepção do som.	Aguarde até que a mensagem desapareça e você ouvirá o som.
<b>NO AUDIO</b>	O disco inserido não contém arquivos que possam ser reproduzidos.	Substitua o disco.
<b>PROTECT</b>	Todos os arquivos no disco inserido estão incorporados com DRM.	Substitua o disco.
<b>SKIPPED</b>	O disco inserido contém arquivos WMA protegidos por DRM.	Substitua o disco.

### Mensagens de erro

Ao entrar em contato com o revendedor ou a Central de Serviços da Pioneer mais próxima, anote a mensagem de erro.

## Orientações de manuseio

### Discos e player

Utilize apenas os discos com os logotipos a seguir.



Utilize um disco de 12 cm. Não utilize um disco de 8 cm nem um adaptador para discos de 8 cm.

Utilize apenas discos convencionais, totalmente circulares. Não utilize discos com outros formatos.



Não insira outros objetos que não sejam CDs no slot de carregamento de CD.

Não utilize discos rachados, lascados, tortos ou com defeitos, pois podem danificar o CD player.

Não é possível reproduzir CD-R/CD-RW não finalizados.

Não toque na superfície gravada dos discos.

Quando não for utilizá-los, guarde os discos em suas caixas.

Evite deixar os discos em ambientes excessivamente quentes ou expostos à luz direta do sol.

Não cole etiquetas, escreva ou aplique produtos químicos à superfície dos discos.

Para remover sujeiras de um CD, limpe-o com um tecido macio, do centro para fora.

A condensação pode prejudicar temporariamente o desempenho do CD player. Não o utilize por aproximadamente uma hora, para que se ajuste à temperatura mais quente. Além disso, seque os discos com um pano macio.

A reprodução de discos pode não ser possível devido às suas características, aos seus formatos, ao aplicativo gravado, ao ambiente de reprodução, às condições de armazenamento e assim por diante.

Impactos nas estradas ao dirigir podem interromper a reprodução do disco.

### Discos duais

Discos duais são discos com dois lados que possuem, de um lado, um CD de áudio gravável e, do outro, um DVD de vídeo gravável.

Como o lado do CD dos discos duais não é compatível com o padrão dos CDs comuns, talvez não seja possível reproduzir o lado do CD nesta unidade.

Inserir e ejetar um disco dual com frequência pode causar arranhões no disco. Arranhões profundos podem causar problemas na reprodução com esta unidade. Em alguns casos, o disco dual pode ficar preso no slot de carregamento e não ser ejetado. Para evitar que isso aconteça, recomendamos que você não use discos duais nesta unidade.

Consulte as informações fornecidas pelo fabricante do disco para saber mais a respeito dos discos duais.

## Compatibilidade com compressão de áudio

### WMA

Extensão de arquivo: .wma

Taxa de bit: 48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)

Frequência de amostragem: 32 kHz a 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Sem perdas, Voz: Não

### MP3

Extensão de arquivo: .mp3

Taxa de bit: 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR

Frequência de amostragem: 8 kHz a 48 kHz (32, 44,1, 48 kHz para ênfase)

Versão de identificação ID3 compatível: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (a versão de identificação ID3 2.x tem prioridade sobre a versão 1.x.)

Lista de reprodução M3u: não

MP3i (MP3 interativo), mp3 PRO: não

### WAV

Extensão de arquivo: .wav

Bits de quantização: 8 e 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Frequência de amostragem: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz e 44,1 kHz (MS ADPCM)

### Informações suplementares

Apenas os primeiros 32 caracteres podem ser visualizados como um nome de arquivo (incluindo a extensão do arquivo) ou um nome de pasta.

Dependendo do aplicativo utilizado para codificar arquivos WMA, pode ser que esta unidade não opere corretamente.

Pode ocorrer um pequeno atraso ao iniciar a reprodução de arquivos de áudio incorporados com dados de imagem.

### Disco

Hierarquia de pastas reproduzíveis: até oito camadas (uma hierarquia prática contém menos de duas camadas).

Pastas reproduzíveis: até 99

Arquivos reproduzíveis: até 999

Sistema de arquivos: ISO 9660 níveis 1 e 2, Romeo, Joliet

Reprodução de múltiplas sessões: sim

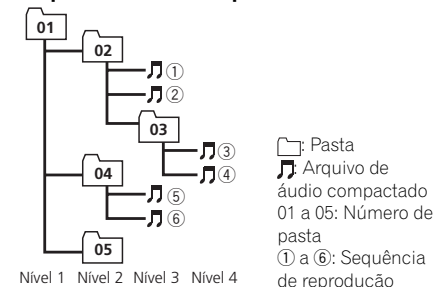
Transferência de dados por gravação de pacotes: não

Independentemente da duração de uma seção sem gravação entre as músicas da gravação original, os discos de áudio compactado serão reproduzidos com uma curta pausa entre as músicas.

## Sequência de arquivos de áudio

O usuário não pode atribuir números de pasta e especificar as sequências de reprodução com esta unidade.

### Exemplo de uma hierarquia



### Disco

- A sequência de seleção de pastas ou outra operação pode ser diferente, dependendo do software de codificação ou gravação. ■

## Direitos autorais e marcas comerciais

### iTunes

Apple e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.

### MP3


O fornecimento deste produto dá o direito a apenas uma licença para uso particular e não comercial, e não dá o direito a uma licença nem implica qualquer direito de uso deste produto em qualquer transmissão em tempo real (terrestre, via satélite, cabo e/ou qualquer outro meio) comercial (ou seja, que gere receita), transmissão/reprodução via Internet, intranets e/ou outras redes ou em outros sistemas de distribuição de conteúdo eletrônico, como aplicativos de áudio pago ou áudio por demanda. É necessária uma licença independente para tal uso. Para obter detalhes, visite <http://www.mp3licensing.com>.

### WMA

Windows Media e o logotipo do Windows são marcas comerciais ou registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.



## Informações adicionais

Este produto inclui a tecnologia proprietária da Microsoft Corporation e não pode ser utilizado nem distribuído sem uma licença da Microsoft Licensing, Inc. 

## Especificações

### Geral

Fonte de alimentação nominal	14,4 V CC
	(faixa de tensão permissível: 12,0 V a 14,4 V CC)
Sistema de aterramento	Tipo negativo
Consumo máx. de energia	10,0 A
Dimensões (L x A x P):	
DIN	
Chassi	178 mm x 50 mm x 165 mm
Face	188 mm x 58 mm x 17 mm
D	
Chassi	178 mm x 50 mm x 165 mm
Face	170 mm x 46 mm x 17 mm
Peso	1,3 kg

### Áudio

Potência de saída máxima	50 W x 4
Potência de saída contínua	22 W x 4 (50 a 15 000 Hz, 5 % de THD, carga de 4 Ω, ambos os canais acionados)
Impedância de carga	4 Ω (4 Ω a 8 Ω permissível)
Nível de saída máx. pré-saída	2,0 V
Controles de tons:	
Graves	
Frequência	100 Hz
Ganho	±12 dB
Médio	
Frequência	1 kHz
Ganho	±12 dB
Agudos	
Frequência	10 kHz
Ganho	±12 dB

### CD player

Sistema	Sistema de áudio de CDs
Discos utilizáveis	CDs
Relação do sinal ao ruído	94 dB (1 kHz) (rede IEC-A)

Número de canais	2 (estéreo)
Formato de decodificação WMA	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (áudio de 2 canais) (Windows Media Player)
Formato de decodificação MP3	MPEG-1 & 2 Camada de áudio 3
Formato de sinal WAV	PCM Linear e MS ADPCM

### Sintonizador de FM

Faixa de frequência	87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilidade utilizável	11 dBf (0,7 μV/75 Ω mono, Sinal/Ruído: 30 dB)
Relação do sinal ao ruído	72 dB (rede IEC-A)

### Sintonizador de AM

Faixa de frequências	531 kHz a 1 602 kHz (9 kHz) 530 kHz a 1 640 kHz (10 kHz)
Sensibilidade utilizável	25 μV (Sinal/Ruído: 20 dB)
Relação do sinal ao ruído	62 dB (rede IEC-A)

### Nota

As especificações e o design estão sujeitos a modificações sem aviso prévio. 

## 開始使用前

感謝您購買本先鋒產品。

為確保使用方式正確，使用本產品前請詳閱本手冊。尤為重要的是要閱讀並遵照本手冊中的警告與注意。請將本手冊存放於安全及將來參考時方便取得的地方。☐

## 關於本機

## 注意

本產品屬IEC 60825-1:2007雷射安全產品分類之類別 1 雷射產品，並包含1M級雷射模組。為避免發生危險，切勿拆下任何機蓋或試圖接觸本機內部。所有維修事宜應交由專業人員處理。

第一級雷射產品

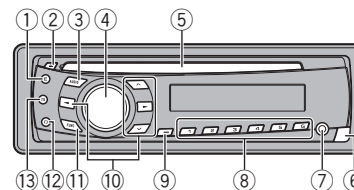
注意一打開時，將產生看不見的1M級雷射線。請勿借助光學設備直視。

## 注意

- 請勿讓本機接觸到液體。否則可能造成人員觸電。此外，接觸到液體可能導致本機損壞、冒煙和過熱。
- 請務必保持在適當的低音量，確保能聽見外面的聲響。
- 避免暴露在濕氣中。
- 若與電池中斷連接或電池電量耗盡，將清除所有預設記憶。
- 如果本機無法正常運作，請聯絡您的經銷商或最近的先鋒授權服務站。☐

## 操作本機

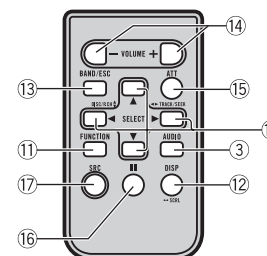
## 主機



按鈕	按鈕
① E (EQ/LOUD)	⑧ 1 至 6
② ▲ (退出)	⑨ ⏸ (時鐘)
③ AUDIO	⑩ ▲/▼/◀/▶
④ SRC/OFF	⑪ FUNC
⑤ 碟片槽	⑫ D (DISP/SCRL)
⑥ 拆卸按鈕	⑬ B (BAND/ESC)
⑦ AUX輸入插孔 (3.5 mm立體聲插孔)	

## 遙控器

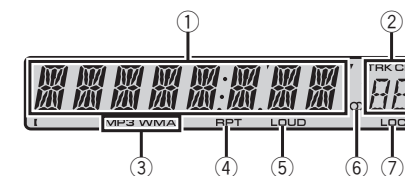
其作用與主機上的按鈕相同。有關各按鈕的操作，請參閱主機的介紹，但ATT除外，對它的介紹見下文。



部位	狀態
⑭ VOLUME (+/-)	按此按鈕可調高或調低音量。
⑮ ATT	按此按鈕可靜音。再按一次即可取消靜音。

部位	狀態
⑯ II (暫停)	按此按鈕可暫停或繼續播放。
⑰ SRC (播放來源)	按下可切換所有可用播放來源。按住該按鈕可關閉播放來源。

## 顯示指示



指示器	狀態
① 主顯示幕部分	<ul style="list-style-type: none"> <li>調諧器：頻段與頻率</li> <li>內置式CD播放器：已播放的時間及文字資訊</li> </ul>
② 預設號碼 / 曲目號碼	<ul style="list-style-type: none"> <li>曲目號碼或預設號碼。</li> <li>如果選擇100以上的曲目號碼，曲目號碼指示器左邊的▶將亮起。</li> </ul>
③ MP3/WMA	目前正在播放檔案的類型。
④ RPT	重複播放功能已開啟。
⑤ LOUD	響度開啟。
⑥ 3D (立體聲)	接收立體聲廣播。
⑦ LOC	本地頻道搜尋開啟。

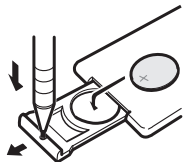
## 遙控器的使用與保養

## 使用遙控器

- 將遙控器對著前面板進行操作。  
首次使用時，請拉出從托盤伸出的薄片。

## 更換電池

- 滑出遙控器的背板。
- 裝入電池，正極(+)與負極(-)端的電極確實對齊。



「廢電池請回收」

## 警告

- 請將電池存放在兒童無法拿取之處。若誤吞電池，請立即就醫。
- 電池(已安裝的電池組或電池)不得暴露在陽光直射、火源等類似的過熱環境下。

## 注意

- 請使用CR2025(3V)鋰電池。
- 至少一個月不使用遙控器時，請取出電池。
- 如果換用錯誤的電池，則會有爆炸的危險。僅限換用相同或同類型的電池。
- 請勿使用金屬工具夾取電池。
- 請勿將電池存放於金屬置物盒中。
- 如果電池漏液，請將遙控器徹底擦拭乾淨並裝上新電池。
- 處理廢舊電池時，請遵守政府條例或適用於貴國或地區的環境公共指令規則。

## 重要事項

- 請勿將遙控器存放於高溫或陽光直射的區域中。
- 遙控器在陽光直射下可能無法正常工作。
- 請勿讓遙控器掉落到地板上，否則可能卡在煞車或油門踏板之下。

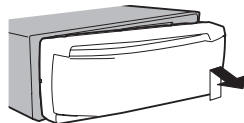
## 基本操作

## 重要事項

- 拆卸或安裝前面板時動作要輕巧。
- 請避免使前面板受到劇烈撞擊。
- 請將前面板遠離陽光直射和高溫。
- 拆下前面板前拔除所有連接本機的纜線及裝置，可避免裝置或車子內部受損。

## 拆下前面板可防止本機遭竊

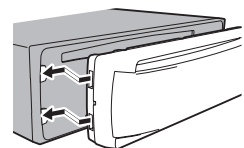
- 按下拆卸按鈕以取下前面板。
- 向上推起前面板，然後拉向您的方向。



- 務必將卸下的前面板放置在保護裝置中，如保護盒。

## 重新安裝前面板

- 將前面板向左滑動。  
請確定將主機左側上的突出部位插入前面板的插槽中。



- 按下前面板右側，直至其固定。  
若您無法順利的將前面板安裝在主機上，請確定可正確的將前面板放置在主機上。強制固定前面板可能會導致前面板或主機受損。

## 開啟本機電源

- 按**SRC/OFF**可開啟本機電源。

## 關閉本機電源

- 按住**SRC/OFF**直至本機關閉。

## 選擇播放來源

- 按下**SRC/OFF**可切換下列播放來源：  
**TUNER**(調諧器) - **CD**(內置式CD播放器) - **AUX**(AUX)

## 調整音量

- 轉動**SRC/OFF**可調整音量。

## 注意

為了安全起見，拆下前面板時請先停好車輛。

## 註

當本機的藍色/白色引線連接至汽車自動天線中繼控制端子時，汽車天線會在本機播放來源啟動時伸出。收回天線時，請關閉播放來源。

## 功能表的操作與功能設定/音訊調整/初始設定完全相同

返回一般顯示畫面  
取消初始設定選單  

- 按**B(BAND/ESC)**。  
初始設定亦可通過按住**SRC/OFF**直至本機關閉以取消。

## 調諧器

## 基本操作

## 重要事項

如果在北美，中美或南美使用本機，請重設AM調頻間隔(請參閱第55頁上**AM**(AM調頻間隔))。

## 選擇波段

- 按**B(BAND/ESC)**直至所需的波段(**F1**、**F2**、**F3**為**FM**或**AM**)顯示。

## 手動調整(逐格)

- 按**▲**或**▼**。

## 搜尋

- 按住**▲**或**▼**，然後放開。  
搜尋調頻可透過快速按**▲**或**▼**取消。  
按住**▲**或**▼**時，您可以跳過電台。搜尋調頻會在放開**▲**或**▼**的同時啟動。

## 儲存和調用各頻段的電台

- 找到欲儲存於記憶體中的電台時，按住(1至6)其中一個預設調頻按鈕，直至其預設號碼停止閃爍。

按預設調頻按鈕可調出儲存的電台頻率。

- 按下**▲**或**▼**可調用廣播電台頻率。

## 功能設定

- 按**FUNC**可選擇功能。

選擇後，執行下列程序以設定功能。

## BSM(電台自動存儲)

BSM(電台自動存儲)自動依電台的訊號強度儲存六個最強的電台。  
使用BSM儲存廣播頻率可能取代已經用1至6儲存的廣播頻率。

- 按**▲**開啟BSM。  
六個訊號最強的廣播頻率依訊號強弱程度儲存。  
取消保存進程時，請按**▼**。

## LOCAL(本地頻道搜尋)

本地頻道搜尋只能收聽訊號夠強，且接收效果良好的廣播電台。

- 按**▲**或**▼**開啟或關閉本地頻道搜尋。

- 按**◀**或**▶**設定靈敏度。

FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4**

AM: **LOCAL 1—LOCAL 2**

最高等級僅接收訊號最強的電台。隨著等級降低，可接收的電台訊號將逐漸減弱。

## CD

## 基本操作

## 播放CD/CD-R/CD-RW

- 將碟片標籤面朝上插入碟片槽。

## 退出CD/CD-R/CD-RW

- 按**▲**。

## 選擇資料夾

- 按**▲**或**▼**。

## 選擇曲目

- 按**▲**或**▼**。

## 快速前進或快速倒轉

- 按住**▲**或**▼**。  
播放壓縮音訊時，快速前進或快速倒轉時無聲。

## 切換壓縮音訊和CD-DA

- 按**B(BAND/ESC)**。

## 顯示文字資訊

選擇所需的文字資訊

- 按 **D (DISP/SCRL)**。

捲動文字資訊至左側

- 按住 **D (DISP/SCRL)**。

## 註

- 視用於將MP3檔案寫入碟片或媒體檔案類型的iTunes版本而定，儲存在音訊檔案中的不相容文字可能會錯誤顯示。
- 可變更的文字資訊項目視媒體而定。

## 功能設定

- 按 **FUNC** 可選擇功能。

選擇後，執行下列程序以設定功能。

## RPT (重播)

- 按 **◀** 或 **▶** 選擇重播範圍。

**DSC** – 重播所有曲目  
**TRK** – 重播目前曲目  
**FLD** – 重播目前資料夾

## RDM (隨機播放)

- 按 **▲** 或 **▼** 開啟或關閉隨機播放。

當隨機播放開啟時，**RDM** 在顯示幕中出現。您可在重播資料夾過程中開啟隨機播放，**FRDM** 將出現在顯示幕中。

## SCAN (掃描播放)

掃描播放會搜尋在重播範圍內的歌曲。

- 按 **▲** 開啟掃描播放。

您可在 **FLD** 過程中開啟掃描播放，**FSCN** 將出現在顯示幕中。

- 找到所需的曲目時按 **▼**，關閉掃描播放。

如果顯示幕已經自動返回播放顯示，通過按 **FUNC** 可重新選擇 **SCAN**。在光碟 (資料夾) 掃描結束之後，曲目將正常播放。

## PAUSE (暫停)

- 按 **▲** 或 **▼** 可暫停或繼續播放。

## SRTRV (數位音樂修補)

自動增強壓縮音訊並還原豐富聲音。

- 按 **▲** 或 **▼** 選擇常用設定。

**OFF** (關閉) – **1** – **2**  
**1** 對低壓縮率有影響，而 **2** 則對高壓縮率有影響。

## FF/REV (快進/快倒)

您可在快進/快倒與以10首曲目為單位搜尋之間切換搜尋方法。選擇 **ROUGH** 可讓您以每10個音軌搜尋。

- 按 **▶** 選擇 **ROUGH**。

**FF/REV** – 快速前進與快速倒轉

**ROUGH** – 以10首曲目為單位搜尋

選擇 **FF/REV** 時，按 **◀**。

- 按 **B (BAND/ESC)** 返回播放顯示。

- 按住 **◀** 或 **▶** 在光碟 (資料夾) 中以10首曲目為單位搜尋。

如果剩餘的曲目號碼小於10，可按住 **◀** 或 **▶** 調出第一首 (最後一首)。

## 音訊調整

## 音訊調整

- 按 **AUDIO** 可選擇音訊功能。

選擇後，執行下列程序以設定音訊功能。

## FAD (淡化器/平衡調整)

- 按 **▲** 或 **▼** 可調整淡化器 (前置/後置揚聲器平衡)。

- 按 **◀** 或 **▶** 可調整平衡 (左置/右置揚聲器平衡)。

## BASS/MID/TREBLE (等化器調整)

- 經調整的等化器曲線設定會儲存在 **CUSTOM** 中。

- 按 **▲** 或 **▼** 調整等級。

調整範圍： **+6** 至 **-6**

## LOUD (響度)

響度可在低音量時補償低音及高頻範圍中的不足。

- 按 **▲** 或 **▼** 啟動或關閉響度。

- 按 **◀** 或 **▶** 選擇所需設定。

**LOW** (低) – **HI** (高)

- 亦可通過按住 **E (EQ/LOUD)** 開關響度。

## SLA (音源電平調整)

**SLA** (音源電平調整) 可調整各播放來源的音量電平，以免在播放來源之間切換時音量驟然變化。

- 選擇 **FM** 調諧器作為播放來源時，您無法切換至 **SLA**。

- 設定以 **FM** 調諧器的音量電平為依據，該音量電平保持不變。

- 也可以使用此功能調整 **AM** 調諧器的音量等級。

- 按 **▲** 或 **▼** 調整播放源音量。

調整範圍： **SLA +4** 至 **SLA -4**

## 使用等化器

- 按 **E (EQ/LOUD)** 選擇等化器。

**DYNAMIC – VOCAL – NATURAL – CUSTOM – FLAT – POWERFUL**

- CUSTOM** 可讓您建立自訂設定。 **◻**

## 其他功能

## 調整初始設定

- 按住 **SRC/OFF** 直至本機關閉。

- 按住 **SRC/OFF** 直至時鐘在顯示幕中出現。

- 按 **FUNC** 可選擇初始設定。

選擇後，執行下列程序以進行初始設定。

## 設定時鐘

- 按 **◀** 或 **▶** 選擇所需設定之時鐘顯示部分。時 – 分

- 按 **▲** 或 **▼** 以正確設定時鐘。

## FM (FM調頻間隔)

搜尋調頻所用之 **FM** 調頻間隔可在 100 kHz、預設間隔及 50 kHz 之間進行切換。

- 如果搜尋調頻以 50 kHz 為間隔進行，則會無法準確收聽電台。請用手動調頻或再次使用搜尋調頻收聽電台。

- 按 **◀** 或 **▶** 選擇 **FM** 調頻間隔。

**50** (50 kHz) – **100** (100 kHz)

## AM (AM調頻間隔)

**AM** 調頻間隔可在 9 kHz、預設間隔及 10 kHz 之間切換。在北美、中美或南美使用調諧器時，請將調頻間隔從 9 kHz (容許範圍 531 kHz 至 1 602 kHz) 重設為 10 kHz (容許範圍 530 kHz 至 1 640 kHz)。

- 按 **◀** 或 **▶** 選擇 **AM** 調頻間隔。

**9** (9 kHz) – **10** (10 kHz)

## AUX (輔助輸入)

使用連接至本機的輔助裝置時，請啟動此設定。

- 按 **▲** 或 **▼** 開啟或關閉輔助設定。

## 顯示時鐘

- 按 **⌚** 可打開或關閉時鐘顯示。

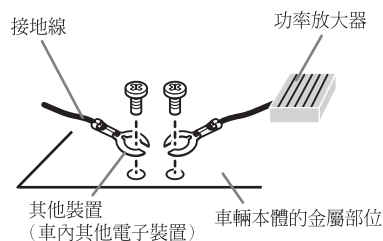
- 進行其他操作時，時鐘顯示會暫時消失；但是在 25 秒後時鐘顯示會再次出現。

## 連接



### 警告

- 使用超過50 W（輸出值）與介於 4 Ω 至 8 Ω（阻抗值）的揚聲器。本機請勿使用 1 Ω 至 3 Ω 揚聲器。
- 黑色纜線為接地。安裝本機或功率放大器（另售）時，請確實優先連接接地線。確定接地線已正確連接至車輛本體的金屬部位。功率放大器的接地線及本機或其他裝置，必須以不同的螺絲分別連接車輛。若接地線的螺絲鬆動或掉落，可能會導致起火、冒煙或故障。



### 重要事項

- 當本機安裝在點火開關沒有 ACC（附加）位置的車輛中時，若無法將紅色纜線連接可以偵測點火開關運作的端子上，可能會導致電池電量耗盡。



ACC位置

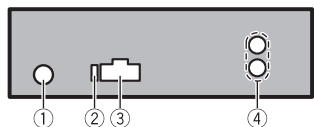


無ACC位置

- 本機限使用12伏特電池與負接地。不這麼做可能會導致起火或故障。
- 為防止短路，過熱或故障發生，請務必遵守下列指示。
  - 安裝之前請斷開電池的負極。
  - 以纜線夾或膠帶固定纜線。請使用膠帶包覆纜線與金屬部位接觸的部分以保護纜線。
  - 請勿將纜線置於活動部件上，比如汽車排檔與座位扶手。
  - 請勿將纜線置於受熱位置，比如暖風機出口附近。

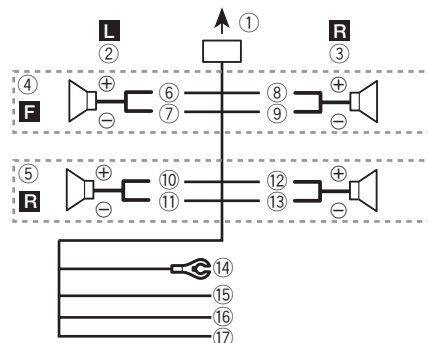
- 請勿將黃色纜線穿過引擎室的孔連接至電池。
- 以絕緣膠帶包覆任何未連接的纜線接頭。
- 請勿縮短纜線長度。
- 切勿為了與其他裝置共用電源而割開本機電源線絕緣層。纜線的電流負載量有一定限度。
- 請使用規定額定值的保險絲。
- 請勿將揚聲器負極線直接接地。
- 請勿將多個揚聲器的負極線捆紮在一起。
- 當本機電源開啟時，控制訊號會透過藍/白色纜線輸出。請將其連接至外部功率放大器系統遙控器或車輛的自動天線中繼控制端子（最大300 mA 12 V DC）。若車輛配備有玻璃天線，請將其連接至天線增強電源端子。
- 切勿將藍/白纜線連接到外部的變壓電源端子。同時，請避免將其連接到自動天線的電源端子。這麼做可能會導致電源電量耗盡或故障。

## 本機



- ① 天線輸入
- ② 保險絲（10 A）
- ③ 電源線輸入
- ④ 後置輸出

## 電源線



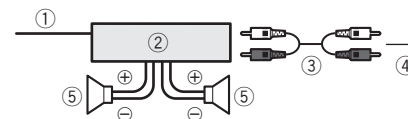
- ① 至電源線輸入
- ② 左置
- ③ 右置
- ④ 前置揚聲器
- ⑤ 後置揚聲器
- ⑥ 白
- ⑦ 白/黑
- ⑧ 灰
- ⑨ 灰/黑
- ⑩ 綠
- ⑪ 綠/黑
- ⑫ 紫
- ⑬ 紫/黑
- ⑭ 黑（機身接地）  
連接到乾淨、無塗料的金屬部位。
- ⑮ 黃  
連接到固定的12 V電源端子。
- ⑯ 紅  
連接到由點火開關（12 V DC）控制的端子。
- ⑰ 藍/白  
連接到功率放大器的系統控制端子或自動天線中繼控制端子（最大300 mA 12 V DC）。

### 註

使用雙揚聲器系統時，請勿連接任何物品到未與揚聲器連接的揚聲器接線。

## 功率放大器（另售）

使用選購的放大器時，請執行這些連接。



- ① 系統遙控器  
連接至藍色/白色纜線。
- ② 功率放大器（另售）
- ③ 以RCA纜線連接（另售）
- ④ 至後置輸出
- ⑤ 後置揚聲器

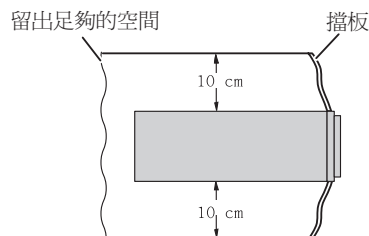
## 安裝

### 重要事項

- 最後安裝之前，請檢查所有的連接和系統。
- 請勿使用未獲授權的部分，這麼做可能會造成故障。
- 若安裝需要在車輛上鑽孔或進行其他修改，請洽詢您的經銷商。
- 請勿將本機安裝在：
  - 可能會干擾車輛操作的位置。
  - 因突然停車可能會傷及乘客的位置。
- 半導體雷射在過熱的狀況下可能會損壞。請勿將本機安裝在受熱位置，例如暖風機出口附近。
- 當本機以小於60° 的角度安裝時，會獲得最佳效能。



- 為了確保在使用本機時能有適當的散熱，安裝時請確認在後面板後方留有足夠的空間，並纏住鬆散的纜線，以防其堵住出風口。



### DIN前／後座

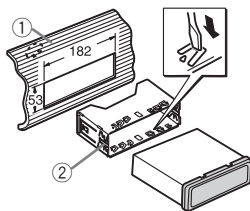
本機可使用前座或後座安裝進行正確安裝。

#### DIN前座

##### 1 將座套插入儀表板中。

在狹窄空間中安裝時，請使用隨附的座套。若有足夠的空間，請使用車輛隨附的座套。

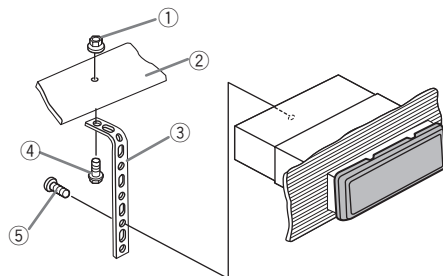
##### 2 使用螺絲起子折彎金屬突出部位（90°）至定位，藉以固定座套。



- ① 儀表板
- ② 座套

##### 3 依照圖示方式安裝本機。

安裝時，請使用市售零件。

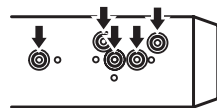


- ① 螺帽
- ② 防火牆或金屬支架
- ③ 金屬帶
- ④ 螺絲
- ⑤ 螺絲（M4 × 8）

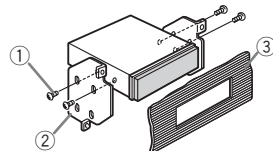
- 確認本機已確實安裝至定位。安裝不確實可能會造成跳動或其他故障。

#### DIN後座

##### 1 選定適當的位置，讓托架孔與本機側面密合。



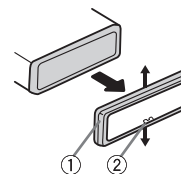
##### 2 鎖緊各邊的兩顆螺絲。



- ① 十字槽螺絲（5 mm × 8 mm）
- ② 托架
- ③ 儀表板或操縱台

### 移除本機

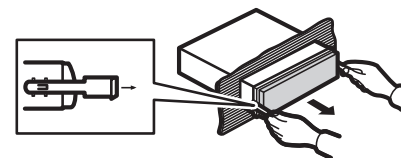
#### 1 取下飾環。



- ① 飾環
  - ② 缺口突出部位
- 拆下前面板後，可更輕易的進入飾環。
  - 若您要重新裝上飾環，請對準有向下缺口突出部位的側邊並接上飾環。

#### 2 將隨附的抽取鑰匙插入本機的兩側，使其卡至定位。

#### 3 將本機拉出儀表板。



### 拆下並重新安裝前面板

您可拆下前面板以防止本機遭竊。

按下拆卸按鍵並向上推入前面板，再朝您的方向拉。

如需詳細資料，請參閱拆下前面板可防止本機遭竊及第52頁上重新安裝前面板。▣

## 附加資訊

### 故障排除

故障情況	原因	措施
顯示畫面會自動返回一般顯示畫面。	您無法在30秒內執行任何操作。	再執行操作一次。
重播範圍意外變更。	選擇其他資料夾或曲目，或快速前進／快速倒轉時，根據重播範圍的不同，選擇的範圍可能會變更。	再次選擇重播範圍。
子資料夾未播放。	選擇FLD（重播資料夾）時，無法播放子資料夾。	選擇其他重播範圍。
顯示畫面變更時（例如NO T-TTL），出現NO XXXX。	無內嵌文字資訊。	切換顯示畫面或播放其他曲目／檔案。
本機故障中。有干擾產生。	您正在使用的裝置如手機，所傳送的電波太靠近本機。	將可能會造成干擾的電子裝置遠離本機。

### 錯誤訊息

與經銷商或就近的先鋒授權服務中心聯絡時，請務必記錄錯誤訊息。

訊息	原因	措施
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	碟片髒污。 碟片有刮傷。	清潔碟片。 請更換碟片。
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	有電氣或機械錯誤。	關閉點火開關，然後再開啟，或切換至其他播放來源，然後再回到CD播放器。
<b>ERROR-15</b>	插入碟片是空的	請更換碟片。
<b>ERROR-23</b>	不支援CD格式	請更換碟片。
<b>FRMTREAD</b>	在開始播放及開始聽見聲音之間，有時會出現延遲。	等到訊息消失後才聽見聲音。
<b>NO AUDIO</b>	插入的碟片不含任何可播放的檔案。	請更換碟片。

訊息	原因	措施
<b>PROTECT</b>	插入之碟片上的所有檔案均內嵌DRM。	請更換碟片。
<b>SKIPPED</b>	插入的碟片包含受DRM保護的WMA檔案。	請更換碟片。

### 操作指南

#### 碟片與播放器

請僅使用具有以下兩種標誌之一的碟片。



請使用12 cm的碟片。請勿使用8 cm的碟片，或播放8 cm碟片時請勿使用轉接器。

僅限使用傳統的圓形碟片。不可使用其他形狀的碟片。



CD槽中請勿插入CD以外的任何其他物品。

請勿使用破裂、缺口、扭曲或有其他瑕疵的碟片，否則可能會損壞播放器。

未最終化的CD-R/CD-RW碟片無法播放。

請勿觸摸碟片的錄製面。

碟片不使用時，請存放在護套中。

謹防將碟片放在極高溫的環境（包括陽光直射之下）。

請勿在碟片表面黏貼標籤、書寫或使用化學藥品。

清潔CD時，請用軟布從中心向外擦拭碟片。

凝結可能會暫時影響播放器之效能。請將其放置約一小時，適應較高的溫度。同時，請用軟布擦拭潮溼的碟片。

## 附加資訊

由於碟片特性、碟片格式、錄製的應用軟體、播放環境、存放條件等原因，碟片可能無法播放。

道路頭錄會中斷碟片的播放。

### 雙面碟

雙面碟有兩面，一面為音訊的可燒錄CD，另一面為視訊的可燒錄DVD。  
由於雙面碟的CD面不能相容一般的CD標準，因此可能無法在本機上播放CD面。  
經常載入和退出雙面碟可能會刮壞碟片。嚴重的刮痕會導致本機無法播放碟片。有時雙面碟可能會卡在碟片槽中而無法退出。為防止這種情形發生，建議您不要在本機中播放雙面碟。  
如需有關雙面碟的詳細資料，請參閱碟片製造商提供的資訊。

### 壓縮音訊相容性

#### WMA

副檔名：.wma

位元率：48 kbps至320 kbps（CBR），48 kbps至384 kbps（VBR）

取樣頻率：32 kHz至48 kHz

Windows Media Audio Professional，Lossless，語音：無

#### MP3

副檔名：.mp3

位元率：8 kbps至320 kbps（CBR），VBR

取樣頻率：8 kHz至48 kHz（32, 44.1, 48 kHz用於加強）

相容的ID3標籤版本：1.0、1.1、2.2、2.3、2.4（ID3標籤2.x版本優先於1.x版本。）

M3u播放清單：無

MP3i（互動式MP3），mp3 PRO：無

#### WAV

副檔名：.wav

量化位元數：8與16（LPCM），4（MS ADPCM）

取樣頻率：16 kHz至48 kHz（LPCM），22.05 kHz及44.1 kHz（MS ADPCM）

### 補充資訊

只能顯示前32個字元作為檔案名稱（包括副檔名）或資料夾名稱。

本機可能會因使用將WMA檔案編碼的應用程式，而無法正常運作。

開始播放內嵌影像資料的音訊檔案時，可能會略有延遲。

### 碟片

可播放的資料夾階層：最多八層（實際的階層少於兩層）。

可播放的資料夾：最多99

可播放的檔案：最多999

檔案系統：ISO 9660 Level 1及2、Romeo、Joliet

多區段播放：可

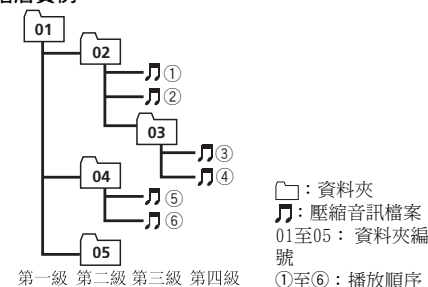
封包寫入資料傳送：無

無論原始錄製歌曲之間空白部分的長短，壓縮音訊播放時歌曲之間都會出現短暫的暫停。

### 音訊檔案順序

使用者無法使用本機指定資料夾編號和播放順序。

#### 階層實例



### 碟片

- 資料夾選擇順序或其他操作可能會因編碼或寫入軟體而異。

## 附加資訊

### 版權及商標

#### iTunes

Apple i 與 iTunes 為 Apple Inc. 在美國與其他國家註冊的商標。

#### MP3

本產品僅針對私人、非商業的使用提供授權許可；除此之外，並未提供授權許可，或暗示任何使用者具有將本產品用於任何商業（即創造營收）即時播放（陸上、衛星、有線和／或任何其他媒體）、透過網際網路、內部網路和／或其他網路的廣播／串流，或其他電子內容傳播系統（如付費音訊或隨選音訊應用程式）之權利。此類用途須另行授權許可。如需詳細資料，請造訪

<http://www.mp3licensing.com>。

#### WMA

Windows Media 及 Windows 標誌是 Microsoft Corporation 於美國及／或其他國家的商標或註冊商標。

本產品採用 Microsoft Corporation 開發之技術，未獲 Microsoft Licensing, Inc. 授權不得使用或散布本技術。□

### 規格

#### 一般

額定電源 ..... 14.4 V DC  
(容許電壓範圍：12.0 V 至 14.4 V DC)

接地系統 ..... 負極型

最大電流消耗 ..... 10.0 A

尺寸（寬×高×深）：

DIN

機身 ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm

前端部分 ..... 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

機身 ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm

前端部分 ..... 170 mm × 46 mm × 17 mm

重量 ..... 1.3 kg

#### 音訊

最大輸出功率 ..... 50 W × 4

連續輸出功率 ..... 22 W × 4 (50 Hz 至 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω 負載, 雙聲道驅動)

負載阻抗 ..... 4 Ω (容許範圍 4 Ω 至 8 Ω)

前輸出最大輸出電平 ..... 2.0 V

音調控制：

低音

頻率 ..... 100 Hz

增益 ..... ±12 dB

中頻

頻率 ..... 1 kHz

增益 ..... ±12 dB

高音

頻率 ..... 10 kHz

增益 ..... ±12 dB

#### CD 播放器

系統 ..... CD 音訊系統

可用碟片 ..... CD

訊噪比 ..... 94 dB (1 kHz) (IEC-A 網路)

聲道數 ..... 2 (立體聲)

WMA 解碼格式 ..... 第 7、7.1、8、9、10、11、12 版本 (雙聲道音訊)  
(Windows Media Player)

MP3 解碼格式 ..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

WAV 訊號格式 ..... 線性 PCM & MS ADPCM

#### FM 調諧器

頻率範圍 ..... 87.5 MHz 至 108.0 MHz

有效靈敏度 ..... 11 dBf (0.7 μV/75 Ω, 單聲道, S/N: 30 dB)

訊噪比 ..... 72 dB (IEC-A 網路)

#### AM 調諧器

頻率範圍 ..... 531 kHz 至 1 602 kHz (9 kHz)

530 kHz 至 1 640 kHz (10 kHz)

可用靈敏度 ..... 25 μV (S/N: 20 dB)

訊噪比 ..... 62 dB (IEC-A 網路)

#### 註

規格與設計可能改變，恕不另行通知。□

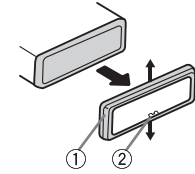






## فك الوحدة

١ فك حلقة التشطيب.

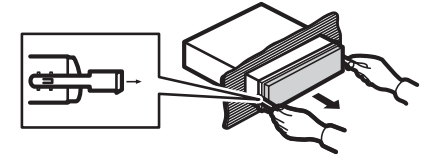


- ① حلقة التشطيب
- ② لسين مثلوم

- يسمح فك اللوحة الأمامية بوصول أسهل إلى حلقة التشطيب.
- عند إعادة تركيب حلقة التشطيب؛ وجه الجانب ذا اللسان المثلوم لأسفل.

٢ أدخل مفاتيح الاستخراج المرفقة في كلا جانبي الوحدة إلى أن تستقر في مكانها.

٣ اسحب الوحدة خارج لوحة العدادات.



## فك وإعادة توصيل اللوحة الأمامية

يمكن فك اللوحة الأمامية لحماية الوحدة الأمامية من السرقة. اضغط زر الفك، ثم حرك اللوحة الأمامية لأعلى واسحبها نحوك. للتفاصيل، راجع فك اللوحة الأمامية لحماية الوحدة من السرقة وإعادة توصيل اللوحة الأمامية في صفحة ٥. ■

## حل المشاكل

الأعراض	السبب	الإجراء
تعود الشاشة تلقائيًا إلى الوضع العادي.	لم يتم بتنفيذ أية عمليات خلال حوالي ٣٠ ثانية. أخرى.	قم بإجراء العملية مرة أخرى.
يتغير نطاق تشغيل التكرار بشكل غير متوقع.	بناءً على نطاق تشغيل التكرار، قد يتغير النطاق المختار عند اختيار مجلد أو مقطوعة أخرى أو عند التقديم/الترجيع السريع.	قم باختيار نطاق تشغيل التكرار، قد يتغير النطاق المختار عند اختيار مجلد أو مقطوعة أخرى أو عند التقديم/الترجيع السريع.
لا يتم تشغيل مجلد فرعي.	لا يمكن تشغيل المجلدات الفرعية عند اختيار FLD (تكرار مجلد).	اختر نطاق تشغيل تكرار آخر.
يظهر NO XXXX عند تغيير عرض (NO T-TTL)، على سبيل المثال).	لا توجد معلومات نصية متضمنة.	قم بتحويل العرض أو التشغيل إلى ملف/مسار آخر.
الوحدة معطلة. ثمة تشويش.	إنك تستخدم جهازًا - مثل هاتف خلوي - بيث موجات كهربية بالقرب من الوحدة.	أبعد عن الوحدة الأجهزة الكهربية التي قد تسبب تشويشًا.



## رسائل الخطأ

عندما تتصل بوكيك أو بأقرب مركز صيانة تابع لشركة Pioneer، تأكد من تسجيل رسالة الخطأ.

الرسالة	السبب	الإجراء
ERROR-11, 12, 17, 30	القرص متسخ. القرص مخدوش.	نظف القرص. استبدل القرص.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	يوجد عطل كهربائي أو ميكانيكي.	قم بإدارة مفتاح تشغيل المحرك لوضع الإيقاف OFF والعودة لوضع التشغيل ON أو قم بالتحويل إلى مصدر مختلف ثم العودة إلى مشغل الأقراص CD.
ERROR-15	القرص الذي تم إدخاله فارغ.	استبدل القرص.
ERROR-23	تنسيق القرص CD غير مدعوم.	استبدل القرص.
FRMTREAD	أحيانًا يحدث تأخير بين بدء التشغيل وسماع أي صوت.	انتظر حتى تختفي الرسالة وتسمع صوتًا.
NO AUDIO	القرص الذي تم إدخاله لا يحتوي على أي ملفات قابلة للتشغيل.	استبدل القرص.



الرسالة	السبب	الإجراء
PROTECT	كل الملفات في القرص الذي تم إدخاله محمية بحقوق DRM.	استبدل القرص.
SKIPPED	القرص الذي تم إدخاله يحتوي على ملفات WMA محمية بحقوق DRM.	استبدل القرص.



## التعامل مع الإرشادات الأقراص والمشغل

قم باستخدام الأقراص التي عليها أحد الشعارين التاليين فقط.



استخدم قرصًا ١٢ سم. ولا تستخدم قرصًا ٨ سم أو مهليئًا لأقراص ٨ سم.

استخدم فقط الأقراص التقليدية المستديرة بالكامل. لا تستخدم الأقراص المشككة.



لا تقم بإدخال أي شيء آخر خلاف قرص CD داخل فتحة تحميل القرص CD.

لا تستخدم أقراصًا متشققة أو مخدوشة أو مشوهة وإلا فإن الأقراص التالفة قد تؤدي إلى تلف المشغل.

تشغيل أقراص CD-R/CD-RW غير المختومة غير ممكن.

لا تلمس سطح الأقراص المسجلة.

قم بتخزين الأقراص في الغلب الخاصة بها عند عدم الاستخدام.

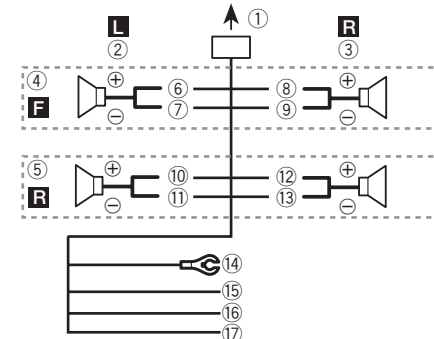
تفادي ترك الأقراص في أجواء حارة جدًا بما في ذلك تحت أشعة الشمس المباشرة.

لا تقم بلصق بطاقات على أسطح الأقراص أو الكتابة عليها أو تعريضها لمواد كيميائية.

لتنظيف قرص CD، امسح القرص باستخدام قطعة قماش ناعمة للخارج من المركز.

قد يضعف التكثف أداء المشغل لفترة مؤقتة. اترك الأمر ليتم تعديله بدرجة حرارة أنفا لمدة ساعة تقريبًا. امسح أي أوساخ عن الأقراص بقطعة قماش ناعمة.

## سلك الكهرياء



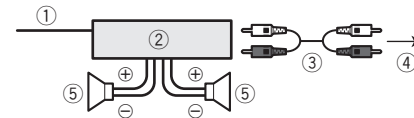
- ① إلى دخل سلك الكهرياء
- ② يسار
- ③ يمين
- ④ سماعة أمامية
- ⑤ سماعة خلفية
- ⑥ أبيض
- ⑦ أبيض/أسود
- ⑧ رمادي
- ⑨ رمادي/أسود
- ⑩ أخضر
- ⑪ أخضر/أسود
- ⑫ بنفسجي
- ⑬ بنفسجي/أسود
- ⑭ أسود (أرضي الشاسيه)
- ⑮ صل بموقع معدني نظيف خالٍ من الدهانات.
- ⑯ أصفر
- ⑰ صل بطرف الإمداد الدائم ١٢ فولت.
- ⑱ أحمر
- ⑲ صل بطرف محكوم بمفتاح الإشعال (١٢ فولت تيار مستمر).
- ⑳ أزرق/أبيض
- ㉑ صل بطرف تحكم النظام بمضخم قدرة أو طرف تحكم مرحل الهوائي التلقائي (الحد الأقصى ٣٠٠ ميلي أمبير ١٢ فولت تيار مستمر).

## ملاحظة

مع نظام السماعتين، لا تصل أي شيء بأسلاك السماعة غير المتصلة بالسماعات.

## مضخم قدرة (بياع بشكل منفصل)

نفذ هذه الوصلات عند استخدام مضخم اختياري.

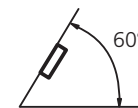


- ① وحدة التحكم عن بعد في النظام
- ② صل بالكابل الأزرق/الأبيض.
- ③ صل بكبلات RCA (بياع بشكل منفصل)
- ④ إلى الخرج الخلفي
- ⑤ سماعة خلفية

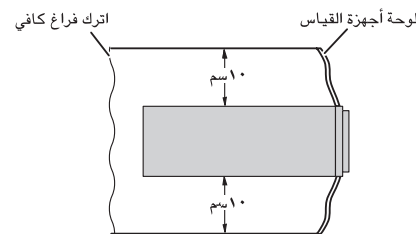
## التركيب

## هام

- تحقق من كافة التوصيلات والأنظمة قبل التركيب النهائي.
- لا تستخدم أجزاء غير مرخصة حيث قد يتسبب ذلك في حدوث أعطال.
- استشر الوكيل إذا كان التركيب يتطلب ثقب فتحات أو تعديلات أخرى بالسيارة.
- لا تقم بتركيب هذه الوحدة في الأماكن التالية:
  - حيث يمكن أن تتداخل مع تشغيل السيارة.
  - حيث يمكن أن تحدث إصابة للراكب كنتيجة للتوقف المفاجئ.
- سيتلف ليزر شبه الموصل في حالة السخونة الزائدة. قم بتركيب هذه الوحدة بعيداً عن الأماكن الساخنة مثل الأماكن القريبة من مخرج سخان.
- يتم الحصول على أفضل أداء عند تركيب الوحدة بزوايا أقل من ٦٠ درجة.



- للتأكد من التبريد الصحيح للحرارة عند استخدام هذه الوحدة، تأكد من ترك مساحة واسعة خلف اللوحة الخلفية ولف أية كبلات مفكوكة بحيث لا تسد الفتحات عند تركيب الوحدة.



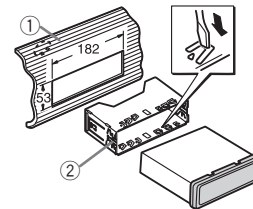
## تركيب DIN الأمامي/الخلفي

يمكن تركيب هذه الوحدة تركيباً صحيحاً باستخدام التركيب الأمامي أو الخلفي.

## تركيب DIN الأمامي

- ١ أدخل جلبة التركيب في لوحة العدادات.
- للتركيب في المساحات الصغيرة، استخدم جلبة التركيب المرفقة. وإذا كان هناك مساحة كافية، استخدم جلبة التركيب المرفقة مع السيارة.

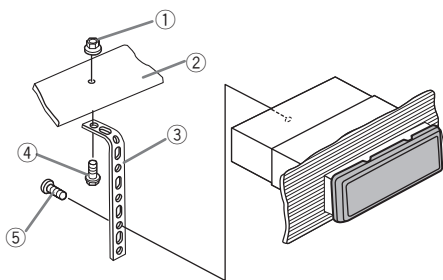
- ٢ قم بتثبيت جلبة التركيب باستخدام مفك لثني الأشرطة المعدنية (٩٠ درجة) في مكانها.



- ① لوحة العدادات
- ② جلبة التركيب

- ٣ ركب الوحدة كما في الشكل.

استخدم أجزاء متاحة تجارياً عند التركيب.

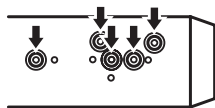


- ① صامولة
- ② حاجز أو دعامة معدنية
- ③ شريط معدني
- ④ برغي
- ⑤ برغي (٨ × M4)

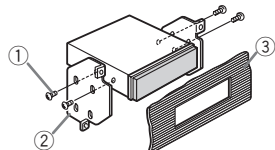
- تأكد من تركيب الوحدة بإحكام في مكانها. التركيب غير المستقر قد يتسبب في تجاوز أو أعطال أخرى.

## تركيب DIN الخلفي

- ١ حدد الوضع المناسب حيث تتوافق فتحات الكتيبة مع جانب الوحدة.



- ٢ اربط مسامير على كل جانب.



- ① مسامير ربط (٥ ملم × ٨ ملم)
- ② كتيبة التركيب
- ③ لوحة العدادات أو لوحة التحكم

## تشغيل هذا الجهاز

- يتم تخزين إعدادات منحنى الموازن المضبوطة في **CUSTOM**.
- 1 اضغط على الزر ▲ أو ▼ لضبط المستوى.
- نطاق الضبط: +6 إلى -6

## LOUD (علو الصوت)

وظيفة علو الصوت تعوض النقص في نطاقات التردد المنخفض والعالي عندما يكون مستوى الصوت منخفضاً.

- 1 اضغط على ▲ أو ▼ لتشغيل علو الصوت أو إيقاف تشغيله.
- 2 اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد الإعداد المرغوب.

## LOW (منخفض) HI—(مرتفع)

- يمكن أيضاً تشغيل علو الصوت وإيقافه بالضغط مع الاستمرار على **E (EQ/LOUD)**.

## SLA (ضبط مستوى المصدر)

تتيح **SLA** (عمليات ضبط مستوى المصدر) ضبط مستوى الصوت لكل مصدر لمنع حدوث تغيرات جوهرية في الصوت عند التبديل بين المصادر.

- عند اختيار **FM** كمصدر، لا يمكنك التحويل إلى **SLA**.
- تعتمد الإعدادات على مستوى صوت **FM** والذي يظل دون تغيير.
- يمكن أيضاً ضبط مستوى صوت **AM** باستخدام هذه الوظيفة.
- 1 اضغط على الزر ▲ أو ▼ لضبط مستوى صوت المصدر.

نطاق الضبط: **SLA +4** إلى **SLA -4**

## استعمال الموازن

- اضغط **E (EQ/LOUD)** لاختيار الموازن.
- CUSTOM—NATURAL—VOCAL—DYNAMIC POWERFUL—FLAT—**
- يسمح **CUSTOM** بإنشاء إعداد مخصص. □

## وظائف أخرى

## ضبط الإعدادات الأولية

- 1 اضغط الزر **SRC/OFF** مع الاستمرار حتى يتم إيقاف تشغيل الوحدة.

- 2 اضغط مع الاستمرار على **SRC/OFF** إلى أن تظهر الساعة في الشاشة.

- 3 اضغط على **FUNC** لتحديد الإعداد الأولي.

بعد الاختيار؛ نفذ الخطوات التالية لضبط الإعداد الأولي.

## إعداد الساعة

- 1 اضغط ▲ أو ▼ لاختيار خانة الساعة التي تود ضبطها.
- دقيقة—ساعة

- 2 اضغط ▲ أو ▼ لتصحيح الساعة.

## FM (مرحلة مواءمة الموجة FM)

مرحلة مواءمة الموجة **FM** التي تم استخدامها بواسطة مواءمة البحث يمكن تحويلها بين 100 ك هرتز ومرحلة الضبط المسبق و 50 ك هرتز.

- إذا تم القيام بمواءمة البحث على خطوط كل خطوة 50 ك هرتز، قد يتم المواءمة على المحطات بشكل غير دقيق. قم بالمواءمة على المحطات باستخدام المواءمة اليدوية أو استخدم مواءمة البحث مرة أخرى.

1 اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد مرحلة مواءمة الموجة **FM**.

50 (50 ك هرتز) — 100 (100 ك هرتز)

## AM (مرحلة مواءمة الموجة AM)

مرحلة مواءمة **AM** يمكن تغييرها بين 9 ك هرتز، ومرحلة الضبط المسبق و 10 ك هرتز. عند استخدام المواءمة في أمريكا الشمالية أو الوسطى أو الجنوبية، أعد ضبط مرحلة المواءمة من 9 ك هرتز (النطاق المسموح به 531 ك هرتز إلى 1602 ك هرتز) إلى 10 ك هرتز (النطاق المسموح به 530 ك هرتز إلى 1640 ك هرتز).

1 اضغط على ▲ أو ▼ لتحديد مرحلة مواءمة الموجة **AM**.

9 (9 ك هـ) — 10 (10 ك هـ)

## AUX (إدخال مساعد)

قم بتفعيل هذا الإعداد عند استخدام جهاز إضافي موصل بهذا الجهاز.

- 1 اضغط على ▲ أو ▼ لتشغيل الإعداد الإضافي أو إيقاف تشغيله.

## عرض الساعة

- اضغط على **⏸** لتشغيل شاشة الساعة أو إيقاف تشغيلها.
- تختفي شاشة الساعة مؤقتاً عند قيامك بعمليات تشغيل أخرى، ولكن تعود للظهور مرة أخرى بعد 20 ثانية.

## استخدام مصدر AUX

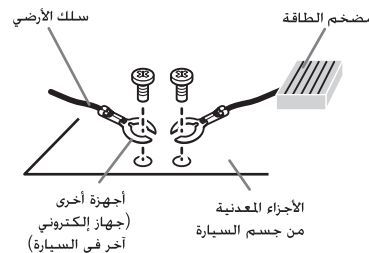
- 1 أدخل قابس الاستريو الصغير في مقياس الدخل **AUX**.
- 2 اضغط الزر **SRC/OFF** لاختيار **AUX** كمصدر.
- لا يمكن اختيار **AUX** إلا إذا تم تشغيل الإعداد المساعد. لمزيد من التفاصيل، راجع **AUX** (إدخال مساعد) في هذه الصفحة. □

## التركيب

## التوصيلات

## تحذير!

- استخدم سماعات بطاقة أكثر من 50 وات (قيمة الخرج) وبين 4 أوم إلى 8 أوم (قيمة المعاوقة). لا تستخدم السماعات 1 أوم إلى 3 أوم لهذه الوحدة.
- الكبل الأسود هو كبل الأرضي. عند تركيب هذه الوحدة أو مضخم الطاقة (بياع بشكل منفصل)؛ تأكد من توصيل سلك الأرضي أولاً. تأكد أن سلك الأرضي متصل بشكل صحيح بالأجزاء المعدنية من جسم السيارة. يجب توصيل سلك الأرضي لمضخم الطاقة ولهذه الوحدة أو أي جهاز آخر بالسيارة بشكل مستقل باستخدام براغ مختلفة. إذا تحرر برغي الأرضي أو سقطه فقد ينتج عنه حريق أو ظهور دخان أو عطل.



## هام

- عند تركيب هذه الوحدة في سيارة بدون ضبط مفتاح تشغيل السيارة على وضع **ACC** (ملحقات)، قد يتسبب عدم توصيل الكبل الأحمر بالطرف الذي يكتشف تشغيل مفتاح تشغيل السيارة في تسريب البطارية.



بلا وضع **ACC**



وضع **ACC**

- استخدم هذه الوحدة مع بطارية 12 فولت وتأريض سالب فقط. وعدم الالتزام بذلك قد ينتج عنه حريق أو عطل.
- لمنع حدوث ماس كهربائي أو سخونة زائدة أو عطل، تأكد من اتباع التوجيهات أدناه.

— افصل الطرف السالب للبطارية قبل تركيبها.

— قم بتهيئة التوصيلات الكهربائية باستخدام مشابك كبلات أو أشرطة لاصقة. قم بلف الشريط اللاصق حول الأسلاك التي تتلامس مع أجزاء معدنية لحماية الأسلاك.

— ضع كافة الكبلات بعيداً عن الأجزاء المتحركة مثل ذراع نقل السرعة وقضبان المقعد.

— ضع كافة الكبلات بعيداً عن الأماكن الساخنة مثل الأماكن القريبة من مخرج سخان.

— لا توصل الكبل الأصفر بالبطارية عن طريق تمريره خلال الفتحة إلى مكان المحرك.

— قم بتغطية أية موصلات كبلات مفصولة بشرائط عازل.

— لا تقصّر أي كبلات.

— لا تقطع عازل كبل الطاقة الخاص بهذه الوحدة لمشاركة الطاقة مع أجهزة أخرى. القدرة الحالية للكبل محدودة.

— استخدم فيوز بالمقنن المحدد.

— لا تقم مطلقاً بتوصيل كبل السماع السالب بالأرض مباشرة.

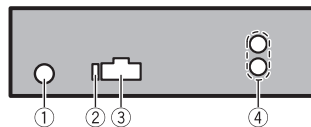
— لا تربط الكبلات السالبة لعدة سماعات معاً مطلقاً.

- عند تشغيل هذه الوحدة، يتم إرسال إشارات التحكم خلال الكبل الأزرق/البيضا. صل هذا الكبل بنظام التحكم عن بعد الخاص بطرف تحكم مرحل الهواء التلقائي الخاص بالسيارة أو أمبير طاقة خارجية (الحد الأقصى 300 ملي أمبير 12 فولت تيار مستمر).

إذا كانت السيارة مجهزة بهوائي زجاج، قم بتوصيله بطرف مصدر طاقة معزز الهوائي.

• لا توصل مطلقاً الكبل الأبيض/الأزرق بطرف الطاقة الخاص بأمبير طاقة جهاز خارجي. وأيضاً لا توصله بطرف الطاقة الخاص بالهوائي التلقائي. القيام بذلك قد يؤدي إلى تسرب البطارية أو عطل.

## هذه الوحدة



- 1 دخل هوائي
- 2 منصهر (10 أمبير)
- 3 دخل سلك الكهرياء
- 4 خرج خلفي

## تشغيل هذا الجهاز



تنبيه

لواعي السلامة؛ أوقف المركبة عند فك اللوحة الأمامية.

## ملاحظة

عند توصيل السلك الأزرق/البيضا لهذا الجهاز بطرف التحكم في مرحل الهوائي التلقائي للسيارة، يتم مّد هوائي السيارة عند تشغيل مصدر هذا الجهاز. لضّمّ الهوائي، أوقف المصدر.

## عمليات القوائم متطابقة في إعدادات الوظائف/تعديلات الصوت/الإعدادات الأولية

الرجوع إلى العرض المعتاد

إلغاء قائمة الإعداد الأولى

1 اضغط B (BAND/ESC).

يمكن أيضًا إلغاء الإعدادات الأولية بالضغط المستمر على SRC/

OFF إلى أن تنطفئ الوحة.



## المواف

### العمليات الأساسية



هام

إذا كنت تستخدم هذا الجهاز في شمال أو وسط أو جنوب أمريكا، قم بإعادة ضبط مرحلة موافقة الموجة AM (راجع AM (مرحلة موافقة الموجة AM) في صفحة ٨).

## اختيار موجة

1 اضغط على B (BAND/ESC) إلى أن تظهر الموجة المرغوبة (F1 و F2 و F3 لموجة FM أو AM).

الموافقة اليدوية (خطوة بخطوة)

1 اضغط ◀ أو ▶.

## البحث

1 اضغط مع الاستمرار على ◀ أو ▶، ومن ثم اتركه. يمكنك إلغاء موافقة البحث عن طريق ضغط ◀ أو ▶ لمدة قصيرة. أثناء الضغط مع الاستمرار على ◀ أو ▶، يمكنك تحطّي المحطات. تبدأ موافقة البحث بمجرد أن تترك ◀ أو ▶.

## تخزين المحطات واستدعاؤها لكل موجة

- عندما تعرّض على المحطة التي تريد تخزينها في الذاكرة، اضغط أحد أزرار موافقة الضبط المسبق (1 إلى 6) واستمر في الضغط إلى أن يتوقف رقم الضبط المسبق عن الوميض. يمكن استدعاء تردد محطات الراديو المخزنة بالضغط على زر موافقة الضبط المسبق.
- اضغط ▲ أو ▼ لاستدعاء ترددات محطة الراديو.

## إعدادات الوظائف

- اضغط على FUNC لتحديد الوظيفة. بعد الاختيار؛ نفذ الإجراءات التالية لضبط الوظيفة.

### BSM (ذاكرة أفضل محطات)

تقوم BSM (ذاكرة أفضل محطات) بتخزين ترددات أقوى ست محطات تلقائيًا وذلك حسب ترتيب قوة إشارةها. تخزين ترددات البث باستعمال الوظيفة BSM قد يقوم باستبدال ترددات البث التي قمت بحفظها باستعمال 1 إلى 6. 1 اضغط ▲ لتشغيل وظيفة BSM. أقوى ستة ترددات بث يتم تخزينها حسب ترتيب قوة إشارةها. لإلغاء عملية التخزين، اضغط ▼.

### LOCAL (موافقة البحث المحلي)

تتيح لك وظيفة موافقة البحث المحلي الموافقة على محطات الراديو التي تتمتع بإشارات قوية واستقبال جيد بصورة كافية. 1 اضغط ▲ أو ▼ لتشغيل موافقة البحث المحلي أو إنهائها. 2 اضغط ◀ أو ▶ لضبط الحساسية. LOCAL 1 : FM LOCAL 2—LOCAL 1 : AM يسمح إعداد أعلى مستوى باستقبال أقوى المحطات فقط في حين أن المستويات الأقل تسمح باستقبال محطات أضعف.



## CD

### العمليات الأساسية

تشغيل أقراص CD/CD-R/CD-RW 1 أدخل القرص في منفذ تحميل الأقراص بحيث يكون جانب الملصق لأعلى.

إخراج أقراص CD/CD-R/CD-RW 1 اضغط ▲.

## اختيار مجلد

1 اضغط ▲ أو ▼.

## اختيار مسار

1 اضغط ◀ أو ▶.

## تشغيل هذا الجهاز

التقديم أو الترجيع السريع

1 اضغط مع الاستمرار على ◀ أو ▶. عند تشغيل الصوت المضغوط، لا يصدر صوت عند التقديم أو الترجيع السريع.

التحويل بين الصوت المضغوط و CD-DA. 1 اضغط B (BAND/ESC).

## عرض المعلومات النصية

اختيار المعلومات النصية المرغوبة

1 اضغط D (DISP/SCRL).

تمرير المعلومات النصية إلى اليسار

1 اضغط مع الاستمرار على D (DISP/SCRL).

## ملاحظات

- تبعًا لإصدار iTunes المستخدم لكتابة ملفات MP3 على قرص أو أنواع ملفات الوسائط، قد يظهر النص غير المتوافق المخزن في الملف الصوتي بطريقة غير صحيحة.
- تعتمد عناصر المعلومات النصية التي يمكن تغييرها على الوسائط.

## إعدادات الوظائف

- اضغط على FUNC لتحديد الوظيفة. بعد الاختيار؛ نفذ الإجراءات التالية لضبط الوظيفة.

### RPT (تشغيل متكرر)

1 اضغط ◀ أو ▶ لاختيار نطاق التكرار.

DSC – تكرر جميع المسارات

TRK – تكرر المسار الحالي

FLD – تكرر المجلد الحالي

### RDM (تشغيل عشوائي)

1 اضغط ▲ أو ▼ لتشغيل العرض العشوائي أو إيقاف تشغيله.

عندما تكون وظيفة التشغيل العشوائي في وضع التشغيل، يظهر RDM على الشاشة.

في حالة تشغيل التشغيل العشوائي أثناء تكرر مجلد، يظهر FRDM على الشاشة.

### SCAN (تشغيل المسح الاستطلاعي)

يقوم تشغيل المسح الاستطلاعي بالبحث عن أغنية ما ضمن نطاق التكرار المحدد.

1 اضغط ▲ لتشغيل التشغيل الاستطلاعي.

في حالة تشغيل التشغيل الاستطلاعي أثناء FLD، يظهر FSCN على الشاشة.

2 عندما تعرّض على المسار المرغوب، اضغط ▼ لإيقاف التشغيل الاستطلاعي.

إذا عادت الشاشة تلقائيًا إلى عرض الاستماع، فاختر SCAN مرة أخرى بضغط FUNC.

بعد الانتهاء من استطلاع أسطوانة (مجلد)، يبدأ العرض العادي للمسارات.

### PAUSE (إيقاف مؤقت)

1 اضغط على ▲ أو ▼ للإيقاف المؤقت أو المتابعة.

### SRTRV (مسترجع الصوت)

يقوم تلقائيًا بتحسين الصوت المضغوط واستعادة الصوت الثري.

1 اضغط ▲ أو ▼ لاختيار الإعداد المفضل.

OFF (إيقاف) — 1—2

يكون 1 فعالاً لمعدلات الضغط المنخفضة ويكون 2 فعالاً لمعدلات الضغط العالية.

### FF/REV (تقديم/ترجيع سريع)

يمكن تبديل طريقة البحث بين التقديم/الترجيع السريع والبحث في كل ١٠ مسارات. وينبج اختيار ROUGH البحث في كل ١٠ مسارات.

1 اضغط ▶ لاختيار ROUGH.

FF/REV – التقديم والترجيع السريع

ROUGH – البحث في كل ١٠ مسارات

لاختيار FF/REV، اضغط ◀.

2 اضغط الزر B (BAND/ESC) للعودة إلى عرض التشغيل.

3 اضغط مع الاستمرار على ◀ أو ▶ للبحث في كل ١٠ مسارات على قرص (مجلد).

إذا كان باقي عدد المسارات أقل من ١٠، فاضغط مع الاستمرار على ◀ أو ▶ لاستدعاء أول (آخر) مسار.



## عمليات ضبط الصوت

### عمليات ضبط الصوت

- اضغط على AUDIO لتحديد وظيفة الصوت.

بعد الاختيار، نفذ الخطوات التالية لضبط وظيفة الصوت.

### FAD (ضبط المضائل/التوازن)

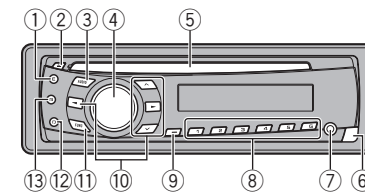
1 اضغط ▲ أو ▼ لضبط المضائل (توازن السماعات الأمامية/الخلفية).

2 اضغط ◀ أو ▶ لضبط التوازن (توازن السماعات اليسرى/اليمنى).

### BASS/MID/TREBLE (ضبط الموازن)

## تشغيل هذا الجهاز

## الوحدة الرئيسية

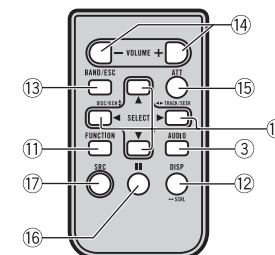


الزر	الزر
1 إلى 6	E (EQ/LOUD)
7	▲ (إخراج)
8	AUDIO
9	SRC/OFF
10	5
11	6
12	7
13	8
	9
	10
	11
	12
	13
	14
	15
	16



## وحدة التحكم عن بعد

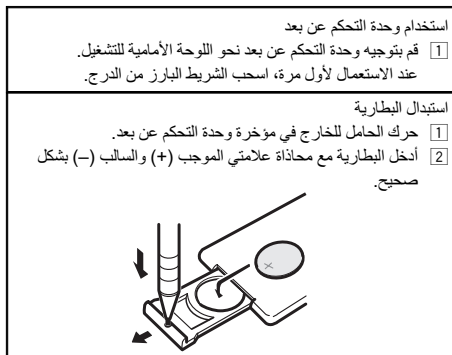
التشغيل يتم بنفس طريقة التشغيل عند استعمال الأزرار الموجودة على الوحدة الرئيسية. انظر شرح الجهاز الرئيسي حول استخدام كل زر باستثناء ATT، الموضح أدناه.



الجزء	الحالة
14	VOLUME (+/-)
15	اضغط لرفع مستوى الصوت أو خفضه.
16	اضغط لتكتم الصوت. اضغط مرة أخرى لإلغاء التكتم.

## تشغيل هذا الجهاز

## استخدام وحدة التحكم عن بعد والعناية بها



## تحذير

- احتفظ بالبطارية بعيداً عن متناول الأطفال. إذا تم ابتلاع البطارية، راجع الطبيب على الفور.
- ينبغي عدم تعريض البطاريات (مجموعة البطاريات أو البطاريات المركبة) للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو الحريق أو ما شابه ذلك.

## تنبيه

- استخدم بطارية ليثيوم CR2025 (3 فولت) واحدة.
- أخرج البطارية في حالة عدم استخدام وحدة التحكم عن بعد لمدة شهر أو أكثر.
- استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة قد يعرضها لخطر الانفجار. استبدالها بنوع مشابه أو مكافئ فقط.
- لا تتعامل مع البطارية باستخدام أدوات معدنية.
- لا تقم بتخزين البطارية مع أشياء معدنية.
- إذا تسرب سائل البطارية، فامسح وحدة التحكم عن بعد لتنظيفها تماماً وقم بتركيب بطارية جديدة.
- عند التخلص من البطاريات المستعملة، التزم باللوائح الحكومية أو قواعد الهيئات البيئية العامة المطبقة في بلدك/منطقتك.

## هام

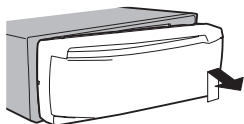
- لا تقم بتخزين وحدة التحكم عن بعد في درجات حرارة مرتفعة أو في ضوء الشمس المباشر.
- قد لا تعمل وحدة التحكم عن بعد بطريقة صحيحة في ضوء الشمس المباشر.
- لا تدع وحدة التحكم عن بعد تسقط على الأرضية حيث قد تحتبس تحت دواسة الفرامل أو دواسة السرعة. □

## العمليات الأساسية

## هام

- تعامل برفق عند فك اللوحة الأمامية أو تركيبها.
- تجنب تعريض اللوحة الأمامية للصدمات الشديدة.
- احتفظ باللوحة الأمامية بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة ودرجات الحرارة العالية.
- فك الكبلات والأجهزة الموصلة باللوحة الأمامية قبل فصلها لتجنب تلف الجهاز أو الأجزاء الداخلية للسيارة.

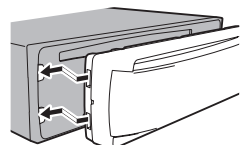
- 1 فك اللوحة الأمامية لحماية الوحدة من السرقة.
- 2 اضغط زر الفصل لفتح اللوحة الأمامية.
- 3 اضغط اللوحة الأمامية لأعلى واسحبها نحوك.



- 3 احتفظ دائماً بالواجهة الأمامية المفكوك في وحدة حماية مثل حاوية حماية.

- 1 إعادة توصيل اللوحة الأمامية.

حرك اللوحة الأمامية لليسار. تأكد من إدخال الأسن على الجانب الأيسر للوحدة الرئيسية في الفتحات على اللوحة الأمامية.



- 2 اضغط على الجانب الأيمن من اللوحة الأمامية حتى تستقر في مكانها بإحكام.

إذا تعذر توصيل اللوحة الأمامية بالوحدة الرئيسية بنجاح، فتأكد من وضع اللوحة الأمامية على الوحدة الرئيسية بشكل صحيح. وقد يتسبب وضع اللوحة الأمامية في مكانها بالقوة في تلف اللوحة الأمامية أو الوحدة الرئيسية.

## تشغيل الجهاز

- 1 اضغط الزر SRC/OFF لتشغيل الوحدة.

## إيقاف تشغيل الجهاز

- 1 اضغط الزر SRC/OFF مع الاستمرار حتى يتم إيقاف تشغيل الوحدة.

## اختيار مصدر

- 1 اضغط SRC/OFF للتبديل بين المصادر المذكورة أدناه:

TUNER (الموالم) CD (مشغل أقراص CD مدمج) —AUX (AUX)

## ضبط مستوى الصوت

- 1 قم بإدارة SRC/OFF لضبط مستوى الصوت.

## قبل أن تبدأ

شكراً لشراء هذا المنتج من **PIONEER**.  
للتأكد من الاستخدام الصحيح، يرجى قراءة هذا الدليل جيداً قبل استخدام هذا المنتج. من المهم بصفة خاصة قراءة عناصر **تحذير** وتنبيه الواردة في هذا الدليل والالتزام بها. يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل في مكان آمن ويسهل الوصول إليه للرجوع إليه في المستقبل.

## حول هذا الجهاز

### تنبيه

هذا المنتج هو منتج ليزر من الفئة 1 يندرج ضمن سلامة منتجات الليزر، IEC 60825-1:2007، ويحتوي على وحدة ليزر من الفئة M1. لضمان السلامة المستمرة، لا تتزع أي أغطية أو تحاول النفاذ إلى داخل المنتج. أسند أعمال الصيانة إلى الفنيين المؤهلين.

منتج ليزر من الفئة 1

تنبيه — إشعاع ليزر غير مرئي من الفئة 1M عند الفتح. لا تنظر مباشرة مع الأجهزة البصرية.

### تنبيه

- لا تدع هذا الجهاز يلامس السوائل. إذ يمكن أن يؤدي ذلك إلى صدمات كهربائية. كما يمكن أن تؤدي ملامسة السوائل إلى تلف هذا الجهاز أو إلى دخان أو سخونة زائدة.
- احرص دائماً على جعل مستوى الصوت منخفضاً بشكل كاف لسماع الأصوات الخارجية.
- تجنب تعريض الجهاز للرطوبة.
- إذا تم فصل البطارية أو تفريغ شحنها، فسيتم مسح أي ذاكرة ضبط مسبق.
- إذا لم تعمل هذه الوحدة بصورة صحيحة، يرجى الاتصال بأقرب وكيل لديك أو محطة خدمة مرخصة من بايونير .PIONEER





صدای متوسط	فرکانس..... ۱ کیلوهرتز
دریافت	۲ ± دسی بل
صدای زیر	فرکانس..... ۱۰ کیلوهرتز
دریافت	۲ ± دسی بل

**پخش کننده سی دی**

سیستم.....	سیستم صوتی دیسک فشرده
دیسک های قابل استفاده.....	دیسک فشرده
نسبت سیگنال به پارازیت.....	۹۴ دسی بل (۱ کیلوهرتز)
(شبکه IEC-A)	
تعداد کانال ها.....	۲ (استریو)
فرمت رمزگشایی WMA.....	نسخه 7.1, 7.8, 9.10, 11, 12
(صدای ۲ کاناله)	
(Windows Media Player)	
فرمت رمزگشایی MP3.....	MP3 و MPEG-1 و 2 Audio Layer 3
فرمت سیگنال WAV.....	PCM خطی و MS ADPCM

**موج یاب FM**

محدوده فرکانس.....	۸۷/۵ مگاهرتز تا ۱۰۸/۰ مگاهرتز
حساسیت قابل استفاده.....	۱۱ dBf (۷۵/μV·V) اهم، مونو.
	(S/N: ۳۰ دسی بل)
نسبت سیگنال به پارازیت.....	۷۲ دسی بل (شبکه IEC-A)

**موج یاب AM**

محدوده فرکانس.....	۵۳۱ کیلوهرتز تا ۱,۶۰۲ کیلوهرتز
	(۹ کیلوهرتز)
	۵۳۰ کیلوهرتز تا ۱۶۴۰ کیلوهرتز
	(۱۰ کیلوهرتز)
حساسیت قابل استفاده.....	۲۵ μV (S/N: ۲۰ دسی بل)
نسبت سیگنال به پارازیت.....	۶۲ دسی بل (شبکه IEC-A)

**نکته**

ممکن است مشخصات و طراحی بدون اعلام تغییر کند.

## اطلاعات بیشتر

فقط از دیسک های معمولی و کاملاً دایره ای شکل استفاده کنید. از به کار بردن دیسک های شکل دار خودداری کنید.



غیر از سی دی. چیز دیگری در شکاف بارگذاری دیسک وارد نکنید.

از به کار بردن دیسک های دارای ترک خوردگی، شکستگی، پیچ خوردگی و دیگر مشکلات که ممکن است سبب آسیب وارد آمدن به پخش کننده شود خودداری کنید.

پخش دیسک CD-R/CD-RW نهایی نشده امکان پذیر نیست.

از لمس کردن سطح ضبط شده دیسک خودداری کنید.

هنگامی که از دیسک ها استفاده نمی کنید، آنها را در محفظه مخصوص خود قرار دهید.

از رها کردن دیسک ها در مکان های بسیار گرم از جمله در برابر تابش مستقیم نور خورشید خودداری کنید.

از اتصال پرچسب، نوشتن بر روی سطح دیسک یا به کار بردن مواد شیمیایی بر روی سطح دیسک ها خودداری کنید.

تمیز کردن سی دی را با یک پارچه نرم از سمت مرکز به بیرون انجام دهید.

تولید میعان به تدریج سبب ایجاد نقص در کارکرد پخش کننده می شود. دیسک را برای مدت زمان تقریبی یک ساعت در مکانی با دمای بیشتر قرار دهید. همچنین دیسک های مرطوب را با یک پارچه نرم خشک کنید.

پخش دیسک ها به دلیل مشخصات دیسک، فرمت دیسک، برنامه ضبط شده، محیط پخش، شرایط ذخیره سازی و دیگر موارد ممکن است امکان پذیر نباشد.

تکان های حاصل از حرکت در مسیر می تواند پخش دیسک را متوقف کند.

## DualDisc (دیسک های دوتایی)

دیسک های دوتایی به دیسک هایی گفته می شود که دارای یک سی دی قابل ضبط برای صدا بر روی یک طرف و یک DVD قابل ضبط برای فیلم در طرف دیگر آن هستند.

به دلیل اینکه سمت سی دی مربوط به DualDisc ها از نظر فیزیکی استاندارد عمومی سی دی سازگار نیست، شاید امکان پخش سمت سی دی با این دستگاه وجود نداشته باشد.

قرار دادن و بیرون آوردن DualDisc به دفعات بسیار زیاد سبب ایجاد خراش بر روی دیسک می شود. خراش های عمیق و جدی سبب بروز مشکل در پخش در این دستگاه می شود. در برخی شرایط ممکن است DualDisc در شکاف قرار دادن دیسک درون دستگاه گیر کند و خارج نشود. برای جلوگیری از بروز این امر، توصیه می کنیم که از بکار بردن DualDisc در این دستگاه خودداری کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره DualDisc، به اطلاعات ارائه شده توسط سازنده دیسک مراجعه کنید.

## سازگاری صدای فشرده

## WMA

پسوند فایل: .wma

سرعت بیت: ۴۸ کیلو بیت بر ثانیه تا ۲۲۰ کیلو بیت بر ثانیه (CBR).  
۴۸ کیلو بیت بر ثانیه تا ۲۲۴ کیلو بیت بر ثانیه (VBR)

فرکانس نمونه: ۲۲ کیلوهرتز تا ۴۸ کیلوهرتز

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice: خیر

## MP3

پسوند فایل: .mp3

سرعت بیت: ۸ کیلوبایت بر ثانیه تا ۳۲۰ کیلوبایت بر ثانیه (CBR). VBR

فرکانس نمونه: ۸ کیلو هرتز تا ۴۸ کیلو هرتز (۳۲، ۴۴/۱، ۴۸ کیلوهرتز برای تأکید)

نسخه پرچسب ID3 سازگار: 1.0، 2.1، 2.2، 2.3، 2.4 (نسخه 2.x پرچسب ID3 بر نسخه 1.x اولویت دارد).

لیست پخش M3U: خیر

MP3i (MP3 تعاملی)، mp3 PRO: خیر

## WAV

پسوند فایل: .wav

بیت های کمی سازی: ۸ و ۱۶ (LPCM)، ۴ (MS ADPCM)

فرکانس نمونه: ۱۶ کیلو هرتز تا ۴۸ کیلو هرتز (LPCM)، ۲۲/۰۵ کیلو هرتز و ۴۴/۱ کیلو هرتز (MS ADPCM)

## اطلاعات تکمیلی

فقط ۳۲ نویسه ابتدایی از نام فایل (شامل پسوند فایل) یا پوشه قابل نمایش است.

بسته به برنامه مورد استفاده در رمزگذاری فایل های WMA ممکن است این دستگاه بدرستی کار نکند.

ممکن است هنگام شروع پخش فایل های صوتی موجود به همراه داده های تصویری، کمی تأخیر وجود داشته باشد.

## دیسک

سلسله مراتب پوشه قابل پخش: حداکثر تا هشت رده (سلسله مراتب عملاً کمتر از دوه رده است.)

پوشه های قابل پخش: حداکثر تا ۹۹

## اطلاعات بیشتر

فایل های قابل پخش: حداکثر تا ۹۹۹

سیستم فایل: ISO 9660 سطح ۱ و ۲، Joliet، Romeo

پخش چندجلسه ای: بله

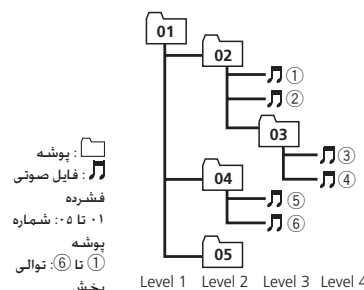
انتقال داده متن بسته ای: خیر

بدون در نظر گرفتن طول پخش خالی بین آهنگ ها در هنگام ضبط اولیه، دیسک های صوتی فشرده با یک وقفه کوتاه بین آهنگ ها پخش می شود.

## توالی فایل های صوتی

کاربر نمی تواند با این دستگاه شماره های پوشه ها را تعیین کرده و توالی پخش آنها را مشخص کند.

نمونه ای از توالی موجود



## دیسک

- بسته به رمزگذاری یا نوشتن نرم افزار، توالی انتخاب پوشه یا دیگر کارکردها ممکن است متفاوت باشد.

## حق نسخه برداری و علامت تجاری

## iTunes

Apple و iTunes علامت های تجاری Apple Inc. ثبت شده در آمریکا و دیگر کشورها هستند.

## MP3

ارائه این محصول فقط با ارائه مجوز برای استفاده شخصی و غیرتجاری صورت گرفته و مجوز و یا هرگونه حقی در رابطه با استفاده از این محصول در هر نوع پخش (رسانه های جهانی، ماهواره، کابلی و یا دیگر انواع رسانه) تجاری (با هدف تولید درآمد)، دریافت

پخش/پخش از طریق اینترنت، اینترنت و/یا دیگر شبکه ها یا دیگر سیستم های توزیع محتوای الکترونیکی مانند برنامه هایی از نوع صدای پرداختی و صدای درخواستی ارائه نمی کند. برای چنین موارد استفاده ای باید مجوز جداگانه تهیه شود. برای اطلاع از جزئیات از سایت <http://www.mp3licensing.com> دیدن کنید.

## WMA

Windows Media و لوگوی Windows، علامت های تجاری یا علامت های تجاری ثبت شده شرکت Microsoft در ایالات متحده و/یا سایر کشورها است.

این محصول دارای فن آوری متعلق به Microsoft Corporation است و بدون کسب مجوز از Microsoft Licensing, Inc امکان استفاده یا توزیع آن وجود نخواهد داشت.

## مشخصات

## موارد کلی

منبع برق درجه بندی شده..... ۱۴/۴ ولت برق مستقیم (محدوده ولتاژ مجاز: ۱۲۰ ولت تا ۱۴/۴ ولت جریان مستقیم)  
سیستم اتصال زمینی..... نوع منفی  
حداکثر میزان مصرف برق..... ۱۰/۰ آمپر  
ابعاد (عرض x طول x قطر):  
DIN  
شاسی..... ۱۷۸ میلی متر x ۵۰ میلی متر x ۱۶۵ میلی متر  
دماغه (قسمت جلو)..... ۱۸۸ میلی متر x ۵۸ میلی متر x ۱۷ میلی متر

## D

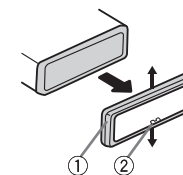
شاسی..... ۱۷۸ میلی متر x ۵۰ میلی متر x ۱۶۵ میلی متر  
دماغه (قسمت جلو)..... ۱۷۰ میلی متر x ۴۴ میلی متر x ۱۷ میلی متر  
وزن..... ۱/۳ کیلوگرم

## صدا

حداکثر خروجی برق..... ۵۰ وات x ۴  
خروجی برق متوالی..... ۲۲ وات x ۴ (۵۰ هرتز تا ۱۵۰۰۰ هرتز، THD <math>Z</math> ۴ اهم بار کلی، در حین فعال بودن هر دو کانال)  
امپدانس بار..... ۴ اهم (۴ تا ۸ اهم مجاز است)  
حداکثر سطح خروجی از پیش تولید شده..... ۲/۰ ولت  
کنترل های آهنگ:  
صدای بم  
فرکانس..... ۱۰۰ هرتز  
دریافت..... ۱۲± دسی بل

## خارج کردن دستگاه

## ۱ حلقه تریم را جدا کنید.



## ① حلقه تریم

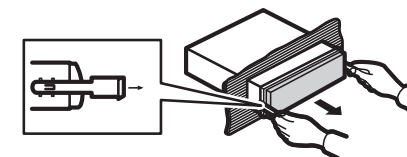
## ② زبانه دندانه دار

- با رها کردن صفحه جلو راحت تر می توانید به حلقه تریم دسترسی داشته باشید.
- هنگام اتصال حلقه برش، دو طرف آن را به گونه ای قرار دهید که زبانه دارای دندانه به سمت پایین باشد.

## ۲ کلیدهای خروج ارائه شده را در دو طرف دستگاه وارد کنید

تا با صدای کلیک در جای خود قرار بگیرند.

## ۳ دستگاه را از داشبورد بیرون بکشید.



## جدا کردن و اتصال مجدد صفحه جلویی

برای جلوگیری از دزدیده شدن دستگاه، می توانید صفحه جلویی را جدا کنید. دکمه جداسازی را فشار دهید. صفحه جلویی را به سمت بالا فشار دهید و سپس آن را به طرف خود بکشید. برای اطلاع از جزئیات، به بخش مربوط به جدا کردن صفحه جلویی برای محافظت از دستگاه در برابر دزدیده شدن و اتصال مجدد صفحه جلویی در صفحه 4 مراجعه کنید.

## رفع عیب

علامت	علت	اقدام لازم (صفحه ارجاع)
صفحه نمایش به طور خودکار به صفحه معمول باز می گردد.	شما به مدت تقریباً ۳۰ ثانیه هیچ عملی انجام نداده اید.	عمل مورد نظر را دوباره انجام دهید.
محدوده پخش تکراری به طور غیر منتظره تغییر می کند.	بسته به محدوده پخش تکراری، محدوده انتخابی ممکن است در هنگام انتخاب پوشه یا تراک دیگر یا در هنگام حرکت سریع رو به جلو/رو به عقب تغییر کند.	محدوده پخش تکراری را دوباره انتخاب کنید.
یکی از پوشه های فرعی پخش نمی شود.	پوشه های فرعی را نمی توان در هنگام انتخاب FLD (تکرار پوشه) پخش کرد.	محدوده دیگری را برای تکرار پخش انتخاب کنید.
NO XXXX ظاهر می شود هنگامی که صفحه نمایش تغییر می کند (مثال: NO T-TTL).	هیچ اطلاعات متنی درون دیسک وجود ندارد.	صفحه نمایش را تغییر داده یا یک تراک/فایل دیگر را پخش کنید.
دستگاه درست کار نمی کند. تداخل وجود دارد.	شما در حال استفاده از یک ابزار نظیر موبایل، هستید که در نزدیکی دستگاه امواج الکتریکی منتشر می کند.	ابزارهای برقی را که ممکن است باعث اختلال شوند، از نزدیکی دستگاه دور کنید.

## پیام های خطا

هنگام تماس با فروشنده یا نزدیکترین مرکز خدمات Pioneer، پیام خطا را به آنها اطلاع دهید.

پیام	علت	اقدام لازم
ERROR-11, 12, 17, 30	دیسک کثیف است.	دیسک را تمیز کنید.
	دیسک دارای خراشیدگی است.	دیسک را تعویض کنید.

پیام	علت	اقدام لازم
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	یک خطای الکتریکی یا مکانیکی رخ داده است.	سوییچ استارت را خاموش کرده و سپس روشن کنید. یا منبع را تغییر دهید و سپس پخش کننده سسی دی را راه اندازی کنید.
ERROR-15	دیسک وارد شده خالی است	دیسک را تعویض کنید.
ERROR-23	فرمت سسی دی پشتیبانی نشده	دیسک را تعویض کنید.
FRMTREAD	برخی مواقع بین زمان شروع پخش و زمانی که صدا را می شنوید مدتی تأخیر وجود دارد.	منتظر بمانید تا پیام محو شود و صدا را بشنوید.
NO AUDIO	دیسکی که درون دستگاه قرار داده اید هیچ فایل قابل پخش ندارد.	دیسک را تعویض کنید.
PROTECT	تمام فایل هایی که در دیسک وجود دارد دارای DRM هستند.	دیسک را تعویض کنید.
SKIPPED	دیسکی که درون دستگاه قرار داده اید دارای فایل های WMA است که توسط DRM محافظت می شوند.	دیسک را تعویض کنید.

## استفاده از دستورات عمل ها

## دیسک ها و پخش کننده

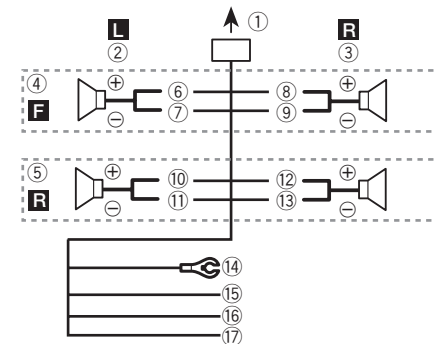
فقط از دیسک هایی که دارای یکی از دو لوگوی زیر هستند، استفاده کنید.



از دیسک ۱۲ سانتی متری استفاده کنید. از استفاده از دیسک ۸ سانتی متری یا آپتور مخصوص دیسک ۸ سانتی متری خودداری کنید.

- ② فیور (۱۰ آمپر)
- ③ ورودی سیم برق
- ④ خروجی عقب

## سیم برق



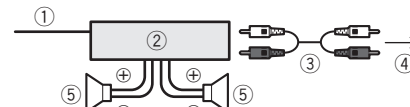
- ① به ورودی سیم برق
- ② چپ
- ③ راست
- ④ بلندگوی جلو
- ⑤ بلندگوی عقب
- ⑥ سفید
- ⑦ سفید/آبی
- ⑧ خاکستری
- ⑨ خاکستری/سیاه
- ⑩ سبز
- ⑪ سبز/سیاه
- ⑫ بنفش
- ⑬ بنفش/سیاه
- ⑭ سیاه (نشاسی زمین)
- به یک محل فلزی تمیز بدون رنگ وصل کنید.
- ⑮ زرد
- به پایانه منبع ثابت ۱۲ ولت وصل کنید.
- ⑯ قرمز
- به پایانه کنترل شده با سوئیچ استارت (۱۲ ولت جریان مستقیم) وصل کنید.
- ⑰ آبی/سفید
- به پایانه کنترل سیستم آمپلی فایر برق یا پایانه کنترل تقویت آنتن خودکار (حداکثر ۳۰۰ میلی آمپر ۱۲ ولت جریان مستقیم) وصل کنید.

## نکته

با یک سیستم ۲ بلندگویی. هیچ چیزی را به سیم های بلندگو که به بلندگوها وصل نیستند وصل نکنید.

## آمپلی فایر برق (جداگانه به فروش می رسد)

این اتصالات را هنگام استفاده از آمپلی فایر اختیاری انجام دهید.



- ① کنترل از راه دور سیستم به سیم آبی/سفید متصل کنید
- ② آمپلی فایر برق (جداگانه به فروش می رسد)
- ③ اتصال با کابل های RCA (جداگانه به فروش می رسد)
- ④ به خروجی عقب
- ⑤ بلندگوی عقب

## نصب



- همه اتصالات و سیستم ها را قبل از نصب نهایی بررسی کنید.
- از قطعات غیر مجاز استفاده نکنید زیرا می تواند منجر به عملکرد نادرست شود.
- اگر برای نصب نیاز به ایجاد سوراخ یا سایر تغییرات در اتومبیل دارید با فروشنده تماس بگیرید.
- این دستگاه را در جایی نصب نکنید که:
  - احتمال نداشتن وجود اتومبیل وجود داشته باشد.
  - احتمال آسیب به مسافر در نتیجه توقف ناگهانی وجود داشته باشد.
- لیزر نیمه رسانا در صورت گرم شدن بیش از حد آسیب می بیند. همه کابل ها را از قسمت های داغ مانند خروجی بخاری دور نگه دارید.
- عملکرد بهینه زمانی به دست می آید که دستگاه در زاویه کمتر از ۶۰ درجه نصب شود.



- برای اطمینان از پراکندگی مناسب حرارت هنگام استفاده از دستگاه، مطمئن شوید فضای زیادی در پشت صفحه پشتی قرار داده آید و هر نوع کابل شل را بپوشانید تا هنگام نصب دستگاه منافذ را مسدود نکند.

## قاب عقب/جلو DIN

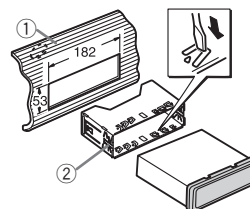
می توانید این دستگاه را با استفاده از قاب جلو یا عقب بطور صحیح نصب کنید.

## قاب جلو

## ۱ جلد قاب را درون داشبورد وارد کنید.

برای نصب در فضاهای کم عمق از جلد قاب ارائه شده استفاده کنید. اگر فضای کافی در اختیار دارید، از جلد قابی که همراه اتومبیل ارائه شده استفاده کنید.

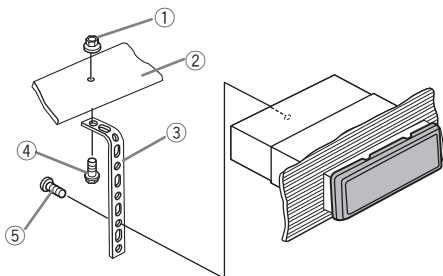
## ۲ با استفاده از یک آچار پیچ گوشتی برای خم کردن زبانه های فلزی (۹۰ درجه) در جای خود جلد قاب را محکم کنید.



- ① داشبورد
- ② جلد قاب

## ۳ دستگاه را همانطور که نشان داده شده نصب کنید.

هنگام نصب از قطعات موجود در بازار استفاده کنید.

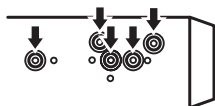


- ① مهره
- ② فایروال یا پشتیبان فلزی
- ③ نوار فلزی
- ④ پیچ
- ⑤ پیچ (M4 x 8)

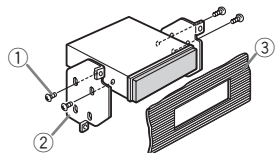
مطمئن شوید دستگاه محکم در محل خود نصب شده باشد. نصب بی ثبات ممکن است منجر به جابجا شدن قطعه یا سایر عملکردهای نادرست شود.

## قاب عقب DIN

## ۱ محل مناسب را تعیین کنید طوری که سوراخ های روی پایه و اطراف دستگاه مقابل هم قرار بگیرند.



## ۲ دو پیچ دو طرف را محکم کنید.



- ① پیچ خریا (۵ میلی متر x ۸ میلی متر)
- ② پایه قاب
- ③ داشبورد یا کنسول

## FM (گام موج یابی FM)

گام موج یابی FM را می‌توانید از طریق موج یابی بین ۱۰۰ کیلوهرتز. مقادیر از پیش تعیین شده و ۵۰ کیلوهرتز تغییر دهید.

- اگر موج یابی با فواصل ۵۰ هرتزی انجام شود. تنظیم ایستگاه‌ها بدرستی انجام نمی‌شود. با استفاده از موج یابی دستی ایستگاه‌ها را پیدا کنید و یا موج یابی معمولی را مجدداً تکرار کنید.

1] برای انتخاب گام موج یابی FM. ◀ یا ▶ را فشار دهید.  
50 (۵۰ کیلوهرتز) — 100 (۱۰۰ کیلوهرتز)

## AM (گام موج یابی AM)

گام موج یابی AM را می‌توانید بین ۹ کیلوهرتز. فاصله از پیش تعیین شده و ۱۰ کیلوهرتز تغییر دهید. هنگام استفاده از تنظیم کننده در آمریکای شمالی، مرکزی و جنوبی. گام موج یابی را از ۹ کیلوهرتز (۵۳۱ کیلوهرتز تا ۱۶۰۲ کیلوهرتز مجاز) تا ۱۰ کیلوهرتز (۵۳۰ کیلوهرتز تا ۱۶۴۰ کیلوهرتز مجاز) مجدداً تنظیم کنید.

1] برای انتخاب گام موج یابی AM. ◀ یا ▶ را فشار دهید.  
9 (۹ کیلوهرتز) — 10 (۱۰ کیلوهرتز)

## AUX (ورودی کمکی)

هنگام استفاده از یک دستگاه کمکی متصل به این دستگاه. این تنظیم را فعال کنید.

1] برای روشن یا خاموش کردن تنظیمات کمکی. ▲ یا ▼ را فشار دهید.

## نمایش ساعت

- برای روشن/خاموش کردن کردن صفحه ساعت، (L) را فشار دهید.
- هنگامی که سایر عملکردها را فعال می‌کنید صفحه ساعت بطور موقت ظاهر می‌شود اما صفحه ساعت دوباره بعد از ۲۵ ثانیه ظاهر می‌شود.

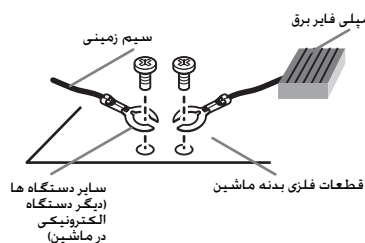
## استفاده از منبع AUX

- 1 اتصال کوچک استریو را درون فیش ورودی AUX وارد کنید.
- 2 SRC/OFF را فشار دهید تا AUX به عنوان منبع انتخاب شود.
- امکان انتخاب AUX وجود ندارد زیرا تنظیمات کمکی فعال هستند. برای اطلاعات بیشتر به AUX (ورودی کمکی) در این صفحه مراجعه کنید.

## اتصالات

## هشدار

- از بلندگوهای بالاتر از ۵۰ وات (مقدار خروجی) و بین ۴ اهم تا ۸ اهم (مقدار امپدانس) استفاده کنید. از بلندگوهای ۱ اهم تا ۳ اهم برای این دستگاه استفاده نکنید.
- کابل سیاه زمینی است. هنگام اتصال این دستگاه با آمپلی فایر برق (جداگانه به فروش می‌رسد) ابتدا سیم زمینی را وصل کنید. مطمئن شوید سیم زمینی به درستی به قسمت های فلزی بدنه ماشین وصل شده باشد. سیم زمینی آمپلی فایر برق و مربوط به این دستگاه یا هر نوع دستگاه دیگر باید بطور جداگانه با پیچ های متفاوتی به ماشین وصل شود. اگر پیچ سیم زمینی شل شود یا خارج شود. می‌تواند منجر به آتش سوزی، گسترش دود یا عملکرد نادرست می‌شود.



سایر دستگاه‌ها (دیگر دستگاه الکترونیکی در ماشین)

## مهم

- هنگام نصب این دستگاه در اتومبیل بدون موقعیت ACC (لوازم جانبی) بر روی سوئیچ استارت. عدم اتصال کابل قرمز به پایانه ای که عملکرد کلید استارت را ردیابی می‌کند ممکن است منجر به تخلیه باتری شود.



بدون موقعیت ACC

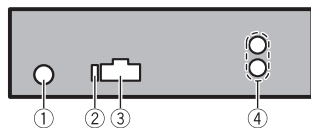


موقعیت ACC

- از این دستگاه فقط با باتری ۱۲ ولت و اتصال زمینی منفی استفاده کنید. بی توجهی به این مورد می‌تواند منجر به آتش سوزی یا عملکرد نادرست می‌شود.
- برای جلوگیری از ایجاد مدار کوتاه، گرم شدن بیش از حد یا عملکرد نادرست، دستورالعمل‌های زیر را رعایت کنید.
- پایانه منفی باتری را قبل از نصب جدا کنید.

- سیم را بستن های کابل یا نوار چسب محکم کنید. نوار چسب را به دور سیم کشی که در تماس با قسمت های فلزی قرار دارد ببندید تا از سیم کشی محافظت شود.
- همه کابل ها را از قسمت های متحرک مانند اهرم دنده و ریل صندلی دور نگه دارید.
- همه کابل ها را از قسمت های داغ مانند خروجی بخاری دور نگه دارید.
- کابل زرد رنگ را با رد کردن آن از سوراخ مربوط به محفظه موتور به باتری وصل نکنید.
- رابط های کابل غیر متصل را با نوار عایق بپوشانید.
- کابل ها را کوتاه نکنید.
- هرگز عایق کابل برق این دستگاه را برای استفاده برق برای سایر دستگاه ها جدا نکنید. ظرفیت فعلی کابل محدود شده است.
- از فیوز محدوده مجاز استفاده کنید.
- هرگز کابل بلندگوی منفی را مستقیماً به زمین وصل نکنید.
- هرگز کابل های منفی چند بلندگو را به هم وصل نکنید.
- هنگامی که دستگاه روشن است، سیگنال های کنترل از طریق کابل آبی/سفید ارسال می‌شود. این کابل را به کنترل از راه دور سیستم آمپلی فایر برق خارجی یا پایانه کنترل تقویت آنتن خودکار اتومبیل (حداکثر ۳۰۰ میلی آمپر ۱۲ ولت جریان مستقیم) وصل کنید. اگر اتومبیل مجهز به آنتن شیشه ای باشد. آن را به پایانه ذخیره نیروی تقویت کننده آنتن وصل کنید.
- هرگز کابل آبی/سفید را به پایانه برق آمپلی فایر برق خارجی وصل نکنید. همچنین هرگز آن را به پایانه برق خودکار وصل نکنید. در این صورت باتری تخلیه شده یا موجب عملکرد نادرست می‌شود.

## این دستگاه



1] ورودی آنتن

## استفاده از دستگاه

LOCAL (موج یایی محلی)
موج یایی محلی به شما امکان می دهد تا فقط ایستگاه های رادیویی را بیابید که از قدرت سیگنال کافی برای دریافت مناسب برخوردار باشند.
<div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>برای روشن یا خاموش کردن موج یایی ▲ یا ▼ را فشار دهید.</div></div> <div><div><div><span><span>2</span></span></div></div><div>برای تنظیم حساسیت◀ یا ▶ را فشار دهید.</div></div>

دکمه‌ها

## سی دی

## عملکردهای اصلی

<p>بخش یک CD/CD-R/CD-RW دیسک را بگونه ای درون شکاف مخصوص قرار دادن دیسک بگذارید که سمت دارای برجسب آن به طرف بالا باشد.</p> <p>خارج کردن CD/CD-R/CD-RW</p> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>▲ را فشار دهید.</div></div> <p>انتخاب یک پوشه</p> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>▲ یا ▼ را فشار دهید.</div></div> <p>انتخاب یک تراک</p> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>◀ یا ▶ را فشار دهید.</div></div> <p>حرکت سریع رو به جلو یا رو به عقب</p> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>◀ یا ▶ را فشار دهید و نگه دارید.</div></div> <p>در زمان پخش صدای فشرده. در حین حرکت سریع رو به جلو یا رو به عقب صدایی وجود نخواهد داشت.</p> <p>انتخاب از بین صدای فشرده و CD-DA</p> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>▲ (BAND/ESC) را فشار دهید.</div></div>
--

دکمه‌ها در حالت پخش

## نمایش اطلاعات متنی

<p>انتخاب اطلاعات متنی دلخواه</p> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>▲ (DISP/SCRL) را فشار دهید.</div></div> <p>حرکت دادن اطلاعات متنی به سمت چپ</p> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>▲ (DISP/SCRL) را فشار دهید و نگه دارید.</div></div>
---

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

دکمه‌ها

## تنظیمات عملکرد

<p>● <b>برای انتخاب عملکرد FUNC را فشار دهید.</b></p> <p>پس از انتخاب. برای تنظیم عملکرد اقدامات زیر را انجام دهید.</p> <p>RPT (تکرار پخش)</p> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>برای انتخاب محدوده تکرار.◀ یا ▶ را فشار دهید.</div></div> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>— DSC — تکرار تمام تراک ها</div></div> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>— TRK — تکرار تراک فعلی</div></div> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>— FLD — تکرار پوشه فعلی</div></div>
---

1

برای روشن یا خاموش کردن پخش تصادفی.▲ یا ▼ را فشار دهید.

1

هنگامی که پخش تصادفی روشن است. RDM بر روی صفحه نمایش ظاهر می شود.

1

اگر در طول تکرار پوشه پخش تصادفی را روشن کنید. FRDM بر روی صفحه نمایش ظاهر می شود.

1

برای روشن کردن اسکن پخش▲ را فشار دهید.

1

اگر در طول FLD اسکن پخش را روشن کنید. FSCN بر روی صفحه نمایش ظاهر می شود.

2

هنگام یافتن تراک دلخواه.▼ را برای خاموش کردن اسکن پخش فشار دهید.

1

اگر صفحه نمایش بطور خودکار به صفحه پخش برگشته باشد. دوباره SCAN را با فشار دادن

1

FUNC انتخاب کنید.

1

بعد از اینکه اسکن کردن دیسک (پوشه) تمام شد. پخش عادی تراک ها شروع می شود.

1

برای ایجاد مکث در پخش یا ادامه پخش.▲ یا ▼ را فشار دهید.

1

▲ یا ▼ را فشار دهید تا تنظیمات دلخواه شما انتخاب شود.

## استفاده از دستگاه

FF/REV (حرکت سریع به جلو/عقب)
می توانید روش جستجو را بین حرکت سریع به جلو/عقب و جستجوی هر ۱۰ تراک تغییر دهید. انتخاب ROUGH به شما کمک می کند هر ۱۰ تراک را جستجو کنید.
<div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>▶ را برای انتخاب ROUGH فشار دهید.</div></div> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>— FF/REV — حرکت سریع به جلو و عقب</div></div> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>— ROUGH — جستجوی هر ۱۰ تراک</div></div> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>برای انتخاب◀. FF/REV را فشار دهید.</div></div> <div><div><div><span><span>2</span></span></div></div><div>برای برگشت به صفحه نمایش B (BAND/ESC) را فشار دهید.</div></div> <div><div><div><span><span>3</span></span></div></div><div>برای جستجوی هر ۱۰ تراک بر روی دیسک (پوشه)◀ یا ▶ را فشار داده و نگه دارید.</div></div> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>اگر تعداد تراک باقیمانده کمتر از ۱۰ باشد.فشار دادن◀ یا ▶ اولین (آخرین) تراک را بازیابی می کند.</div></div>

## تنظیم خودکار

## تنظیم خودکار

FAD (تنظیم فیدر/توازن)
<div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>برای تنظیم فیدر (توازن صدای بلندگوی جلو/عقب)▲ یا ▼ را فشار دهید.</div></div> <div><div><div><span><span>2</span></span></div></div><div>برای تنظیم توازن (توازن صدای بلندگوی چپ/راست)◀ یا ▶ را فشار دهید.</div></div>

1

برای تنظیم سطح.▲ یا ▼ را فشار دهید.

LOUD (بلندی)
نقص های موجود در فرکانس های پایین و بالا در میزان صدای کم را می توان با بلند کردن صدا جبران کرد.
<div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>برای روشن یا خاموش کردن میزان بلندی صدا.▲ یا ▼ را فشار دهید.</div></div> <div><div><div><span><span>2</span></span></div></div><div>برای انتخاب تنظیمات دلخواه.◀ یا ▶ را فشار دهید.</div></div> <p>LOW (کم)—HI (زیاد)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>همچنین می توانید با فشار دادن و نگه داشتن E (EQ/LOUD) بلندی صدا را روشن یا خاموش کنید.</li></ul>

SLA (تنظیم سطح منبع)
SLA (تنظیم سطح منبع) به شما امکان می دهد که سطح صدای هر یک از منابع را برای جلوگیری از تغییرات صوتی اساسی در هنگام انتخاب از بین منابع. تنظیم کنید.
<ul style="list-style-type: none"><li>هنگام انتخاب FM به عنوان منبع. امکان جابجایی به SLA وجود ندارد.</li> <li>این تنظیمات بر اساس سطح میزان صدای FM انجام می گیرند که بدون هیچ تغییر حفظ می شوند.</li> <li>با استفاده از این عملکرد می توانید سطح صدای AM را نیز تنظیم کنید.</li></ul> <div><div><div><span><span>1</span></span></div></div><div>برای تنظیم میزان صدای منبع.▲ یا ▼ را فشار دهید.</div></div> <p>محدوده تنظیم: 4+ SLA تا 4− SLA</p>

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

دکمه‌ها در حالت پخش

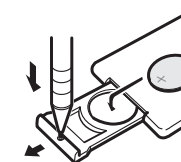
## استفاده و مراقبت از کنترل از راه دور

استفاده از کنترل از راه دور

1 هنگام کار کردن با کنترل از راه دور آن را در مقابل صفحه جلویی بگیرید.  
هنگام استفاده برای اولین بار، برآمدگی موجود را از سینی بیرون بکشید.

تعویض باتری

1 محفظه باتری واقع در پشت کنترل از راه دور را بیرون بکشید.  
2 باتری ها را با توجه به قطب های مثبت (+) و منفی (-) جاگذاری کنید.



### هشدار

- باتری را دور از دسترس کودکان قرار دهید. در صورت بلعیده شدن باتری، فوراً به پزشک مراجعه کنید.
- باتری ها (بسته باتری یا باتری های نصب شده) نباید در معرض گرمای بیش از حد مانند نور خورشید، آتش یا موارد مشابه قرار بگیرند.

### احتیاط

- از باتری لیتیوم CR2025 (۳ ولت) استفاده کنید.
- اگر از کنترل از راه دور برای یک ماه یا مدت بیشتری استفاده نمی کنید، باتری را از آن خارج کنید.
- در صورت تعویض اشتباه باتری، خطر انفجار وجود دارد. باتری را فقط با نمونه مشابه و یکسان تعویض کنید.
- باتری را با ابزارهای فلزی نگیرید.
- از نگهداری باتری در ابزارهای فلزی خودداری کنید.
- در صورت وجود نشستی در باتری، کنترل از راه دور را کاملاً تمیز کنید و یک باتری جدید درون آن قرار دهید.
- هنگام دور انداختن باتری های استفاده شده، از قوانین دولتی یا قوانین تعیین شده توسط مؤسسات عمومی و محیطی که در کشور یا منطقه شما اعمال می شود پیروی کنید.

### مهم

- از نگهداری کنترل از راه دور در دمای بالا یا در مکانی با تابش مستقیم نور خورشید خودداری کنید.

- ممکن است کنترل از راه دور در تابش مستقیم نور خورشید به درستی کار نکند.
- از افتادن کنترل از راه دور بر روی زمین و گیر کردن زیر پدال ترمز یا گاز خودداری کنید.

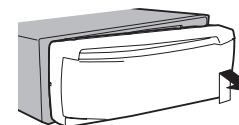
## عملکردهای اصلی

### مهم

- در هنگام برداشتن یا نصب صفحه جلویی، با احتیاط عمل کنید.
- از قرار دادن صفحه جلویی در معرض تکانهای شدید، پرهیزید.
- صفحه جلویی را در معرض تابش مستقیم نور خورشید و دمای بالا قرار ندهید.
- برای جلوگیری از آسیب دیدن دستگاه یا قسمتهای داخلی اتومبیل، کابل ها و تجهیزات متصل به صفحه جلویی را قبل از برداشتن آن، جدا کنید.

برداشتن صفحه جلویی برای جلوگیری از سرعت دستگاه

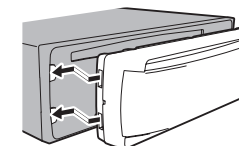
- 1 دکمه جداسازی را فشار دهید تا صفحه جلویی آزاد شود.
- 2 صفحه جلویی را به طرف بالا فشار دهید و به طرف خود بکشید.



- 3 صفحه جلویی جدا شده را در یک دستگاه محافظ مانند محفظه محافظ قرار دهید.

نصب دوباره صفحه جلویی

- 1 صفحه جلویی را به طرف چپ بلغزانید.  
زبانته های موجود در سمت چپ دستگاه اصلی را به درون شکاف های موجود در صفحه جلویی وارد کنید.



- 2 سمت راست صفحه جلویی را فشار دهید تا کاملاً در جای خود محکم شود.  
اگر نمی توانید با موفقیت صفحه جلویی را به دستگاه اصلی وصل کنید، مطمئن شوید صفحه جلویی را به درستی در دستگاه اصلی قرار داده اید. اگر صفحه جلویی را در جای خود فشار دهید، ممکن است به صفحه جلویی یا دستگاه اصلی آسیب وارد شود.

روشن کردن دستگاه

1 برای روشن کردن دستگاه SRC/OFF را فشار دهید.

خاموش کردن دستگاه

1 دکمه SRC/OFF را فشار داده و نگه دارید تا دستگاه خاموش شود.

انتخاب منبع

1 برای چرخش در میان منابع فهرست شده در زیر SRC/OFF را فشار دهید:  
TUNER (موج یاب) — CD (پخش کننده سی دی داخلی) — AUX (AUX)

تنظیم میزان صدا

1 برای تنظیم صدا SRC/OFF را بچرخانید.

### احتیاط

برای حفظ ایمنی، هنگام جدا کردن صفحه جلویی، وسیله نقلیه خود را متوقف کنید.

### نکته

در صورت اتصال سیم آبی/سفید دستگاه به پایانه کنترل تقویت آنتن خودکار اتومبیل، آنتن اتومبیل پس از فعال شدن منبع دستگاه، باز می شود. برای جمع کردن آنتن، منبع را غیرفعال کنید.

## عملکردهای منو که برای تنظیمات عملکرد/

## تنظیمات صدا/تنظیمات اولیه مشترک هستند

بازگشت به صفحه معمول

لغو منوی تنظیمات اولیه

1 B (BAND/ESC) را فشار دهید.

همچنین می توانید تنظیمات اولیه را با پایین نگه داشتن SRC/OFF لغو کنید تا دستگاه خاموش شود.

## موج یاب

## عملکردهای اصلی

### مهم

اگر از این دستگاه در آمریکای شمالی، مرکزی و جنوبی استفاده می کنید، گام موج یابی AM را مجدداً تنظیم کنید (به AM (گام موج یابی (AM) در صفحه ۸ مراجعه کنید).

انتخاب باند

1 B (BAND/ESC) را فشار دهید تا باند دخواه F3، F2، F1 برای FM یا AM) نشان داده شود.

موج یابی دستی (گام به گام)

1 ◀ یا ▶ را فشار دهید.

جستجو

1 ▶ یا ◀ را فشار داده و نگه دارید و سپس رها کنید.

می توانید موج یابی را با فشار دادن مختصر ▶ یا ◀ لغو کنید. با فشار دادن و نگه داشتن ▶ یا ◀ می توانید از ایستگاهها رد شوید. به محض رها کردن ▶ یا ◀، موج یابی آغاز می شود.

## ذخیره سازی و بازخوانی ایستگاه ها برای

### هر باند

- اگر می خواهید که ایستگاه یافت شده را در حافظه ذخیره کنید، یکی از دکمه های موج یابی از پیش تعیین شده (۱ تا ۶) را فشار داده و تا زمان توقف چشمک زدن شماره از پیش تعیین شده، نگه دارید.

می توانید با فشار دادن دکمه موج یابی از پیش تعیین شده فرکانس ایستگاه رادیویی ذخیره شده را بازخوانی کنید.

■ ▲ یا ▼ را برای بازخوانی فرکانس های ایستگاه رادیویی فشار دهید.

## تنظیمات عملکرد

- برای انتخاب عملکرد FUNC را فشار دهید.

پس از انتخاب، برای تنظیم عملکرد اقدامات زیر را انجام دهید:

BSM (حافظه بهترین ایستگاه ها)

BSM (حافظه بهترین ایستگاه ها) بطور خودکار شنش مورد از قویترین ایستگاه را به ترتیب قدرت سیگنال آنها ذخیره می کند.

ذخیره فرکانس های پخش با BSM ممکن است فرکانس های پخش را که با استفاده از ۱ تا ۶ ذخیره کرده اید جایگزین نماید.

1 برای فعال کردن ▲ BSM را فشار دهید.

شنش مورد از قویترین فرکانس های پخش به ترتیب قدرت سیگنال آنها ذخیره می شوند.

برای لغو مراحل ذخیره سازی، ▼ را فشار دهید.



از شما به خاطر خرید این محصول PIONEER متشکریم. برای اطمینان از عملکرد صحیح آن، قبل از استفاده از محصول، این دفترچه را بطور کامل مطالعه کنید. مطالعه و رعایت موارد هشدار و احتیاط که در این دفترچه راهنما آورده شده است از اهمیت خاصی برخوردار است. دفترچه راهنما را در مکانی ایمن نگهداری کنید که برای استفاده های بعدی به راحتی قابل دسترسی باشد.

### درباره این دستگاه

#### احتیاط

این دستگاه یک محصول لیزری گروه 1 است که در میان دستگاه هایی با لیزر ایمن، IEC 60825-1:2007، طبقه بندی شده است و شامل یک مدول لیزر گروه 1M می باشد. به منظور حفظ ایمنی، از جدا کردن روکش ها و از تماس با بخش داخلی دستگاه خودداری نمایید. کلیه تعمیرات را به افراد متخصص واگذار کنید.

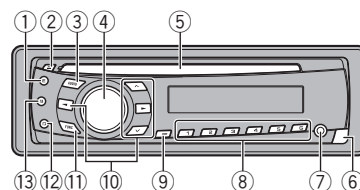
### محصولات لیزری کلاس 1

احتیاط — تابش لیزر نامرئی کلاس 1M در هنگام باز بودن، از نگاه کردن مستقیم یا دستگاه های نوری خودداری کنید.

#### ⚠ احتیاط

- از تماس مایعات با این دستگاه خودداری کنید. ممکن است برق گرفتگی ایجاد شود. همچنین در صورت تماس با مایعات ممکن است به دستگاه آسیب وارد شود. دود ایجاد شده یا بیش از حد گرم شود. همیشه صدا را کم و در سطح مناسبی حفظ کنید تا صدای محیط اطراف را بشنوید.
- از تماس دستگاه با رطوبت خودداری کنید.
- در صورت قطع اتصال باتری یا خالی شدن شارژ آن، کلیه موارد از پیش تنظیم شده در حافظه پاک می شود.
- اگر دستگاه بدرستی کار نکرد، به فروشنده یا نزدیکترین مرکز تعمیرات مجاز PIONEER مراجعه کنید.

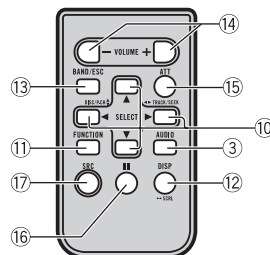
### دستگاه اصلی



دکمه	دکمه
1	EQ (EQ/LOUD)
2	▲ (خروج)
3	AUDIO
4	SRC/OFF
5	شکاف قرار دادن دیسک درون دستگاه
6	دکمه جداسازی
7	فیش ورودی AUX (فیش استریو ۳/۵ میلی متری)
8	1 تا ۶
9	⌚ (ساعت)
10	▶/◀/▼/▲
11	FUNC
12	D (DISP/SCRL)
13	B (BAND/ESC)

### کنترل از راه دور

عملکرد مانند همان زمانی است که از دکمه های روی دستگاه اصلی استفاده می کنید. به توضیحات دستگاه اصلی درباره عملکرد هر یک از دکمه ها به جز ATT که در زیر آمده مراجعه کنید.

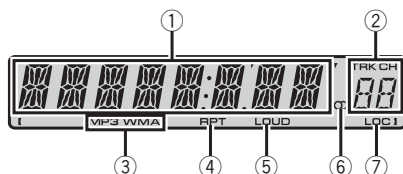


بخش	وضعیت
14	VOLUME (+/-) برای افزایش یا کاهش صدا فشار دهید.
15	ATT برای قطع صدا فشار دهید. برای وصل دوباره صدا، دوباره فشار دهید.

### بخش وضعیت

16	(مکت) برای توقف موقت یا ادامه بخش این دکمه را فشار دهید.
17	SRC (منبع) برای چرخش در میان تمام منابع موجود. این دکمه را فشار دهید. برای خاموش کردن منبع، این دکمه را فشار دهید و نگهدارید.

### نمایش صفحه



### نشانگر وضعیت

1	بخش اصلی نمایش	<ul style="list-style-type: none"> <li>• موج یاب: باتد و فرکانس</li> <li>• پخش کننده سبی دی داخلی: زمان سپری شده از پخش و اطلاعات منتهی</li> </ul>
2	شماره از پیش تعیین شده/ شماره تراک	<ul style="list-style-type: none"> <li>• شماره از پیش تعیین شده یا شماره تراک.</li> <li>• اگر شماره تراک 100 یا عدد بزرگتری انتخاب شود، در سمت چپ نشانگر شماره تراک روشن می شود.</li> </ul>
3	MP3/WMA	نوع فایل در حال پخش فعلی.
4	RPT	تکرار پخش روشن می شود.
5	LOUD	بلندی صدا روشن است.
6	(استریو)	دریافت پخش استریو.
7	LOC	موج یابی محلی فعال است.





Visit us on the World Wide Web at

<http://pioneer.jp/group/index-e.html>

**<Middle East & Africa>**

*Pioneer Gulf.FZE*

<http://www.pioneer-uae.com>

**<Oceania>**

*Pioneer Electronics Australia. Pty.Ltd*

<http://www.pioneeraus.com.au>

**<Asia>**

*Pioneer Electronics Asiacentre.Pte*

<http://www.pioneer.com.sg>

*Pioneer (HK) Ltd.*

<http://www.pioneerhongkong.com.hk>

*Pioneer High Fidelity Taiwan Co., Ltd.*

<http://www.pioneer-twn.com.tw>

**<Latin>**

*Pioneer International Latin America S.A.*

<http://www.pioneer-latin.com>

**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段 44 號 13 樓  
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙嘴海港城世界商業中心  
9 樓 901-6 室  
電話：(0852) 2848-6488